

中国古典文学作品选读

白居易诗选注

上海古籍出版社

中国古典文学作品选读

白居易诗文集选注

BAIJUYI SHIWEN XUANZHU

龚克昌 彭重光 选注

首都师范大学图书馆

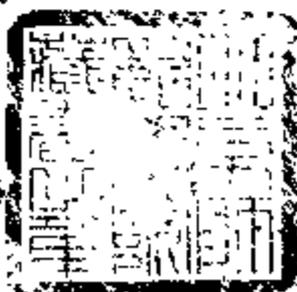


20960571

上海古籍出版社

960571

47



中国古典文学作品选读

白居易诗文选注

龚克昌 彭重光 选注

上海古籍出版社出版

(上海瑞金二路 272 号)

发行所在上海发行所发行 上海市印十二厂印刷

开本 787×960 1/32 印张 6.5 字数 138,000

1984 年 1 月第 1 版 1984 年 1 月第 1 次印刷

印数: 00,001—70,000

统一书号: 10186·446 定价(五): 0.46 元

《中国古典文学作品选读》

出版说明

我国具有灿烂的文化传统。在提高全民族的科学文化水平、迅速实现四个现代化的新长征中，为了批判继承我国古代优秀的文学遗产，给繁荣社会主义文化提供有益的借鉴，我社编辑出版这套《中国古典文学作品选读》。

这是一套普及性的读物。遵照党的“百花齐放”、“古为今用”的方针，选录历代具有一定代表性的优秀作品，包括诗、词、散文、小说、戏曲、书信、日记等各种体裁，采用选注、选译等方式分册出版，以有助于具有中等文化程度的读者阅读、欣赏原作。

这套丛书是在原中华书局上海编辑所出版的《古典文学普及读物》的基础上，重新加以扩充、修订的。欢迎广大读者对我们的工作多提批评、建议。

上海古籍出版社

前 言

白居易(772—846)是我国唐代伟大的现实主义诗人。字乐天,晚年自号香山居士。祖籍太原,至曾祖白温移居下邳(今陕西省渭南县),而诗人则出生于新郑县(今属河南省)。祖父白锽、父白季庚都是明经出身,做过县令、州别驾一类小官。白锽长于五言诗,有诗集问世;白季庚为官清廉,多有政绩。母陈夫人粗通诗书,丈夫死后,她便“亲执诗书,昼夜教导”诗人兄弟。诗人就是生长在这样一个比较正直、有文化修养的小官僚家庭里。

白居易的幼年 is 跟随父亲在中原一带度过的,正遇上叛军作乱,十一、二岁以后避居越中。十六岁北返长安,曾以诗文投谒当时名士顾况,很受赞扬。二十九岁进士及第,三十岁应“才识兼茂明于体用科”试,及第后做了几年县尉。三十七岁拜左拾遗。这一时期,他意气风发,赋诗撰文,上书献策,积极参与朝廷的政治活动。但终于得罪了权贵,四十四岁(元和十年,公元八一五年)被贬为江州司马;以后又相继出任忠州、杭州、苏州刺史。这就使他能更深入广泛地接触现实生活,目睹了人民的苦难,丰富磨炼了他的文学创作实践。六十四岁为太

子宾客及太子少傅分司东都洛阳，进封冯翊县侯；七十一岁以刑部尚书致仕。七十五岁病死在洛阳，追赠尚书左仆射。

综观诗人的一生，是坎坷多难的。虽然晚年的官阶相当高，但那对诗人来说不过是些闲职虚荣罢了，没有多大意义。白氏所受的教育基本上属于儒家思想范畴，主张君子贤人治国，倡导仁政爱民，渴慕“兼济”效世，从而在他的思想上逐渐形成了关心国事和民生疾苦、想做一番事业的雄心大志。可是，他一再遭到打击，备受挫折，以致大志未伸，郁愤难平。这些在他的诗文中表现得很突出，而在《与元九书》一文中更有详明的倾诉。

白氏诗文原说有三千八百多篇，现存诗二千八百多首。另外还有大量的书、奏、策、记等类文章。

白氏的诗歌创作大体上可分为前后两个时期，贬官江州是个分界线。在这之前，他的政治热情很高，处处牵挂国家大事，时时惦念人民生活，从而写下了大量进步的诗歌；一、讽刺抨击达官贵人们骄奢淫逸、腐朽堕落的生活，以及他们对劳动人民所进行的残酷压迫和剥削；二、用关切的笔调描写了劳动人民的贫困和苦难，并为改变他们所受的非人待遇而大胆呼号；三、其他，如同情关心妇女的悲惨命运；抨击武将畏敌不前，穷兵黩武；赞扬朋友间的忠直和友善；批评官吏的贪禄恋栈；等等。这部分诗歌，可以说是白氏诗歌精华所在，明珠灿彩，累

累可见。其中以《新乐府》、《秦中吟》两组诗歌最为著名，是诗人的精心之作，已成为我国文学宝库中的一份优秀遗产。

诗人被贬黜江州以后，思想上起了很大变化，消极避世思想渐占上风。他虽然没有忘记人民的苦难，在地方官任上也在在为老百姓做好事；但他已不上书言事了，先前那种锋芒毕露地揭发弊政、抨击暴虐官吏的作品日趋减少，“兼济天下”的雄心也渐渐消沉。有些作品常常围绕自己身边杂事，抒发感受；另外还有些文章流露出浓厚的崇佛尚道思想，更属消极部分。这是问题的一面。问题的另一面，是这个时期他的思想和文风变得更加深沉醇厚，对社会黑暗的批判揭露更为有力，继续写出了许多优秀篇章。比如那篇千古绝唱《琵琶行》，就是产生于诗人贬官江州之后。另外一些作品，或仍然洋溢着坚贞自守的高尚情操，或写景抒情，清丽优美，受人称道。其中游记小品，笔致清冷，或明或暗地寄寓着作者流落不遇之感，与柳宗元的同类散文殊途同归，堪相媲美。

白氏对诗文创作有很精辟的见解。他极力强调诗文要反映重大的社会政治问题，要发挥诗文的积极社会作用，担当起惩恶劝善的职责，从而提出“文章合为时而著，歌诗合为事而作”，“救济人病，裨补时阙”的响亮口号。同时他还较深刻地阐述了文艺与生活、内容与形式的关系等等。这些主张具

有一定的现实意义。

由于白氏用诗歌创作积极参与改造社会，故其作品有高度的人民性、战斗性；再加上他那精湛的艺术技巧和通俗易懂的语言，所以，在当时，在整个社会上就产生了巨大的反响。达官贵人们看到他的诗歌，或“变色”，或“扼腕”，或“切齿”，简直感到比洪水猛兽还可恶可恨。但在大众眼中，他的诗却深得好评，极受欢迎。许多地方的学校、佛寺、旅舍、船中都题写他的诗句；下层的知识分子、僧徒、妇女，竞相诵读他的诗歌。他与元稹的诗被人们称之为“元和体”。

白诗的影响是巨大的，当时即东传日本、朝鲜，西播西域诸国；后世很多诗人都把他奉为楷模。

这本小册子共选诗八十三首，文四篇。选时注意了诗文的思想性和艺术性；同时对歌颂我国劳动人民高尚的思想品质，夫妻间的互敬互爱，朋友间的团结友爱，以及描写祖国大好河山等题材的作品，也适当选入一部分。

本诗文选由彭重光注解《新乐府》和《琵琶行》的初稿，并负担全部誊写工作；由龚克昌负担其余部分诗文的注解和全部定稿工作。由于水平所限，错误难免，敬请读者指正。本书蒙山东大学中文系殷焕先教授悉心审正，特此致谢。

龚克昌 彭重光

目 次

《中国古典文学作品选读》出版说明

前 言..... 1

诗 选

- 江南送北客，因凭寄徐州兄弟书 1
- 赋得古原草送别 2
- 游襄阳怀孟浩然 3
- 自河南经乱，关内阻饥，兄弟离散，各在一
处。因望月有感，聊书所怀，寄上浮梁
大兄、於潜七兄、乌江十五兄，兼示符离
及下邳弟妹 4
- 长恨歌 6
- 观刈麦 15
- 京兆府新栽莲 17
- 赠内 18
- 赠卖松者 20
- 李都尉古剑 21
- 宿紫阁山北村 23
- 杂兴三首(选一首) 越国政初荒 25
- 蜀路石妇 26

悲哉行	28
有木诗八首并序(选一首) 有木名凌霄	31
新乐府五十首并序(选十八首)	33
海漫漫	34
上阳白发人	36
新丰折臂翁	39
太行路	42
道州民	45
缚戎人	47
百炼镜	51
西凉伎	52
杜陵叟	56
缭绫	58
卖炭翁	60
母别子	62
时世妆	64
盐商妇	65
井底引银瓶	68
官牛	70
黑潭龙	72
秦吉了	73
秦中吟十首并序(选七首)	75
议婚	76
伤宅	78
不致仕	80

立碑	83
轻肥	85
歌舞	87
买花	89
赠友五首并序(选一首) 私家无钱炉	90
采地黄者	93
和答诗十首并序(选一首) 和大嘴乌诗	94
酬元九对新栽竹有怀见寄	102
哭孔戡	104
登乐游园望	106
寄唐生	108
纳粟	112
得袁相书	113
新制布裘	114
村居苦寒	115
读张籍古乐府	117
初贬官过望秦岭	120
蓝桥驿见元九诗	121
登郢州白雪楼	122
放言五首并序(选一首) 赠君一法决狐疑	123
放旅雁	125
大水	126
琵琶行并序	128
问刘十九	135
夜雪	135

读李杜诗集,因题卷后	136
题浔阳楼	138
浔阳春三首(选一首) 春生何处闾阎游	139
遗爱寺	140
李白墓	141
竹枝词四首(选二首)	
《竹枝》苦怨怨何人	142
江畔谁人唱《竹枝》	142
东坡种花二首(选一首) 东坡春向暮	143
自蜀江至洞庭湖口,有感而作	145
暮江吟	148
后宫词二首	
泪尽罗巾梦不成	148
雨露由来一点恩	149
醉后狂言赠萧、殷二协律	149
钱塘湖春行	152
春题湖上	153
别州民	154
自咏五首(选二首)	
一家五十口	155
公私颇多事	155
问杨琼	157
开龙门八节石滩诗二首并序(选一首)	
七十三翁旦暮身	157
忆江南词三首(选一首) 江南好	160

文 选

- 人之困穷，由君之奢欲 161
- 奏闕乡县禁囚状 165
- 与元九书 168
- 游大林寺序 191

诗 选

江南送北客， 因凭寄徐州兄弟书^①

故园望断欲何如^②？楚水吴山万里余^③。
今日因君访兄弟，数行乡泪一封书^④。

【说明】这是白氏十五岁时写的诗，也是现存作者最早的作品。当时军阀在河南一带割据作乱，白氏避难越中已有几年。诗中表现了他对家人的怀念。

【解释】①江南——道名，这里指江南东道，辖地相当于现在的苏南和闽、浙两省。北客——北去的客人。因——依。凭——依靠，这里是托请的意思。②故园——故乡；老家。这里指彭城（今徐州市）。因为作者的父亲白季庚在彭城作官多年，他的哥哥幼文，弟弟行简、幼美也都随父亲住在那里，所以彭城就象他的家乡一样。望断——张望而看不见。形容心情迫切地张望。③楚水吴山——即楚、吴山水。吴越一带古代曾属楚国疆域，所以作者旅居的越中，也可以概称吴楚。万里余——指作者旅居的越中与兄弟们所居的彭城，距离遥远。④乡泪——思乡的眼泪。

赋得古原草送别^①

离离原上草^②，一岁一枯荣。
野火烧不尽^③，春风吹又生。
远芳侵古道^④，晴翠接荒城^⑤。
又送王孙去^⑥，萋萋满别情^⑦。

【说明】这是白氏十六岁时写的一首成名作。作者应举初进京，拿着他的诗拜见当时的名士顾况。顾况说：“米价方贵，居亦弗（不）易！”可是当他翻开诗集，读到“野火烧不尽，春风吹又生”等句时，就赞赏说：能写出这样的好诗句，“居即易矣！”因而他的声名大振。诗中巧妙地借春草茂盛抒发了送别友人之情，而更为突出的是表现了事物生命力的顽强不息。

【解释】①赋得——指借用古人的成句命题立意的诗。后来被看作一种诗体，即景吟咏的诗往往冠以“赋得”两字。古原——古老的原野。②离离——青草繁茂的样子。③野火——焚烧荒野枯草的火。这句和下句，生动地写出事物生命力的旺盛，含意丰富。④远芳——草香远播。侵——占。这句说：芳香的春草四处蔓延，把古老的道路都掩盖了。⑤晴翠——指春草翠绿得象刚被雨水洗过一样。荒城——衰败的古城。⑥王孙——古代对贵族子弟的通称。这里是对北上友人的客气话。⑦萋萋——青草茂密的样子。这两句出自《楚辞·招隐士》：“王孙游兮不归，春草生兮萋萋。”

游襄阳怀孟浩然

楚山碧岩岩^①，汉水碧汤汤^②；
秀气结成象^③，孟氏之文章^④。
今我讽遗文^⑤，思人至其乡；
清风无人继^⑥，日暮空襄阳^⑦。
南望鹿门山^⑧，蔼若有余芳^⑨；
归隐不知处^⑩，云深树苍苍^⑪。

【说明】这首诗作于襄阳(今属湖北省)，大约在贞元十年(794)，那时作者的父亲为襄州别驾。襄阳的鹿门山曾是盛唐著名山水诗人孟浩然(689—740)早年隐居的地方。作者因地及人，在诗中表现了对这位前贤的崇高评价和深切怀念。

【解释】①楚山——这里指襄阳附近的山，如凤山、鹿门山等等，因为襄阳古属楚国。岩岩——高峻的样子。

②汉水——即汉江，流经襄阳附近。汤(商 shāng)汤——水大流急的样子。③象——形体，形象。这句极力推崇孟氏的作品，以为是山川秀气凝结而成的。

④文章——这里指孟氏的诗歌。古代的诗、文都可以泛称文章。

⑤讽——诵读。遗文——遗留下来的诗歌。孟氏死后不久，友人王士源收集他的诗计二百一十八首，分为三卷。现存

有《孟浩然集》。 ⑥清风——洁净高尚的风格。 ⑦这句话说：只留下一个日暮下的襄阳。意思是什么也没留下。这是作者对诗人身后所遭到的冷落表示深深的叹惋。

⑧鹿门山——在襄阳县城东南，是孟氏的早年隐居处。孟氏有《夜归鹿门山歌》等诗描写隐居生活。 ⑨蔼若——树木盛多的样子。 ⑩处——这里指孟氏的旧居。 ⑪苍苍——树木浓密茂盛的样子。

自河南经乱，关内阻饥，兄弟离散，各在一处。因望月有感，聊书所怀，寄上浮梁大兄、於潜七兄、乌江十五兄，兼示符离及下邳弟妹①

时难年荒世业空②，弟兄羁旅各西东③。
田园寥落干戈后④，骨肉流离道路中。
吊影分为千里雁⑤，辞根散作九秋蓬⑥。
共看明月应垂泪，一夜乡心五处同⑦。

【说明】 这首诗表现了战乱给人民带来的灾难，以及兄弟间相互关怀的动人情景。

【解释】 ①河南经乱——河南，道名，辖地包括现在的河南省大部和山东、江苏、安徽三省的部分地区。贞元十五年(799)二月，宣武(治所在今河南省开封市)节度使董晋死，宣武军叛乱；三月，彰义(治所在今河南省汝南县)节度使吴少诚又叛；而且战争规模很大，时间也很长。这两次藩镇叛乱都发生在河南道境内。关内——道名，辖今陕西省大部和甘肃、宁夏、内蒙的部分地区。阻饥——艰难饥荒的意思。贞元十四、十五年，关中连年干旱，田地荒芜，民不聊生。浮梁大兄——白氏的长兄幼文，贞元十四、五年间任饶州浮梁(今属江西省)主簿。於潜七兄——白氏叔父季康的大儿子，当时做於潜县(今浙江省临安县)尉。乌江十五兄——白氏的从兄逸，当时任乌江(今属安徽和县)主簿。符离——在现在的安徽省宿县。作者父亲在彭城(徐州)作官多年，就把家安在那里。下邳(归 guī)——县名，治所在今陕西省渭南县。白氏的曾祖住在这里，所以这里也成了作者的老家。 ②时难(nàn)年荒——指上面所说的兵变和灾荒。世业——世代相传的事业，也指祖宗遗留下来的产业。这里主要指后者。 ③羈旅——流落异乡。 ④寥落——冷落；寂寞。干戈——盾和矛，古代兵器的通称，引申为战争。 ⑤吊影——形影相吊，比喻孤单。这句说：兄弟流离，就象千里失群的孤雁，只有各自的形影相随。 ⑥辞根——离开根部，喻兄弟离乡背井。九秋——深秋。蓬——多年生的一种野草，枯干后离根随风旋转，又叫飞蓬。这句说：兄弟失散，就象秋天的蓬草，离根飘转。 ⑦乡心——思乡的心。五处——指题目中所提的五个地方。

长恨歌

汉皇重色思倾国^①，御宇多年求不得^②；
杨家有女初长成^③，养在深闺人未识^④。
天生丽质难自弃^⑤，一朝选在君王侧；
回眸一笑百媚生^⑥，六宫粉黛无颜色^⑦。
春寒赐浴华清池^⑧，温泉水滑洗凝脂^⑨；
侍儿扶起娇无力^⑩，始是新承恩泽时。
云鬓花颜金步摇^⑪，芙蓉帐暖度春宵^⑫；
春宵苦短日高起^⑬，从此君王不早朝^⑭。
承欢侍宴无闲暇^⑮，春从春游夜专夜^⑯。
后宫佳丽三千人^⑰，三千宠爱在一身。
金屋妆成娇侍夜^⑱，玉楼宴罢醉和春。
姊妹弟兄皆列土^⑲，可怜光彩生门户^⑳；
遂令天下父母心，不重生男重生女^㉑。
骊宫高处入青云^㉒，仙乐风飘处处闻。
缓歌漫舞凝丝竹^㉓，尽日君王看不足。

【说明】元和元年(806)十二月,白居易被任命为盩厔(zhōu zhī)县(即今陕西省周至县)尉,曾与陈鸿、王质夫等一起游仙游寺。他们在谈话中讲到唐明皇和杨贵妃的故事。根据王质夫的建议,白氏写了《长恨歌》,陈鸿作了《长恨歌传》。这首诗对唐明皇的荒淫误国和杨贵妃的恃宠贵幸都有所批评;而对他们的爱情生活、尤其是杨贵妃死后唐明皇对她的思念,则表示了深切的同情。作者对李杨的爱情做了不应有的美化。诗是在有关李杨爱情故事传说的基础上写成的,也明显地受到汉武帝与李夫人故事(见《汉书·外戚传》)的影响。诗的艺术性很强,作者运用了浪漫主义手法,写来感情丰富,词彩绚丽,形象动人,具有强烈的感染力,是千百年来人们所传诵的名篇。

【解释】①汉皇——汉家皇帝,实指唐明皇李隆基。以汉喻唐,是古诗常用的手法。倾国——一国的人为她所倾倒,极言女子绝色。②御宇——驾御天下。③杨家有女——指杨玉环,即后来的杨贵妃。④这句是有意替唐明皇遮羞。其实杨玉环十七岁就被册封为唐明皇的儿子——寿王(李瑁)的妃。二十二岁时唐明皇把她安排为道士,号太真;最后终于把她占为己有,封为贵妃。⑤丽质——聪明秀丽的姿质。这句说:杨玉环天生聪慧美丽,必然会被人所注意。⑥眸(谋 móu)——眼珠子。这句极力形容杨玉环一颦一笑的动人情态。⑦六宫——古代天子有正寝(帝王治事的地方)一,燕寝(帝王休息安寝的地方)五,合为六宫,后泛指皇后妃嫔的住处。粉黛——妇女的饰物,用粉敷面,用黛画眉,后即用它代称妇女。这里是泛指后妃们。无颜色——暗然失色。⑧华清池——在今陕西省临潼县城南骊山西北麓。唐贞观十八年(644)建汤泉宫,咸亨二年(671)改名温泉宫,天宝六年(747)扩建

后改名华清宫，以后又名华清池。唐明皇每年冬、春都要到那里寻欢作乐。 ⑨凝脂——凝固的油脂，形容杨贵妃皮肤细腻油润白皙。 ⑩侍儿——婢女。 ⑪云鬓——鬓发象云，形容女人头发浓密卷曲的美态。花颜——象花一样美丽的容貌。金步摇——首饰名，用金子作成山形，上面缀着花鸟和垂珠等，走路时动摇不定。 ⑫芙蓉帐——上面绣着莲花的帐子。 ⑬苦——怨恨。 ⑭不早朝——不理朝政的意思。古代皇帝例行在五更前于正殿接见大臣，听取朝政。 ⑮无闲暇——无空隙，即接连不断。 ⑯这句是说：在春季，杨贵妃白天跟随着唐明皇春游，夜晚陪着他寢息，形影不离。 ⑰佳丽——美女。三千人——泛言人数多。汉武帝、元帝有嫔妃宫女“三千”人，唐太宗有多余的宫女“数万”人，唐明皇后宫美女更多至四万。 ⑱金屋——典出《汉武故事》。汉武帝年幼时曾说，如果得到表姊妹阿娇作妻，就要用黄金盖屋子给她住。妆成——打扮得漂漂亮亮。这句是形容唐明皇对杨贵妃的极端宠爱。 ⑲列土——分封土地。这句指杨贵妃一家受到封赏：三个姐姐分别被封为韩、虢（国guó）、秦国夫人，族兄钁（先xiān）为鸿胪卿，籍（其qí）为侍御史，钊（招zhāo。即杨匡忠）为右丞相。同时还追赠父为齐国公，叔父玄珪（归guī）为光禄卿。 ⑳可怜——可爱，值得钦羨。 ㉑这两句本《史记·外戚世家》褚先生补：“生男无（不）喜，生女无怒，独不见卫子夫霸天下！”原是指卫皇后（子夫）受到汉武帝的宠幸，弟侄四人因而受封为侯，贵倾天下的事。据陈鸿《长恨歌传》记载，杨家因贵妃得宠而全家受封，民间歌谣也说：“生女勿悲酸，生男勿喜欢。” ㉒骊宫——即骊山上的华清宫。 ㉓谩舞——即曼舞，形容舞姿轻盈美妙。凝丝竹——指歌舞与乐器伴奏配合得很好。

以上写杨贵妃的专宠和唐明皇的荒淫失政，隐伏着安禄山的叛乱。

渔阳鼙鼓动地来^①，惊破《霓裳羽衣曲》^②。
九重城阙烟尘生^③，千乘万骑西南行^④。
翠华摇摇行复止^⑤，西出都门百余里^⑥。
六军不发无奈何^⑦，宛转蛾眉马前死^⑧！
花钿委地无人收^⑨，翠翘金雀玉搔头^⑩；
君王掩面救不得，回看血泪相和流^⑪！
黄埃散漫风萧索^⑫，云栈萦纆登剑阁^⑬；
峨嵋山下少人行^⑭，旌旗无光日色薄^⑮。
蜀江水碧蜀山青，圣主朝朝暮暮情^⑯；
行宫见月伤心色^⑰，夜雨闻铃肠断声^⑱。

【解释】①渔阳——郡名，辖有今北京市的平谷县和河北省的蓟县等地，当时属于平卢、范阳、河东三镇节度使安禄山的辖地。鼙（皮 pí）鼓——古代骑兵用的小鼓，比喻战争。这句写安禄山于天宝十四载（755）十一月起兵叛唐。②霓裳羽衣曲——舞曲名。据说为唐开元中西凉节度使杨敬述所献，经过唐明皇润色并制作歌词，改用此名，为宫廷所用。它的特点是着力表现虚无缥缈的仙境和仙女形象。天宝乱后曲调散失。这里用此曲概指唐明皇的醉生梦死生活。③九重——旧指帝王所居住的地方，皇宫门有九重。烟尘——喻战火。④乘（胜 shèng）——古代一车四

马为一乘。这句指玄宗逃蜀。天宝十五载(756)六月,安禄山陷潼关,唐明皇命龙武大将军陈元礼率领少数卫队,选马九百余匹,护送皇亲国戚和亲近宦官等共千余人秘密出逃。

⑤翠华——皇帝仪仗中用翠鸟毛作装饰的一种旗帜。行复止——走走停停,这里暗示军队中正在酝酿着不满情绪。

⑥这句暗写唐明皇已逃至马嵬(围 wéi)驿。马嵬驿在今陕西兴平县西马嵬镇,距长安百余里。 ⑦六军——古代天子军队的总称。每军一万二千五百人。唐明皇时,实际上只有左右龙武、左右羽林,共四军。这里泛指皇帝的随从卫队。不发——不肯前进。 ⑧宛转——缠绵委屈的样子。

蛾眉——蚕蛾的眉毛细长弯曲,用来形容美女的眉毛,并作为美女的代称。这两句写马嵬驿兵变和杨贵妃被缢死。

⑨宛转——缠绵委屈的样子。蛾眉——蚕蛾的眉毛细长弯曲,用来形容美女的眉毛,并作为美女的代称。这两句写马嵬驿兵变和杨贵妃被缢死。

⑩花钿(电 diàn)——用金翠珠宝等制成花朵形的首饰。委地——丢在地上。 ⑪翠翘——指形状象翠鸟尾巴向上翘一样的首饰。金雀——用金子制成的朱雀(即凤)形状的一种钗。玉搔头——就是玉簪,可用它搔头。这两句是说杨贵妃的首饰,全部丢在地上无人收拾了。 ⑫这句是形容唐明皇看到杨贵妃惨死的情状而悲痛欲绝。 ⑬这句是说萧瑟的秋风卷起漫天的黄尘。这是黄土高原常有的景象,但主要是为衬托唐明皇的孤寂凄凉的心境。 ⑭云栈——高入云端的栈道(在山崖险绝地方架的桥)。萦迂(yíng yū)——迂回曲折。剑阁——古道路名,在今四川省剑阁县东北的大剑、小剑山间,是三国时诸葛亮主持开凿的,系古代川陕间的交通要道。 ⑮峨眉山——在四川省西南部峨眉县境内。唐明皇逃蜀并未经此山,这里是泛指蜀地高山深谷。 ⑯日色薄——天色黯淡无光。这两句是极力渲染唐明皇心目中的悲惨气氛。 ⑰这句是说唐明皇日日夜夜思念杨贵妃。语本宋玉《高唐赋》。 ⑱行

⑩花钿(电 diàn)——用金翠珠宝等制成花朵形的首饰。委地——丢在地上。 ⑪翠翘——指形状象翠鸟尾巴向上翘一样的首饰。金雀——用金子制成的朱雀(即凤)形状的一种钗。玉搔头——就是玉簪,可用它搔头。这两句是说杨贵妃的首饰,全部丢在地上无人收拾了。 ⑫这句是形容唐明皇看到杨贵妃惨死的情状而悲痛欲绝。 ⑬这句是说萧瑟的秋风卷起漫天的黄尘。这是黄土高原常有的景象,但主要是为衬托唐明皇的孤寂凄凉的心境。 ⑭云栈——高入云端的栈道(在山崖险绝地方架的桥)。萦迂(yíng yū)——迂回曲折。剑阁——古道路名,在今四川省剑阁县东北的大剑、小剑山间,是三国时诸葛亮主持开凿的,系古代川陕间的交通要道。 ⑮峨眉山——在四川省西南部峨眉县境内。唐明皇逃蜀并未经此山,这里是泛指蜀地高山深谷。 ⑯日色薄——天色黯淡无光。这两句是极力渲染唐明皇心目中的悲惨气氛。 ⑰这句是说唐明皇日日夜夜思念杨贵妃。语本宋玉《高唐赋》。 ⑱行

⑩花钿(电 diàn)——用金翠珠宝等制成花朵形的首饰。委地——丢在地上。 ⑪翠翘——指形状象翠鸟尾巴向上翘一样的首饰。金雀——用金子制成的朱雀(即凤)形状的一种钗。玉搔头——就是玉簪,可用它搔头。这两句是说杨贵妃的首饰,全部丢在地上无人收拾了。 ⑫这句是形容唐明皇看到杨贵妃惨死的情状而悲痛欲绝。 ⑬这句是说萧瑟的秋风卷起漫天的黄尘。这是黄土高原常有的景象,但主要是为衬托唐明皇的孤寂凄凉的心境。 ⑭云栈——高入云端的栈道(在山崖险绝地方架的桥)。萦迂(yíng yū)——迂回曲折。剑阁——古道路名,在今四川省剑阁县东北的大剑、小剑山间,是三国时诸葛亮主持开凿的,系古代川陕间的交通要道。 ⑮峨眉山——在四川省西南部峨眉县境内。唐明皇逃蜀并未经此山,这里是泛指蜀地高山深谷。 ⑯日色薄——天色黯淡无光。这两句是极力渲染唐明皇心目中的悲惨气氛。 ⑰这句是说唐明皇日日夜夜思念杨贵妃。语本宋玉《高唐赋》。 ⑱行

⑩花钿(电 diàn)——用金翠珠宝等制成花朵形的首饰。委地——丢在地上。 ⑪翠翘——指形状象翠鸟尾巴向上翘一样的首饰。金雀——用金子制成的朱雀(即凤)形状的一种钗。玉搔头——就是玉簪,可用它搔头。这两句是说杨贵妃的首饰,全部丢在地上无人收拾了。 ⑫这句是形容唐明皇看到杨贵妃惨死的情状而悲痛欲绝。 ⑬这句是说萧瑟的秋风卷起漫天的黄尘。这是黄土高原常有的景象,但主要是为衬托唐明皇的孤寂凄凉的心境。 ⑭云栈——高入云端的栈道(在山崖险绝地方架的桥)。萦迂(yíng yū)——迂回曲折。剑阁——古道路名,在今四川省剑阁县东北的大剑、小剑山间,是三国时诸葛亮主持开凿的,系古代川陕间的交通要道。 ⑮峨眉山——在四川省西南部峨眉县境内。唐明皇逃蜀并未经此山,这里是泛指蜀地高山深谷。 ⑯日色薄——天色黯淡无光。这两句是极力渲染唐明皇心目中的悲惨气氛。 ⑰这句是说唐明皇日日夜夜思念杨贵妃。语本宋玉《高唐赋》。 ⑱行

⑩花钿(电 diàn)——用金翠珠宝等制成花朵形的首饰。委地——丢在地上。 ⑪翠翘——指形状象翠鸟尾巴向上翘一样的首饰。金雀——用金子制成的朱雀(即凤)形状的一种钗。玉搔头——就是玉簪,可用它搔头。这两句是说杨贵妃的首饰,全部丢在地上无人收拾了。 ⑫这句是形容唐明皇看到杨贵妃惨死的情状而悲痛欲绝。 ⑬这句是说萧瑟的秋风卷起漫天的黄尘。这是黄土高原常有的景象,但主要是为衬托唐明皇的孤寂凄凉的心境。 ⑭云栈——高入云端的栈道(在山崖险绝地方架的桥)。萦迂(yíng yū)——迂回曲折。剑阁——古道路名,在今四川省剑阁县东北的大剑、小剑山间,是三国时诸葛亮主持开凿的,系古代川陕间的交通要道。 ⑮峨眉山——在四川省西南部峨眉县境内。唐明皇逃蜀并未经此山,这里是泛指蜀地高山深谷。 ⑯日色薄——天色黯淡无光。这两句是极力渲染唐明皇心目中的悲惨气氛。 ⑰这句是说唐明皇日日夜夜思念杨贵妃。语本宋玉《高唐赋》。 ⑱行

⑩花钿(电 diàn)——用金翠珠宝等制成花朵形的首饰。委地——丢在地上。 ⑪翠翘——指形状象翠鸟尾巴向上翘一样的首饰。金雀——用金子制成的朱雀(即凤)形状的一种钗。玉搔头——就是玉簪,可用它搔头。这两句是说杨贵妃的首饰,全部丢在地上无人收拾了。 ⑫这句是形容唐明皇看到杨贵妃惨死的情状而悲痛欲绝。 ⑬这句是说萧瑟的秋风卷起漫天的黄尘。这是黄土高原常有的景象,但主要是为衬托唐明皇的孤寂凄凉的心境。 ⑭云栈——高入云端的栈道(在山崖险绝地方架的桥)。萦迂(yíng yū)——迂回曲折。剑阁——古道路名,在今四川省剑阁县东北的大剑、小剑山间,是三国时诸葛亮主持开凿的,系古代川陕间的交通要道。 ⑮峨眉山——在四川省西南部峨眉县境内。唐明皇逃蜀并未经此山,这里是泛指蜀地高山深谷。 ⑯日色薄——天色黯淡无光。这两句是极力渲染唐明皇心目中的悲惨气氛。 ⑰这句是说唐明皇日日夜夜思念杨贵妃。语本宋玉《高唐赋》。 ⑱行

⑩花钿(电 diàn)——用金翠珠宝等制成花朵形的首饰。委地——丢在地上。 ⑪翠翘——指形状象翠鸟尾巴向上翘一样的首饰。金雀——用金子制成的朱雀(即凤)形状的一种钗。玉搔头——就是玉簪,可用它搔头。这两句是说杨贵妃的首饰,全部丢在地上无人收拾了。 ⑫这句是形容唐明皇看到杨贵妃惨死的情状而悲痛欲绝。 ⑬这句是说萧瑟的秋风卷起漫天的黄尘。这是黄土高原常有的景象,但主要是为衬托唐明皇的孤寂凄凉的心境。 ⑭云栈——高入云端的栈道(在山崖险绝地方架的桥)。萦迂(yíng yū)——迂回曲折。剑阁——古道路名,在今四川省剑阁县东北的大剑、小剑山间,是三国时诸葛亮主持开凿的,系古代川陕间的交通要道。 ⑮峨眉山——在四川省西南部峨眉县境内。唐明皇逃蜀并未经此山,这里是泛指蜀地高山深谷。 ⑯日色薄——天色黯淡无光。这两句是极力渲染唐明皇心目中的悲惨气氛。 ⑰这句是说唐明皇日日夜夜思念杨贵妃。语本宋玉《高唐赋》。 ⑱行

⑩花钿(电 diàn)——用金翠珠宝等制成花朵形的首饰。委地——丢在地上。 ⑪翠翘——指形状象翠鸟尾巴向上翘一样的首饰。金雀——用金子制成的朱雀(即凤)形状的一种钗。玉搔头——就是玉簪,可用它搔头。这两句是说杨贵妃的首饰,全部丢在地上无人收拾了。 ⑫这句是形容唐明皇看到杨贵妃惨死的情状而悲痛欲绝。 ⑬这句是说萧瑟的秋风卷起漫天的黄尘。这是黄土高原常有的景象,但主要是为衬托唐明皇的孤寂凄凉的心境。 ⑭云栈——高入云端的栈道(在山崖险绝地方架的桥)。萦迂(yíng yū)——迂回曲折。剑阁——古道路名,在今四川省剑阁县东北的大剑、小剑山间,是三国时诸葛亮主持开凿的,系古代川陕间的交通要道。 ⑮峨眉山——在四川省西南部峨眉县境内。唐明皇逃蜀并未经此山,这里是泛指蜀地高山深谷。 ⑯日色薄——天色黯淡无光。这两句是极力渲染唐明皇心目中的悲惨气氛。 ⑰这句是说唐明皇日日夜夜思念杨贵妃。语本宋玉《高唐赋》。 ⑱行

⑩花钿(电 diàn)——用金翠珠宝等制成花朵形的首饰。委地——丢在地上。 ⑪翠翘——指形状象翠鸟尾巴向上翘一样的首饰。金雀——用金子制成的朱雀(即凤)形状的一种钗。玉搔头——就是玉簪,可用它搔头。这两句是说杨贵妃的首饰,全部丢在地上无人收拾了。 ⑫这句是形容唐明皇看到杨贵妃惨死的情状而悲痛欲绝。 ⑬这句是说萧瑟的秋风卷起漫天的黄尘。这是黄土高原常有的景象,但主要是为衬托唐明皇的孤寂凄凉的心境。 ⑭云栈——高入云端的栈道(在山崖险绝地方架的桥)。萦迂(yíng yū)——迂回曲折。剑阁——古道路名,在今四川省剑阁县东北的大剑、小剑山间,是三国时诸葛亮主持开凿的,系古代川陕间的交通要道。 ⑮峨眉山——在四川省西南部峨眉县境内。唐明皇逃蜀并未经此山,这里是泛指蜀地高山深谷。 ⑯日色薄——天色黯淡无光。这两句是极力渲染唐明皇心目中的悲惨气氛。 ⑰这句是说唐明皇日日夜夜思念杨贵妃。语本宋玉《高唐赋》。 ⑱行

乙卯之月乙卯之月乙卯之月乙卯之月乙卯之月乙卯之月乙卯之月乙卯之月乙卯之月乙卯之月

宫——皇帝外出时的住所。 ⑮据唐郑处海《明皇别录(补遗)》记载,唐明皇逃蜀走到斜谷(在今陕西省眉县西南)时,遇到久雨,在栈道上听到铃声与山相应,就据此写了《雨霖铃曲》,以寄托悲恨。

以上写杨贵妃在马嵬事件中被缢而死与唐明皇失去贵妃后的凄楚心情。

天旋日转回龙驭^①,到此踟躇不能去^②;
马嵬坡下泥土中,不见玉颜空死处^③。
君臣相顾尽沾衣,东望都门信马归^④;
归来池苑皆依旧,太液芙蓉未央柳^⑤;
芙蓉如面柳如眉,对此如何不泪垂?
春风桃李花开日,秋雨梧桐叶落时。
西宫南内多秋草,落叶满阶红不扫^⑥。
梨园弟子白发新^⑦,椒房阿监青娥老^⑧。
夕殿萤飞思悄然^⑨,孤灯挑尽未成眠^⑩;
迟迟钟鼓初长夜,耿耿星河欲曙天^⑪。
鸳鸯瓦冷霜华重^⑫,翡翠衾寒谁与共^⑬?
悠悠生死别经年,魂魄不曾来入梦。

【解释】 ①天旋日转——指至德二年(757)九月郭子仪打败安禄山,收复长安。回龙驭——指该年十二月唐明皇自蜀回京。龙驭,皇帝乘坐的车骑。 ②此——指马嵬

坡。③空死处——即“空见死处”，见字省略。④部门——指长安。信马归——由着马儿走进城。据《新唐书·后妃传》记载，唐明皇回京路过马嵬坡时，备棺椁改葬杨贵妃；挖开土后，见杨贵妃的香囊还在，心情极其悲痛，以上六句就是写此情景。⑤太液——池名，在长安城大明宫北，今西安市偏东。未央——汉宫名，借指唐宫。遗址在现在西安市西北郊。⑥西宫——即太极宫，唐时称为“西内”，遗址在今西安市北。南内——即兴庆宫，遗址在今西安市东南。唐明皇回京后，住在南内。上元元年(760)，宦官李辅国假借肃宗的名义，迫唐明皇迁入西内，并遣散随从，唐明皇忧愤成疾(见旧、新《唐书·李辅国传》、《资治通鉴》卷二二一)。这两句暗指此事。⑦梨园弟子——供奉宫廷的歌舞艺人。梨园，是唐明皇时宫中教习音乐的机构，入选“坐部伎”(教坊中有“坐部”、“立部”等等区别)三百人，教练歌舞，随时应诏入宫表演，号“皇帝梨园弟子”；又有宫女数百人，也称“梨园弟子”。白发新——有了新长出的白头发，意为已经老了。⑧椒房——殿名，在未央宫。皇后所住的房子，用椒粉涂壁，取其香、暖、驱邪气，并象征多子。阿监——宫中的女官。青娥——青春美貌。⑨悄然——忧愁的样子。⑩有人以为这句是“书生之见”，外行话，理由是当时富贵人家都已点上蜡烛，不点油灯；宫中不可能点油灯；更不可能由唐明皇自己去挑灯芯。其实，白氏这样写是为了烘托唐明皇的孤独和凄凉的心境，不能死扣字面。⑪钟鼓——古代用鸣钟击鼓来报时。耿耿——微明的样子。星河——天河。曙天——天刚亮。这两句的意思是：时间过得很缓慢，暗示唐明皇因思念杨贵妃而通宵不眠。⑫鸳鸯瓦——即阴阳瓦，两片瓦一俯一仰配搭成对。霜华——霜花。⑬翡翠衾(欵 qīn)——面上绣着翡翠鸟的

被子。

以上写唐明皇回京后对杨贵妃的深深思念。

临邛道士鸿都客^①，能以精诚致魂魄^②；
为感君王辗转思，遂教方士殷勤觅^③。
排云驭气奔如电，升天入地求之遍；
上穷碧落下黄泉^④，两处茫茫皆不见。
忽闻海上有仙山，山在虚无缥缈间^⑤；
楼阁玲珑五云起^⑥，其中绰约多仙子^⑦。
中有一人字太真^⑧，雪肤花貌参差是^⑨。
金阙西厢叩玉扃^⑩，转教小玉报双成^⑪；
闻道汉家天子使，九华帐里梦魂惊^⑫。
揽衣推枕起徘徊^⑬，珠箔银屏迤迤开^⑭；
云髻半偏新睡觉^⑮，花冠不整下堂来。
风吹仙袂飘飘举，犹似《霓裳羽衣舞》；
玉容寂寞泪阑干^⑯，梨花一枝春带雨^⑰。
含情凝睇谢君王^⑱：一别音容两渺茫；
昭阳殿里恩爱绝^⑲，蓬莱宫中日月长^⑳。
回头下望人寰处^㉑，不见长安见尘雾。
唯将旧物表深情，钿合金钗寄将去^㉒。

钗留一股合一扇^⑲，钗擘黄金合分钿^⑳；
 但教心似金钿坚，天上人间会相见^㉑。
 临别殷勤重寄词^㉒，词中有誓两心知；
 七月七日长生殿^㉓，夜半无人私语时：
 “在天愿作比翼鸟^㉔，在地愿为连理枝^㉕。”
 天长地久有时尽，此恨绵绵无绝期^㉖！

【解释】 ①临邛(穷 qióng)——旧县名，在今四川省邛崃(来 lái)县。道士——即下句“方士”，指专门搞求仙炼丹等迷信活动的人。鸿都——大都，指长安。这句说：有个寄居长安的临邛道士。 ②精诚——至诚。致——招致，引来。 ③这两句说：这个道士由于为唐明皇思念杨贵妃事所感动，就决心仔细去寻找杨贵妃的灵魂。 ④穷——穷尽，找遍。碧落——道家对天界的说法，因为据说那里碧霞遍布(参见相传为三国葛玄所传的道家主要经典《度人经》)。黄泉——地穴。 ⑤虚无缥缈——隐隐约约若有若无的样子。 ⑥玲珑——明净清澈的样子。五云——五色云。 ⑦绰约——体态柔美的样子。 ⑧太真——杨贵妃的道号。道家的真与仙同义。 ⑨参差(cān cī)——近似，仿佛。 ⑩阙——宫门前面的门楼。扃(jiōng)——门户。这句是说在金阙的西厢敲打着白玉的门。道家说天帝所居的有黄金阙。 ⑪转教——指拜托侍人通报。小玉——仙女名。唐诗多指仙人中的侍女。双成——董双成，仙人名，传说是西王母的侍女(参见《汉武内传》)。以上二人都指杨贵妃在天的侍女。 ⑫九华帐——绚烂多彩的罗帐。九，

言其多。 ⑬揽衣——披起衣服。 ⑭珠箔(柏 b6)——用珠子缀成的帘子。银屏——银制的屏风。迢迢(夷礼 yí lì)——曲折连绵的样子。全句意思是：掀起珠帘，拉开屏风，好让太真和唐明皇的使者相见。 ⑮云鬓——如云的发髻。 ⑯玉容寂寞——面色暗淡凄楚。泪阑干——眼泪纵横的样子。 ⑰这句也是形容杨贵妃悲泣的情态。 ⑱凝睇(弟 dì)——出神地看。谢——告诉。 ⑲昭阳殿——汉宫殿，在武帝后宫的八区中。代指杨贵妃生前的居处。 ⑳蓬莱——传说中的仙山。 ㉑人寰——人世。 ㉒钿合——金饰的盒子。合，通盒。钿——妇女的首饰，由两股合成。 ㉓这句说：金钿留下一股，金盒留下一扇(一半)。 ㉔钿擘(bò)黄金——把金钿分开。擘，分开。合分钿——把盒子上完整的花纹分为两半。 ㉕天上人间——或在天上或在人间的意思。会——终会。 ㉖重——又，反复。 ㉗七月七日——传说是牛郎织女相会的日子。长生殿——唐华清宫殿名，天宝元载(742)建造，原名为集灵台，用以祀神。 ㉘比翼鸟——相传产于南方的一种鸟，翼翼相比，不比不飞。 ㉙连理枝——不同根的两棵树，枝干连在一起。理，纹理。 ㉚绵绵——长久不断。

以上写方士招魂的事。最后两句点出了“长恨”的题旨。

观 刈 麦^①

田家少闲月，五月人倍忙。

夜来南风起，小麦覆陇黄^②。
 妇姑荷箠食^③，童稚携壶浆^④；
 相随饷田去^⑤，丁壮在南冈^⑥。
 足蒸暑土气，背灼炎天光^⑦；
 力尽不知热，但惜夏日长^⑧。
 复有贫妇人，抱子在其傍^⑨；
 右手秉遗穗^⑩，左臂悬敝筐^⑪。
 听其相顾言^⑫，闻者为悲伤：
 “家田输税尽^⑬，拾此充饥肠！”
 今我何功德^⑭？曾不事农桑^⑮；
 吏禄三百石^⑯，岁晏有余粮^⑰。
 念此私自愧，尽日不能忘！

【说明】 这是白居易诗中最早反映农民疾苦的一首。诗中对农民的辛勤劳动和苦难生活都作了真实而形象的描绘，并把自己放进去和他们作对比，从而看出作者深切同情农民、反对残酷的经济剥削。

【解释】 ①刈(义 yì)——割。 ②陇——通垄，田埂。这句说：遍地覆盖着黄熟的小麦。 ③妇姑——媳妇与婆母，或嫂嫂与小姑。这里是泛指妇女。荷(贺 hè)——背着。箠(丹 dān)——盛饭的圆形竹器。 ④壶浆——用壶罐盛着汤水。 ⑤饷(享 xiǎng)田——给在地里干活的人送饭。 ⑥丁壮——壮丁，壮年的男子。南冈——泛指

农田的位置，犹说南亩。 ⑦灼（卓 zhuó）——煎烤。炎天光——夏日骄阳。 ⑧但——只是。 ⑨傍——通旁，旁边。 ⑩秉——拿着。遗穗——漏掉在地里的麦穗。 ⑪敝筐——破旧的竹筐。 ⑫这句说：听农妇对农民的诉说。 ⑬输税——缴纳田税。 ⑭我——指作者。 ⑮曾——乃。事农桑——干农活，种田。 ⑯吏禄——做官的俸禄（薪水）。三百石——这里是借用汉朝县尉的年俸（二百石、四百石之间）。唐朝从九品下的县尉，年俸也是不少的。 ⑰岁晏——年底。晏，晚。

京兆府新栽莲^①

污沟贮浊水，水上叶田田^②。
我来一长叹，知是东溪莲^③。
下有青泥污^④，馨香无复全；
上有红尘扑^⑤，颜色不得鲜。
物性犹如此，人事亦宜然^⑥。
托根非其所^⑦，不如遭弃捐^⑧！
昔在溪中日，花叶媚清涟^⑨；
今来不得地^⑩，憔悴府门前！

【说明】 作者自注：“时为盩厔（即今周至，同音）县尉，

趋(赴、去)府作。”京兆府是整屋县的顶头上司衙门。据史籍记载,当时做过京兆尹的有郑云逵、韦武和董叔经等人,都是些横征暴敛的酷吏。这首诗表面上写京兆府的臭水沟对荷莲的污染,实际上暗喻京兆府吏治的浑浊以及他们对下属的毒害。作者有感而发,表明他不愿意充当欺压残害人民的角色。

【解释】 ①京兆府——治所在长安,辖十二县,整屋是其中的一县。 ②田田——莲叶浮在水面的样子。语本汉乐府《江南》。 ③东溪——泛指水流明净清澈的溪谷。 ④青泥——黑泥。 ⑤红尘——污尘。扑——扑打,散落。 ⑥这一句透露作者写莲的用意,就是以莲喻人。 ⑦所——地。 ⑧弃捐——抛弃;扔掉。 ⑨媚清涟——在清澈的溪水映照下更加妩媚多姿。涟,水波纹。 ⑩不得地——不合适的地方。

赠 内^①

生为同室亲,死为同穴尘^②;
他人尚相勉,而况我与君?
黔娄固穷士^③,妻贤忘其贫;
冀缺一农夫^④,妻敬俨如宾^⑤;
陶潜不营生^⑥,翟氏自爨薪^⑦;
梁鸿不肯仕^⑧,孟光甘布裙。

君虽不读书，此事耳亦闻。
 至此千载后，传是何如人^⑧？
 人生未死间，不能忘其身。
 所须者衣食，不过饱与温。
 蔬食足充饥，何必膏粱珍^⑩？
 缁絮足御寒^⑪，何必锦绣文^⑫？
 君家有贻训^⑬，清白遗子孙。
 我亦贞苦士^⑭，与君新结婚^⑮；
 庶保贫与素^⑯，偕老同欣欣^⑰！

【说明】这首诗表现了诗人纯正高尚的夫妻观，即夫妻之间的爱情要建立在志同道合、同甘共苦的高尚情操的基础上，而不应着眼于追求物质生活的享受。这也正是中国人民固有的美德。

【解释】①内——妻子。白氏的妻子是官僚家庭出身的杨虞卿从妹杨氏。②这两句是改造《诗经·王风·大车》的诗句：“穀(活着)则异室(指分居)，死则同穴。”③黔娄——战国时齐国隐士。齐鲁两国的国君请他出来做官，他都不接受。但家贫，死时因被子太短连尸体都盖不住。他的妻子也和他一样“乐贫行道”(参见刘向《列女传》、皇甫谧《高士传》)。④冀缺——即郤成子，春秋时晋国的大夫。因父芮(锐 rui)封于冀(今属山西省稷山县)，也称冀缺。他的妻子很贤慧，在他因父罪连累而被降为平民、亲自种地时也不嫌弃，按时给他送饭，夫妻始终相敬相爱。冀缺后来

又执掌晋国大政。 ⑤俨如——真的象。 ⑥陶潜——陶渊明，东晋大诗人。因为不满时政黑暗而弃官归隐，家境清寒，可是妻子翟氏并不嫌弃他。不营生——不善于谋生。 ⑦爨(审 cuàn)新——烧火做饭。 ⑧梁鸿——东汉扶风平陵(今陕西省咸阳市西北)人，家贫博学，与妻孟光隐居霸陵山中，后来到吴地替人舂米。他吃饭时，孟光准备好饭菜，“举案齐眉”，以示敬爱。 ⑨这句是问：什么人能继承上述黔娄等人的高风亮节？ ⑩膏粱珍——以肥肉和白米为贵。 ⑪缁(增 zēng)絮——这里指粗糙的衣着。 ⑫锦绣文——有精致华丽图纹的丝绣品。文，纹。 ⑬君家——后汉杨震任涿州太守，不受贿贪赃，清白简朴，并要把这个作为遗教传留给子孙。(参见《后汉书》本传)杨震与杨氏同姓，所以说君家。 贻训——即遗训，留给后代的言教。 ⑭贞苦士——坚贞清苦的读书人。 ⑮新结婚——白氏与杨氏结婚在元和三年(808)。 ⑯庶——幸，希望的词。 素——清白、朴质的意思。 ⑰偕老——夫妻同居，白头到老。 欣欣——喜乐的样子。

赠 卖 松 者

一束苍苍色^①，知从涧底来^②。
 斲掘经几日^③？枝叶满尘埃^④。
 不买非他意，城中无地栽^⑤。

【说明】元和三年(808)，考生牛僧孺等三人因抨击时

政,触犯宰相李吉甫等保守派而出为关外官,并因而牵连许多人被贬。当时白居易任左拾遗(一种谏议皇帝施政得失的朝官),曾给宪宗皇帝上过《论制科人状》,对此事大不以为然,要求宪宗改变这个错误的决定。这首诗的思想与上述观点基本一致,它通过描写苍松的无地栽植来影射奇才的不容于世。

【解释】 ①一束——一小捆。 苍苍——深青色。
②涧底——山沟里。这里比喻出身贫寒。 ③斲(竹zhú)——挖掘。 ④杜甫《奉赠韦左丞丈二十二韵》：“朝扣富儿门，暮随肥马尘”。这句是写穷人为生活出路而整日奔波的苦状。 ⑤这句是影射朝政黑暗，有才能的人得不到录用。

李都尉古剑^①

古剑寒黯黯^②，铸来几千秋^③；
白光纳日月^④，紫气排斗牛^⑤。
有客借一观，爱之不敢求^⑥；
湛然玉匣中^⑦，秋水澄不流^⑧。
至宝有本性^⑨，精刚无与俦^⑩；
可使寸寸折，不能绕指柔^⑪。
愿快直士心^⑫，将斩佞臣头^⑬；
不愿报小怨，夜半刺私仇。

劝君慎所用，无作神兵羞^⑭。

【说明】 这首诗以古剑比喻刚正不阿的谏官和朝政大臣，最后两句点出了此诗的主旨，希望掌握国家权柄的人要很好地发挥他们的作用，不要有愧于自身的职责。诗约作于元和初任左拾遗期间，所以也含有申明自己作为谏官的正直态度之意。

【解释】 ①李都尉——未详其人。都尉，一种比将军略低的武官。始设于战国，唐代仍保持这一职称。 ②黯黯——即暗暗，幽暗隐约的样子，形容寒光。 ③千秋——千年。 ④这句是说：宝剑把日月光芒都吸进去，致使日月暗淡无光。东晋王嘉《拾遗记》说，越王勾践有宝剑叫“掩日”，用它指日，日就失色。 ⑤紫气——指宝物发出的瑞气。《晋书·张华传》说：张华看到“斗牛之间，常有紫气。”雷焕告诉他，那是地下宝剑的气上冲于天。果然在地下掘得龙泉、太阿两把宝剑。排——向上冲开。斗、牛——二十八星宿中的斗宿星和牛宿星。这两句极写古剑的精锐不凡。 ⑥这两句的意思是：宝剑不是常物，一般人不该得，应让它去完成其应有的使命。 ⑦湛然——形容宝剑的毫光四射，象澄澈的水光。玉匣——饰着玉的剑鞘。 ⑧这句说：剑光象澄澈的不流动的秋水。语出东汉袁康《越绝书》：“太阿剑，视之如秋水。” ⑨至宝——最珍贵的宝物，指古剑。 ⑩俦——同辈。这句说：古剑的纯度和硬度，都是无以伦比的。 ⑪这两句形容剑的坚硬，不能弯曲。是反用西晋刘琨《重赠卢谡（沉 chén）》诗意：“何意百炼刚，化为绕指柔。” ⑫快——快意。直士——刚正不阿的人。 ⑬佞臣——谄上欺下的奸臣。这句化用汉代朱云的话，朱云对汉武帝说：希望赐给我一把皇家的

斩马剑,让我去“断佞臣”张禹头。 ⑭神兵——神奇的兵器,指古剑。晋张协《七命》称宝剑为世间少有的“神兵”,后即以“神兵”代称宝剑。

宿紫阁山北村^①

晨游紫阁峰,暮宿山下村;
村老见予喜,为予开一尊^②。
举杯未及饮,暴卒来入门^③;
紫衣挟刀斧^④,草草十余人^⑤;
夺我席上酒,掣我盘中餐^⑥。
主人退后立,敛手反如宾^⑦。
中庭有奇树^⑧,种未三十春;
主人惜不得^⑨,持斧断其根。
口称采造家^⑩,身属神策军^⑪。
主人慎勿语,中尉正承恩^⑫!

【说明】唐玄宗在天宝年间开始设立神策军。唐德宗贞元以后,宦官掌握了神策军。他们仗着皇帝的宠幸,手中又有兵权,气焰极其嚣张,经常四出欺压百姓;甚至左右朝政,废立由己。诗人在这首诗中,通过自己的亲身见闻,揭发了神策军残害百姓的罪行。诗运用白描手法,如实写来,

情势逼真，用语峭刻，冷嘲热讽，毫不掩饰。这首诗的确如作者所说，那些掌握军权的人看了是要“切齿”的。

【解释】 ①紫阁山——在今陕西省户县东南，是终南山的一个山峰。 ②尊——酒器。 ③暴卒——凶残的士兵。指神策军。 ④紫衣——神策军穿的衣服，代指神策军。 ⑤草草——杂乱粗野的样子。 ⑥掣(撤chè)——夺取。 煊(孙 sūn)——熟食。这里指菜肴。 ⑦敛手——拱手。原来是恭敬的意思，这里表示不敢冒犯。 ⑧这句本《古诗十九首·庭中有奇树》。 ⑨惜——珍惜。这句是说主人保护不了这棵树。 ⑩采造家——负责采集建筑材料、营建皇家宫室的人员。唐代设“将作监”，负责掌管宫殿、官舍、营房、城门等建造事宜。(参见《新唐书·百官志》)这句说：主人称自己是采造机关的人。 ⑪神策军——天宝末原是边防军，代宗以后作为禁卫军，由宦官统辖，权势极大。元和时，经常调神策军参加修建宫殿、城池。(参见宋王溥《唐会要》)所以主人说自己属于神策军籍。这是一种拉关系的辞令。 ⑫中尉——即护军中尉，是皇帝派去监督神策军的宦官的头衔。这里的中尉当指宦官吐突承璀(cuī)，他深得唐宪宗的信任，作了左神策护军中尉，元和四年又充任“诸军行营招讨处置使”。这两句是诗人告诫主人千万不要开口，以免惹祸。白居易上过《论承璀职名状》和《谏诏吐突承璀率师出讨王承宗疏》，极力反对用吐突承璀等宦官做军队的统帅，胆子是很大的，和这首诗的精神完全一致。

杂兴三首(选一首)

越国政初荒^①，越天旱不已^②；
风日燥水田^③，水涸尘飞起^④。
国中新下令：官渠禁流水^⑤；
流水不入田，壅入王宫里^⑥。
余波养鱼鸟^⑦，倒影浮楼雉^⑧；
澹澹九折池^⑨，萦回十余里^⑩。
四月芰荷发^⑪，越王日游嬉^⑫；
左右好风来，香动芙蓉蕊^⑬。
但爱芙蓉香，又种芙蓉子；
不念闾门外^⑭，千里稻苗死！

【说明】《杂兴》是作者借古讽今的一组政治讽刺诗。这里选其中一首。诗中对比了在同样天旱之下，民田水涸稻枯和官池荷香鱼跃的截然不同的情景，并且指出根源在于朝政荒废，君王只顾自己享乐。据《唐会要》卷三十《杂记》载，唐宪宗元和间，宫廷里经常大兴土木，疏浚池沼。这首诗以古喻今，可能是为此而发。

【解释】①越国——古国名。越王勾践时，据有今江苏、浙江、安徽、江西等省的部分地区。战国时为楚所灭。

政初荒——政治开始荒废腐败。当指越王勾践早期的生活。《国语·越语》记载，勾践对范蠡讲：我初即王位后，年纪很轻，不懂事，整天沉醉于吃喝打猎，把百姓都丢在脑后了，老天爷降祸，让我做了吴国的人质。唐宪宗即位初期，也酷好打猎，与越王勾践的荒政有相似之处。 ②旱不已——大旱，旱得没完没了。《旧唐书·宪宗纪》载：元和四年，全国有很多地方干旱。 ③这句说：热风和烈日交相煎烤水田。 ④涸(貉hé)——水干。 ⑤这句是说官渠里的流水禁止民田使用。 ⑥壅(雍yōng)——壅水，水流受阻而抬高水位。唐王朝经常阻截百姓用水，以灌注京城池沼，供自己玩乐。唐宪宗时也未停止过。 ⑦余波——原指江河的末流。这里指流到宫苑里的水。 ⑧雉(致zhì)——雉堞，城墙上齿状的矮墙，或叫女墙，守城人可借以掩护。 ⑨泫泫——水光摇动的样子。九折池——弯弯曲曲的池沼。九，形容弯曲的多。 ⑩萦回——盘旋环绕。 ⑪芰(计jì)荷——出水荷花。 ⑫嬉——游戏。 ⑬芙蓉蕊(ruǐ)——就是荷花心。这句是说荷花的芬香飘散开来。 ⑭闾(昌chāng)门——原指天门，这里指宫门。

蜀路石妇^①

道傍一石妇，无记复无铭^②；
 传是此乡女，为妇孝且贞^③。
 十五嫁邑人^④，十六夫征行^⑤；

夫行二十载，妇独守孤茆^⑥。
 其夫有父母，老病不安宁；
 其妇执妇道，一一如《礼经》^⑦。
 晨昏问起居^⑧，恭顺发心诚；
 药饵自调节^⑨，膳羞必甘馨^⑩。
 夫行竟不归，妇德转光明^⑪；
 后人高其节，刻石像妇形。
 俨然整衣巾^⑫，若立在闺庭；
 似见舅姑礼^⑬，如闻环珮声^⑭。
 至今为妇者，见此孝心生；
 不比山头石，空有“望夫”名^⑮。

【说明】这首诗褒扬了一个无名氏的妇女。这个妇女在丈夫长期外出不归，家里公婆老而且病的严重困难下，勇敢地担当起维持家庭的重任，尽心地调治公婆的疾病，恭顺地照料公婆的饮食起居，表现了中国古代妇女尊敬老人、奉养老人的崇高美德。诗中当然也有一些封建礼教的成份，但那是次要的。

【解释】①蜀路——四川境内的道路。诗人在元和十四年(819)春至翌年夏任忠州(今四川省忠县一带)刺史。此诗或许写这时的见闻。石妇——刻在石碑上的妇女像。②记、铭——文体名。这里指用以记录表彰死者生前事迹的文字。③这句是说石妇生前既孝敬公婆，又忠于丈

夫。④邑人——本地人。⑤征行——就是从征。唐代招募的临时士兵叫征人。⑥孤茕(穷 qióng)——孤独。⑦《礼经》——即《仪礼》。书中有讲封建妇道的内容。⑧问起居——即请安。⑨药饵(耳 ěr)——药物。⑩膳羞——即饮食。羞,通“馐”(休 xiū),美味的食品。甘馨——甘美香甜。⑪转光明——更有光彩。⑫俨然——庄严的样子。这句是说石妇的穿戴修整得极其端庄。⑬舅姑——公婆。⑭环珮——古人衣带上所系的佩玉。《礼记·经解》:“行步则有环佩之声。”⑮望夫——南朝宋刘义庆《幽明录》说,武昌北山上有一块望夫石。传说是一个贞洁的女子,当丈夫要救国从军时,领着小儿子给丈夫送行,从此日日站在山上望着丈夫归来,死后,尸体化成石头。作者认为这种行为还不如象石妇生前那样,实实在在地做点好事。

悲哉行^①

悲哉为儒者,力学不知疲^②;
 读书眼欲暗^③,秉笔手生胝^④。
 十上方一第^⑤,成名常苦迟;
 纵有宦达者,两鬓已成丝^⑥。
 可怜少壮日,适在穷贱时;
 丈夫老且病,焉用富贵为^⑦?

说：一个男子汉到了年老多病时，富贵有什么用？ ⑧沉沉——形容宅室深邃的样子。朱门——朱漆的大门，指富贵人家。 ⑨乳臭——奶腥气。常指年幼无知。 ⑩膏粱——原指肥肉和白米，这里用来形容富贵人家子弟的肌肉洁白丰腴有光泽。 ⑪擗(换 huàn)——穿。戎衣——战衣。 ⑫二十——二十岁(其实不一定要等到二十岁)。袭封爵——子孙袭承父祖辈的官爵。共分九等：一品官的儿子可得正七品上阶，二品官的儿子可得正七品下阶，三品以上可荫至曾孙，五品以上可荫至孙，等等(参见《新唐书》：《百官志》、《选举志》)。 ⑬勋——勋官，因有功而受奖励的文武官员。唐代勋官分十二转(等)：一转为武骑尉，同从七品；二转为云骑尉，同正七品；……十二转为上柱国，同正二品。(见《新唐书·百官志》)这句说：家门可以继承勋官或皇亲国戚的名位。 ⑭这句说：穿的是轻裘，驾御的是肥马，多么好！ ⑮博徒——赌徒们。 ⑯娼楼——歌妓院。期——相约。 ⑰平封——指卖掉家产。平，即评，论定价值；封，原指堆土，这里指家产。 ⑱堆金——堆起金子，意思是显示富有，舍得花销。李贺：“堆金积玉夸豪毅”。娥眉——美女。 ⑲声色——指歌舞和女色。狗马——指玩好之物。 ⑳这两句用左思《咏史·郁郁涧底松》：“世胄(富家子弟)躋高位，英俊沉下僚”之意，意思说：高大的松树长生在山沟底，被长在山顶上的小草遮盖了，这是因为地势的高低所造成的。总结前面所说的不合理的社会现象。

有木诗八首并序(选一首)

余读《汉书》列传①，见佞顺煇嬰②，图身忘国，如张禹辈者③；见惑上虐下，交乱君亲，如江充辈者④；见暴假跋扈⑤，壅君树党⑥，如梁冀辈者⑦；见色仁行违，先德后贼，如王莽辈者⑧；又见外状恢弘⑨，中无实用者；又见附丽权势⑩，随之覆亡者。其初皆有动人之才，足以惑众媚主，莫不合于始而败于终也。因引风人骚人之兴⑪，赋《有木》八章⑫，不独讽前人，欲儆后代尔⑬！

有木名凌霄⑭，擢秀非孤标⑮；
偶依一株树，遂抽百尺条。
托根附树身，开花寄树梢；
自谓得其势，无因有动摇⑯。
一旦树摧倒，独立暂飘飖⑰；
疾风从东起，吹折不终朝⑱。
朝为拂云花⑲，暮为委地樵⑳；
寄言立身者，勿学柔弱苗。

【说明】《有木诗》是一组寓言诗，借树木寓人事。这里选其中一首。作者用凌霄来比喻那些通过各种卑劣手段爬上高位而最后又免不了以失败告终的人。诗写来形象跃然，富有教育意义。

【解释】①《汉书》——东汉班固撰，是我国第一部纪传体断代史。这里实际上指《汉书》与《后汉书》（南朝宋范曄撰）。列传——我国纪传体史书的体裁之一。首创于司马迁的《史记》，记述人臣事迹。下文张禹、江充、王莽在《汉书》列传里，梁冀在《后汉书》列传里。②佞(nìng)顺——谄媚逢迎。媮媮(庵阿 ān ē)——就是无所可否，曲意迎合。③张禹——西汉人，为人极其虚伪。元帝时任光禄大夫，成帝时任丞相，封安昌侯。④江充——西汉人，武帝时被任命为直指绣衣使者（负责捕贼），后来做水衡都尉。他与太子据有仇，怕武帝死后太子报复，就先下手，诬告太子用巫蛊（古 gǔ。古人迷信，以为用巫术诅咒和埋木偶人可以害人）术害武帝，结果被太子杀死。由此引起武帝与太子刀兵激战，死数万人，后太子兵败自杀。上面所说的“惑上蛊下，交乱君亲”，即指此事。⑤暴戾（狠 hěn）——暴虐狠毒。跋扈——专横霸道。⑥壅（雍 yōng）君——蒙蔽君上。树党——结为朋党。⑦梁冀——东汉顺帝梁皇后的哥哥，任大将军，为人极其凶狠骄横。质帝称他为“跋扈将军”，即被害死。前后专权近二十年，后自杀。⑧王莽——西汉元帝皇后的侄子，以外戚掌朝政。杀死平帝，自立为帝，改国号“新”。他表里不一，开始礼贤下士，笼络人心，最后野心大暴露。⑨恢弘——形容气度宽阔。⑩附丽——依附。⑪风人、骚人——即诗人。风、骚，两种诗体。⑫章——篇。⑬敝(景 jǐng)——警告。尔——语气词。⑭凌霄——

也叫紫葳，一种藤本植物，可攀生于树身或篱墙上。

⑮擢秀——植物拔高开花。孤标——独立的标帜，形容清峻突出。⑯有——语助词。这句说：没有什么缘故能使它发生动摇。

⑰这句说：即使还能自立，也是暂时的，摇荡不定的。飘飏——飘荡，摇摆不定。⑱不终朝——指时间短暂。终朝，早上，指从天亮到吃早饭这段时间。

⑲拂云——擦着云彩，喻其高。⑳委地——堆积在地上。樵——烧火的木柴。

新乐府五十首并序(选十八首)

序曰：凡九千二百五十二言①，断为五十篇。篇无定句，句无定字，系於意不系於文②。首句标其目，卒章显其志，《诗》三百之义也③。其辞质而径④，欲见之者易谕也⑤。其言直而切⑥，欲闻之者深诚也。其事核而实，使采之者传信也⑦。其体顺而肆⑧，可以播于乐章歌曲也⑨。总而言之，为君、为臣、为民、为物、为事而作，不为文而作也。

【说明】乐府原是汉武帝所设的音乐机关，采集文人诗和民间歌谣，用来配乐；从而把入乐的诗歌也叫乐府。发展到唐代，诗人或者沿用乐府旧题，或者另立新题，创作不配乐而富有社会性和叙事性内容的诗歌，称为新乐府。白居易的五十首《新乐府》，是唐代新乐府创作活动中最辉煌的

篇章之一，它有意识、有计划、全面而深刻地揭露了唐代中期的种种社会黑暗面，触及到许多重大问题，并提出自己的灼见。作者把它归入“讽谕诗”，目的是引起最高统治者的注意和疗治弊病，客观上是有利于人民的。诗作于元和四年(809)任左拾遗期间。

【解释】 ①现流传的五十首是九千零七十余字，与序所说的数字不合。可能是传抄刊刻脱落或作者后来又有所删改。 ②这句说：要根据内容的需要来决定一首诗的句数，而不让诗的格式来束缚要表达的内容。 ③这三句是作者表明自己要继承《诗经》的现实主义的传统。《诗经》往往择取每首诗的首句（或二字、一字）作题目，最后一段表明这首诗的主旨，《新乐府》也效法这种做法。 ④质而径——朴实而且直捷了当。 ⑤易谕——容易明白领会。 ⑥直而切——直入而且激切。 ⑦这两句说：《新乐府》所写的内容，都是经过考核，符合真实的，让采集转录的人信得过。 ⑧顺而肆——指格式通顺流畅，放肆显露。肆，或作律，合乎韵律。 ⑨播于乐章歌曲——指便于配乐传播。

海 漫 漫^①

戒求仙也。

海漫漫，直下无底旁无边^②。

云涛烟浪最深处，人传中有三神山^③；

山上多生不死药，服之羽化为天仙^④。
 秦皇汉武信此语，方士年年采药去^⑤；
 蓬莱今古但闻名^⑥，烟水茫茫无觅处。
 海漫漫，风浩浩^⑦，眼穿不见蓬莱岛；
 不见蓬莱不敢归，童男髡女舟中老^⑧。
 徐福文成多诳诞^⑨，上元太一虚祈祷^⑩。
 君看骊山顶上茂陵头^⑪，毕竟悲风吹蔓草^⑫！
 何况玄元圣祖五千言^⑬，不言药，不言仙，
 不言白日升青天^⑭。

【说明】早在战国时，齐燕近海一带，就有一种人叫方士，专门以讲究神仙方术来欺骗封建最高统治者。这种骗术后来甚至传播到社会上去。唐朝统治者中有许多人为追求长生不死而炼丹服药，宪宗皇帝也常因服药躁渴而喜怒无常。元和五年宪宗问宰相李藩，有没有神仙这样的事？李藩说那是方士编造出来的，秦始皇、汉武帝派人入海求仙寻找不死药而一无所得，唐太宗也因服长生药而送命。白居易这首诗与李藩的论说同一主旨，是为讽谏唐宪宗而作的。

【解释】①漫（瞒 mán）漫——无边无际的样子。
 ②直下——王底下。③三神山——指传说中的蓬莱、方丈、瀛洲。④羽化——古人称成仙为羽化，即“变化飞升”的意思。⑤方士——好讲神仙方术（以炼丹吃药求长生不死术骗人）的人。秦始皇和汉武帝酷信方士的谎言。徐福上书说，渤海中有三神山，是神仙居住的地方。秦始皇

就派他前去求仙。汉武帝也曾派李少君、栾大到海中去求仙药。⑥但——一只。⑦浩浩——形容大风。⑧卵（惯 guàn）女——即童女。卵，古代儿童束发成两角的样子。⑨文成——即齐地的方士少翁，他用骗术让汉武帝看到已故李夫人的魂影，被封为文成将军。后又欺骗汉武帝说可以请到天神，骗术败露，被杀（见《史记·孝武本纪》）。⑩上元——即上元夫人。她统领十万玉女，是极尊贵的女仙（见《汉武帝内传》）。太一——天帝的别名，是天神中最尊贵的神。这句说：秦皇汉武白白地信奉神仙，一无所获。⑪骊（丽 lǐ）山——秦始皇葬在骊山北麓，代指始皇陵。骊山在今陕西省临潼县东南。茂陵——汉武帝陵，在今陕西省兴平县东北。⑫这两句说：秦皇汉武毕竟都死去，被葬在地下了，并没有羽化成仙，现在剩下的只是凄凉的寒风吹着陵墓上的蔓生野草。⑬玄元圣祖——指老子李耳。李唐王朝认他为祖宗。天宝二载（743），封他为“大圣祖玄元皇帝”。五千言——指老子《道德经》，全书五千多字。⑭白日升青天——这是道教的说法，认为人一旦成仙得道，就能够白日飞上天（参见《汉武帝内传》）。

上阳白发人^①

愆怨旷也^②。

上阳人，上阳人，红颜暗老白发新^③；
 绿衣监使守宫门^④，一闭上阳多少春；
 玄宗末岁初选入，入时十六今六十^⑤；

同时采择百余人，零落年深残此身^⑥。
忆昔吞悲别亲族，扶入车中不教哭；
皆云入内便承恩^⑦，脸似芙蓉胸似玉。
未容君王得见面，已被杨妃遥侧目^⑧；
妒令潜配上阳宫^⑨，一生遂向空房宿。
宿空房，秋夜长，夜长无寐天不明；
耿耿残灯背壁影^⑩，萧萧暗雨打窗声^⑪。
春日迟，日迟独坐天难暮^⑫；
宫莺百啭愁厌闻^⑬，梁燕双栖老休妒^⑭。
莺归燕去长悄然^⑮，春往秋来不记年；
唯向深宫望明月，东西四五百回圆^⑯。
今日官中年最老，大家遥赐尚书号^⑰。
小头鞋履窄衣裳，青黛点眉眉细长；
外人不见见应笑，天宝末年时世妆^⑱。
上阳人，苦最多：少亦苦，老亦苦，
少苦老苦两如何？
君不见昔时吕向《美人赋》^⑲，
又不见今日上阳宫人《白发歌》！

【说明】作者自注说：天宝五载（746）以后，杨贵妃专

宠，后宫再也没有人能得到皇帝的欢心，都被安置在别处，上阳就是其中的一处。贞元中还有这种情况。这首诗以一位上阳宫女被囚禁折磨的典型事例，控诉了封建帝王霸占成千上万民间美女的罪恶制度。实际上帝王的多妻制，正是封建社会一夫多妻制的缩影和总根源。诗中对怨女旷夫饱含着极为深切的同情，表现了作者强烈的人道主义精神。

【解释】 ①上阳——唐代宫名，在洛阳皇城西南禁苑内。故址在今洛阳市西约二公里的洛水北岸。唐高宗时建。玄宗时，被谪宫人常关在这里。 ②慙（惘 mǐn）——哀怜。 怨旷——怨女和旷夫，得不到嫁娶的男女。 ③这句是说：红颜消退，白发苍苍。 ④绿衣监使——管理宫苑的宦官。唐制：京都诸苑都设置监官一人，从六品下；副监一人，从七品下。六品衣深绿，七品衣浅绿。 ⑤这两句，据作者自注，“玄宗末岁”当指天宝十载（751）左右，“今”当指贞元十一年（795）左右，这样入宫时十六岁，到眼下正好六十岁。 ⑥这句说：年长日久，一个个都死掉，只剩下她一个人了。 ⑦内——大内，皇宫。 承恩——承受皇帝的恩爱。这句和下句是倒装句法，是追忆。 ⑧杨妃——即杨贵妃玉环。 侧目——斜着眼睛看，表示忌恨。 ⑨潜配——暗中打发安置。 ⑩耿耿——微明的样子。 ⑪萧萧——沙沙的下雨声。 ⑫这句说：一到春天，更有度日如年的感觉。 ⑬百啭——鸟叫不停。 ⑭这两句说：上阳人对梁上的双双宿燕虽不嫉妒，但对宫莺宛转不停的鸣叫却感到愁烦而不愿听。 ⑮悄（巧 qiǎo）然——孤寂忧愁的样子。 ⑯这句说：白发人已在宫中经历了四五百次的圆月，即住了四十多年。 ⑰大家——古代宫中侍从亲近对皇帝的称呼（见东汉蔡邕《独断》）。 尚书——指女尚书，宫中女官。唐代官中有六尚（尚宫、尚仪、尚服、尚

食、尚寝、尚功),各分管一个方面的工作(见《旧唐书·职官志》)。^⑮这四句说:上阳人穿着小头的鞋和窄紧的衣裳,画着细长的眉毛,这都是距今(指贞元中)四五十年前的装饰,早过时了,所以外人看了要发笑。这说明上阳人被皇帝抛弃,长期过着与世隔绝的悲惨生活。^⑯吕向《美人赋》——作者自注说:天宝末年,皇帝遣人秘密选美女,当时叫花鸟使,吕向献《美人赋》来讽谏它。但据旧新《唐书》本传,吕向献赋当在开元时,与此注稍不同。

新丰折臂翁^①

戒边功也。

新丰老翁八十八^②,头鬓眉须皆似雪;
玄孙扶向店前行,左臂凭肩右臂折^③。
问翁折臂来几年^④?兼问致折何因缘^⑤?
翁云贯属新丰县^⑥,生逢圣代无征战^⑦;
惯听梨园歌管声^⑧,不识旗枪与弓箭。
无何天宝大征兵^⑨,户有三丁点一丁^⑩;
点得驱将何处去^⑪?五月万里云南行^⑫。
闻道云南有泸水^⑬,椒花落时瘴烟起^⑭;
大军徒涉水如汤^⑮,来过十人二三死。

村南村北哭声哀，儿别爷娘夫别妻；
皆云前后征蛮者^⑮，千万人行无一回！
是时翁年二十四，兵部牒中有名字^⑯；
夜深不敢使人知，偷将大石槌折臂^⑰；
张弓簸旗俱不堪^⑱，从兹始免征云南^⑲。
骨碎筋伤非不苦，且图拣退归乡土^⑳。
臂折来来六十年^㉑，一肢虽废一身全；
至今风雨阴寒夜，直到天明痛不眠。
痛不眠，终不悔，且喜老身今独在；
不然当时泸水头，身死魂飞骨不收；
应作云南望乡鬼，万人冢上哭呦呦^㉒。
老人言，君听取：
君不闻开元宰相宋开府^㉓，
不赏边功防黩武？
又不闻天宝宰相杨国忠^㉔，
欲求恩幸立边功^㉕？
边功未立生人怨，请问新丰折臂翁^㉖！

【说明】这首诗以一个折臂翁的悲惨遭遇，形象地斥责了唐王朝对南诏的不义战争。南诏是在云南建立的白族

少数民族政权。天宝九载(750),云南太守张虔陀侮辱南诏王阁逻凤,引起了战争。剑南节度使鲜于仲通率兵攻南诏,被打败。杨国忠当政时,继续派剑南留后李宓对南诏用兵,又全军覆没。唐兵前后死约二十万人,国力大伤。作者对不义战争是反对的,对杨国忠之流为达到个人邀功固宠的卑鄙目的而开边寻衅是坚决批判的。诗写得沉痛激愤,表达了希望各民族平等相待、和睦相处的宽大胸襟和善良愿望。

【解释】 ①新丰——古县名,唐代天宝七载(748)废,改为昭应县。本诗所写为开元时代事,所以称新丰。故城属今陕西省临潼县。 ②八十八——敦煌本作“年八十”。按诗中推算,老翁应是八十岁左右,为了与“雪”字押,改作“八十八”。 ③左臂凭肩——指左臂扶在玄孙肩上。

④来——以来。 ⑤致——招致。 因缘——缘故。

⑥这句说:老翁自称他的籍贯属于原来的新丰县。 ⑦圣代——圣明的年代。这个老翁约生于开元中期并在开元时期度过青少年阶段。开元时期,社会相对安定,经济比较繁荣,所以称“圣代”。 ⑧梨园——唐玄宗时宫廷里教练歌舞的机构。新丰是骊山华清宫所在地,所以这个老翁有可能听到从宫中飘出来的音乐。 ⑨无何——没有多久。

⑩丁——前一个丁,作丁男解;后一个丁,作壮丁解。这句说:每户人家,凡有三个成年男子的要抽一个壮丁。

⑪驱将——赶着往。将,语助词。 ⑫云南——唐时云南,包括今四川省南部。这里的云南,指当时的南诏。开元二十六年(738),唐玄宗封南诏王阁逻凤为云南王。 ⑬泸水——即金沙江。 ⑭椒花落时——花椒夏季开花落花。瘴烟——即瘴气,是南方山林间一种因湿热蒸郁而产生的能致人疾病的毒气。这句说:到了夏暑季节,瘴气最厉害。

⑮徒涉——趟水过河。 汤——滚开的水。 ⑯蛮——古

巫峡之水能覆舟^⑧，若比君心是安流^④。
君心好恶苦不常，好生毛羽恶生疮^⑤；
与君结发未五载，岂期牛女为参商^⑥！
古称色衰相弃背^⑦，当时美人犹怨悔；
何况如今鸾镜中^⑧，妾颜未改君心改。
为君薰衣裳，君闻兰麝不馨香^⑨；
为君盛容饰^⑩，君看珠翠无颜色^⑪。
行路难，难再陈^⑫；
人生莫作妇人身，百年苦乐由他人^⑬。
行路难，难于山，险于水；
不独人间夫与妻，近代君臣亦如此。
君不见：左纳言^⑭，右纳史^⑮；
朝承恩，暮赐死！
行路难，不在水，不在山；
只在人情反复间！

【说明】 作者在小序中说：借夫妇以讽君臣之不终。据此，有人认为这诗与宪宗嫌白居易对他不恭敬，要把诗人赶出翰林学士行列有关；或以为是以德宗朝作背景，隐喻感叹杨炎于建中二年(781)七月迁为左仆射，十月就遭贬，不久又被赐死；窦参于贞元五年(789)摄相职，八年被贬为别驾，

九年再贬为司马，未到任所即被赐死在路上，等等。其实“君臣不终”是封建王朝的普遍现象，在西汉以前就有所谓“狡兔死，良狗烹；高鸟尽，良弓藏；敌国破，谋臣亡”（见《史记·淮阴侯列传》）的说法。历史上曾为王朝的创建立过汗马功劳的大臣而最终被杀，是多得不可胜数的，“伴君如伴虎”啊！所以白氏这首诗所揭示的现象，在封建时代是有普遍意义的，读者完全不必拘泥于说它是写历史上哪件事。

【解释】①太行——山名，在山西高原与河北平原之间，海拔一千米以上，形势险要。②摧车——毁坏车子。③巫峡——长江三峡之一，在四川湖北两省间。水流湍急，过去船家视为畏途。④安流——平静地流。指不会出险情。词出《楚辞·湘君》。以上四句是借比，意思是“君心”比险山恶水更加险恶得多。⑤这句话出自东汉赵壹《刺世疾邪赋》：“所好（耗 hào）则钻（穿破）皮出其毛羽，所恶（务 wù）则洗垢（尘土）求其瘢（班 bān）痕。”意思是：对所喜欢的人千方百计美誉拔高，对所厌恶的人则竭力挑剔攻击。⑥牛女——即牛郎织女。传说这对夫妇偶因触犯天帝，被分隔居天河两岸，只准每年七夕相会一次。参、商——即参星与商星。二星此出彼没，始终互不相见。曹植《与吴季重书》：“别有参商之阔。”这句说：怎么料得到从难得一见发展到根本不相见了。比喻人心相距越来越远，水火不容了。⑦这句是指汉武帝的李夫人对她妹妹说的话：女人是拿色来侍奉男人的，所以色衰而爱弛（《汉书·外戚列传》）。下句的“当时美人”即指李夫人等。⑧鸾镜——梳妆用的镜子。古代西域一个国王有一只鸾鸟，三年不鸣。他的夫人说，鸾见到影就鸣，可以挂起镜子来照它。鸾鸟见到自己的影子，真的悲鸣起来了。因此人们把镜子叫鸾镜。（南朝宋刘敬叔《异苑》）⑨兰、麝——香草与麝香。古

代士大夫盛行薰衣香，兰麝是两种极名贵的香料。馨（欣 xīn）——芳香。 ⑩盛容饰——就是加意打扮容貌。

⑪无颜色——即无光彩。 ⑫陈——诉述，说明。

⑬百年——指一辈子。 ⑭纳言——隋、唐时门下省长官

的职称，后改为侍内、侍中等等。 ⑮纳史——应作内史，是隋、唐中书省长官的职称。先后曾改称中书令、紫微令等等。纳言、内史都是宰相一类的高级官员。

道州民^①

美贤臣遇明主也。

道州民，多侏儒^②，长者不过三尺余。

市作矮奴年进奉^③，号为道州任土贡^④。

任土贡，宁若斯？^⑤

不闻使人生别离，老翁哭孙母哭儿？

一自阳城来守郡^⑥，不进矮奴频诏问^⑦。

城云：“臣按《六典》书^⑧，任土贡有不贡无。

道州水土所生者，只有矮民无矮奴。”

吾君感悟玺书下^⑨，岁贡矮奴宜悉罢^⑩。

道州民，老者幼者何欣欣^⑪！

父兄子弟始相保，从此得作良人身^⑫。

道州民，民到于今受其赐^⑬，
欲说使君先下泪^⑭；
仍恐儿孙忘使君，生男多以“阳”为字^⑮。

【说明】就这首诗的内容来看，颂明主是假，美贤臣才是真。象阳城这样的刺史，不谄上欺下，敢于拂逆皇上的意旨，为人民解除被玩弄的境遇，争得做人的权利，是值得歌颂的。诗表现了作者敢于斗争和同情劳动人民苦难的优秀思想品质。

【解释】①道州——今湖南省道县。②侏儒——身材特别矮小的人。③市——买卖。这里作买讲。进奉——地方上将土特产和珍异货物进献给皇室。也叫进贡。④任土贡——“任土作贡”（《尚书·禹贡》）的简省。即按照土地的肥瘠和生产情形来定赋税的种类和数量。这里是指道州有矮奴，因而要拿矮奴作贡品。畜养矮人当玩物取乐是古代贵族统治者常有的事，如秦始皇就有著名侏儒优旃（见《史记·滑稽列传》），汉武帝也有侏儒多人（见《汉书·东方朔列传》）。⑤宁若斯——哪有象这样子的。⑥一自——自从。一，语助词。阳城——北平（今河北省完县）人，唐德宗时的进士，官谏议大夫，以弹劾权奸裴延龄而闻名。后为道州刺史，有善政。守郡——即守令，指太守、刺史。⑦频——屡次。诏——皇帝对臣民颁发的命令。这句说：阳城不进贡矮奴，皇帝便一再下诏诘问。⑧《六典》——即《唐六典》，是一部有关唐王朝规章制度的书。这两句指的是《唐六典·卷三·户部郎中员外郎》条及注。该条说：全国十道（大行政区），要根据出产来区别上贡和赋税。注文则批评了一些地方的贡物多不是本地所产的

假货。所以阳城说：我是按照《六典》的规定行事的，要根据地方的土产来进贡；进贡本地所有的，不进贡本地所没有的。《旧唐书·阳城传》也提到阳城确有抗疏论免道州贡矮奴的事。⑨玺书——即皇帝的诏书。因为上加玺印，故称玺书。⑩宜——应该。悉罢——全部停止，完全废除。⑪何欣欣——多么欢乐喜悦。⑫良人——平民。有了做人的权利，不象矮奴在籍，失去人身自由。⑬赐——给予。这句用《论语·宪问》里孔子称赞管仲的话。⑭使君——对太守、刺史等一类州郡长官的尊称。⑮《新唐书·阳城传》说，道州人因为感激阳城，就用“阳”字做名字。

缚戎人^①

达穷民之情也。

缚戎人，缚戎人，耳穿面破驱入秦^②。
天子矜怜不忍杀^③，诏徙东南吴与越^④。
黄衣小使录姓名^⑤，领出长安乘递行^⑥。
身被金疮面多瘡^⑦，扶病徒行日一驿^⑧；
朝餐饥渴费杯盘^⑨，夜卧腥臊污床席。
忽逢江水忆交河^⑩，垂手齐声呜咽歌^⑪。
其中一虏语诸虏：“尔苦非多我苦多^⑫！”
同伴行人因借问^⑬，欲说喉中气愤愤。

白云乡管本凉原^⑭，大历年中没落蕃^⑮；
一落蕃中四十载，身著皮裘系毛带；
唯许正朔服汉仪^⑯，敛衣整巾潜泪垂^⑰。
誓心密定归乡计，不使蕃中妻子知；
暗思幸有残筋骨，更恐年衰归不得。
蕃候严兵鸟不飞^⑱，脱身冒死奔逃归；
昼伏宵行经大漠^⑲，云阴月黑风沙恶。
惊藏青冢寒草疏^⑳，偷度黄河夜冰薄。
忽闻汉军鞞鼓声^㉑，路旁走出再拜迎；
游骑不听能汉语^㉒，将军遂缚作蕃生^㉓。
配向江南卑湿地，定无存恤空防备^㉔；
念此吞声仰诉天，若为辛苦度残年^㉕！
凉原乡井不得见，胡地妻儿虚弃捐^㉖。
没蕃被囚思汉土，归汉被劫为蕃虏；
早知如此悔归来，两地宁如一处苦^㉗！
缚戎人，戎人之中我苦辛。
自古此冤应未有，汉心汉语吐蕃身！

【说明】 这首诗写了一个没蕃四十年的老边民冒死逃回祖国，却被本国的边防军当敌俘解上朝廷，并流放到江南

去的悲痛故事，以此反映了战争给广大人民带来的深重苦难。还有一点值得注意，它是元稹同题诗的和作，而元诗在最后强调的是边境上养了十万兵，为什么不一齐向敌人出击？年年捉两三个俘虏，这就象精卫填海一样，有什么用处呢！对边将拥兵不战和虚奏邀功的行为表示了极大的愤慨。白诗虽没有直接提到这些，却以具体事件和典型人物形象，作了有力的发挥，而责斥边将邀功的含意，便自在其中。

【解释】①《缚戎人》——戎是古代西北方的一个少数民族，这里泛指西北各少数民族。陈寅恪根据元稹同题诗注：“近制，西边每擒蕃囚，例皆传置南方，不加剿戮。”认为题目或作《传戎人》（《元白诗笺证稿》）。②秦——古代秦国所占有的地域，都可以称秦。这里指长安。③矜（今 jīn）怜——怜悯。④诏徙——皇帝下令迁走。吴、越——古代的两个国家，疆土约当今江、浙一带。这里泛指南方。⑤黄衣小使——指押解戎俘的太监。黄衣是太监中最低级的服色，所以称小使。录——登记入册。⑥乘递——坐递解（界 jiè）的车。递解，古代把犯人解往边远地方时，由沿途各地官员传递押送。这里说“乘递”是指押送的官员，下文说“徒行”（徒步走）是指被押送的戎人。⑦被——遭受。金疮——金器的创伤，如刀伤等。瘠——瘦。⑧日一驿——一天才走一站。驿，官方设立的供传递公文和来往官员的休宿站。唐代大致三十里设一驿。这里表明走路很慢。⑨朝——日。费杯盘——连吃喝的器具都没有。费，通“弗”。⑩交河——县名和水名。县故址在今新疆吐鲁番县西北，以交河水命名。这里指河水。⑪垂手——肃立的神态。呜咽歌——悲戚哭泣的歌子。⑫尔——你们。⑬借问——请问。⑭乡管——即乡

贯,籍贯。凉、原——凉州和原州。凉州辖境在今甘肃省永昌县以东、天祝县以西一带。原州辖境在今宁夏回族自治区固原县和甘肃省平凉县一带。 ⑮蕃(波 bō)——指吐蕃,中国藏族政权的古名。八世纪后半期最强盛,势力达到今新疆和甘肃、青海一带。凉、原两州就是在唐代宗广德二年(764)没于吐蕃。诗说没于大历,因为大历是代宗最长的年号(766—779),人们常用它来代表代宗时代。 ⑯正朔——正月初一。服汉仪——按汉家的礼节习尚来打扮。 ⑰敛衣——整理衣服。作者自注:有个叫李暹的人,是莲子将军的儿子,曾陷落蕃中。他说,按吐蕃的法令,只有正月初一允许陷落在吐蕃的唐人穿戴唐人衣冠,因此悲痛不堪,便秘密地定下回国的计划。李暹这种思念祖国是有代表性的,所以作者特加注出。 ⑱候——斥候,就是哨兵。这句说:吐蕃的哨兵把守得严严实实,连鸟也飞不出来。 ⑲宵——夜。大漠——即大沙漠。过去泛指我国西北一带广大的沙漠地区。 ⑳青冢——即王昭君墓,在内蒙古呼和浩特市南。传说塞外的草都是白色,只有墓冢上的草是青色的,故名。 ㉑鞞(枇 pī)鼓——古代军中常用的小鼓。 ㉒游骑——担任放哨、巡逻突击的骑兵。这句说:哨兵不信他这个蕃人能讲汉语。 ㉓蕃生——即吐蕃生口,俘虏过来的活的吐蕃人。 ㉔存恤——存问抚恤。这两句说:把自己(戎人)流配到江南低洼潮湿的地方,自然受不到人们的照顾怜悯,而只会被加强看守管制。 ㉕若为——如何。 ㉖胡地——即蕃地。虚弃捐——白白地抛弃。 ㉗宁如——还不如。

百炼镜^①

辨皇王鉴也。

百炼镜，熔范非常规^②，日辰置处灵且奇^③；
江心波上舟中铸，五月五日日午时^④；
琼粉金膏磨莹已^⑤，化为一片秋潭水^⑥。
镜成将献蓬莱宫^⑦，扬州长史手自封^⑧；
人间臣妾不合照^⑨，背有九五飞天龙^⑩。
人人呼为天子镜，我有一言闻太宗^⑪：
太宗常以人为镜，鉴古鉴今不鉴容^⑫；
四海安危居掌中，百王治乱悬心中^⑬。
乃知天子别有镜，不是扬州百炼铜。

【说明】这首诗由“百炼镜”联想到唐太宗的“人镜”，进而发表议论，点出主题，说明“百炼镜”远不能与“人镜”相比，作为封建王朝的主宰者皇帝，就要善于借古鉴今，勇于纳谏，善于听取意见。作者的用意自然是为封建王朝服务的；但他希望皇帝开明一点，这对人民也有利。

【解释】①百炼镜——经多次锻炼而铸出的铜镜。
②熔范——指铸镜的模子。常规——通常的规格、样式。
③这句说，炼镜所选择的时间和地点，都是很神奇的。

④这句是上句的具体发挥。据说扬州进贡的“江心镜”，是五月五日在扬子江（即长江）中所铸的（参见唐李肇《唐国史补》）。⑤琼粉——即玉粉，玉屑。用以磨镜。金膏——即水银。用以涂镜。⑥这两句说：铜镜铸炼出来，用玉粉、水银摩擦洗刷以后，就明净得象一潭秋水。

⑦蓬莱宫——本名大明宫，唐高宗造。故址在今陕西省西安市北。⑧长史——官名。唐都督府、州都设有长史。这里是指州刺史的重要属官。⑨臣妾——先秦时对奴隶的称呼，男称臣，女称妾。这里泛指一般平民百姓。

⑩九五飞天龙——《易经·乾卦》说：“九五，飞龙在天，利见大人。”后来即用“九五”、“飞龙”比喻帝位。如称皇帝登基为“飞龙在天”，称皇帝为“九五之尊”。⑪闻——闻于（听自）的省文。这句意思是：我听过唐太宗说过一句话。

⑫这两句说：唐太宗以古人和今人做为镜子，它只照世事，不照面容。据《贞观政要·论任贤》和新旧《唐书·魏征传》记载，唐太宗曾经说过：“夫以铜为镜，可以正衣冠；以古为镜，可以知兴替（盛衰）；以人为镜，可以明得失。朕（我）常保此三镜，以防己过。”⑬这两句，一从横的讲，一从纵的讲，说明以人为镜，则天下古今的情况便了如指掌，因而遇事就能作出正确的判断，采取有效的措施，把国家治理好。

西凉伎^①

刺封疆之臣也^②。

西凉伎，假面胡人假狮子^③：

刻木为头丝作尾，金镀眼睛银帖齿。
奋迅毛衣摆双耳^④，如从流沙来万里^⑤；
紫髯深目两胡儿，鼓舞跳梁前致辞^⑥：
道是“凉州未陷日^⑦，安西都护进来时^⑧。”
须臾云得新消息^⑨，安西路绝归不得；
泣向狮子涕双垂：“凉州陷没知不知？”
狮子回头向西望，哀吼一声观者悲。
贞元边将爱此曲^⑩，醉坐笑看看不足；
享宾犒士宴监军^⑪，狮子胡儿长在目^⑫。
有一征夫年七十，见弄《凉州》低面泣^⑬。
泣罢敛手白将军^⑭：“主忧臣辱昔所闻^⑮。
自从天宝兵戈起^⑯，犬戎日夜吞西鄙^⑰；
凉州陷来四十年^⑱，河陇侵将七千里^⑲。
平时安西万里疆，今日边防在凤翔^⑳。
缘边空屯十万卒，饱食温衣闲过日。
遗民肠断在凉州^㉑，将卒相看无意收。
天子每思常痛惜，将军欲说合惭羞^㉒。
奈何仍看西凉伎^㉓，取笑资欢无所愧^㉔？
纵无智力未能收，忍取西凉弄为戏^㉕！”

【说明】 这首诗以封疆大臣整天欣赏狮子舞杂技一事，讽刺了这伙军国重臣渎职误国的可耻行径。狮子舞富有西凉地方色彩，杂技班子又来自西凉，艺人因家乡沦陷而悲愤。但是身负守护边疆重任的将帅，对此却无动于衷，不知羞愧。安史乱后，唐王朝国力衰落，居西南的吐蕃上层统治者乘机侵犯，甚至长驱直逼王朝的心脏地带。数年间，西北数十州相继被夺。对此，唐王朝的最高统治者与边将长期未能进行有力的斗争，很多边将畏敌不前，宴乐忘仇，致使国土长期沦陷，沦陷区人民受到敌人残忍的奴役。为此，白氏写了这首和元稹的诗，表示了对边将的无限愤慨和对沦陷区人民的深切同情，有力地反映了当时社会现实的重大事件。

【解释】 ①西凉伎——指西凉的狮子舞。这种技艺表演在汉代已出现了(见《汉书·礼乐志》孟康注)。唐杜佑《通典》说唐狮子舞是从天竺(印度)经西域传入中原，河西走廊当时尤为盛行。西凉，这里指晋十六国之一的西凉故地，约在今甘肃省西部敦煌一带。伎，技艺。 ②封疆臣——指对国境线负有重大使命的将帅。 ③胡人——古代对西北少数民族的通称，这里指弄狮人。这句是说：人和狮子都是装扮起来的，是假的。 ④奋迅毛衣——奋发迅速地抖动毛衣。 ⑤流沙——西北一带大沙漠上的沙子会随风流动，所以叫流沙。这里借指西北边远地区。这句说：狮子雄姿勃勃，仍然象早先从万里之遥的流沙那边来时一样。 ⑥跳梁——跳跃。形容舞弄狮子的步法。前致辞——向前讲话，指弄狮人对观众表白。 ⑦凉州未陷日——凉州是在代宗广德二年(764)陷于吐蕃的。 ⑧安西都护——安西都护府设在交河城，即今新疆吐鲁番西四十公里处。其辖境内的龟兹、疏勒、于阗、焉耆四镇等于贞元

六年(790)没于吐蕃。进——献。这两句说：我们这个杂伎班子，是在凉州还没有被吐蕃攻陷时，由安西都护把我们从那里进献过来的。⑨须臾——一会儿。指在上句致辞后不久。新消息——即指上述凉州陷落，吐蕃长驱直入安西都护辖境。所以下句说“安西路绝”。⑩贞元边将——疑指泾原节度使刘昌(见陈寅恪《元白诗笺证稿》)。贞元，唐德宗年号(785—804)。此曲——指狮子舞。⑪监军——官名，齐景公开始设此职，用以监督军队；唐玄宗开始改用宦官充当此职，迄于唐亡。⑫这两句说：不管请客、慰劳奖励士兵或宴请监军，都离不开看狮子舞。⑬弄——演奏。凉州——乐曲名，指狮子舞的伴奏曲。⑭敛手——拱手，表示恭敬。白——告诉。⑮主忧臣辱——皇帝有忧虑，是做臣子的耻辱。《史记·越王勾践世家》：“主忧臣劳，主辱臣死。”⑯这句指天宝十四载(755)安禄山叛乱。⑰犬戎——古族名，是殷、周西境的劲敌，后迫使周室东迁。这里借喻吐蕃。公元七六三年，吐蕃自大震关(在今甘肃省东部的清水县东)长驱直入，陷国都长安。数年间，西北数十州相继失守。七八七年以后吐蕃连年攻入唐境，焚毁城池，掳走居民财物。到诗人写这首诗的元和初，边犯仍极严重。西鄙——西部边境。⑱四十年——凉州是代宗广德二年(764)沦陷的，到白氏作这首诗的元和四年(809)，已有四十五个年头，这里是用其整数。⑲河陇——河西与陇右。河西治所在凉州(今甘肃省武威县)，辖境相当于今河西走廊。陇右治所在鄯州(今青海省乐都)，辖境相当于今甘肃省东南部及青海省青海湖以东。两地都于安史乱后陷于吐蕃。侵将——侵去。⑳白氏自注：“平时开远门外立堠(后 hòu，古深望敌情的土堡)，云去安西九千九百里，以示戍人不为万里行，其实就盈数(足

够万里的意思)也。今蕃汉使往来，悉在陇州(治所在今陕西省陇县东南)交易。”这两句说：过去国境在万里外的安西，现在边防竟然缩到长安附近的风翔。②1 遗民肠断——据记载：七八〇年，唐使臣韦伦自吐蕃归来，经过河陇，唐人看了有的捶心流涕，有的向东拜舞；也有暗送书信，报告蕃国虚实，如饥似渴地盼望唐军到来。刘元鼎出使吐蕃，至龙支城(今青海省乐都县南)，有千余名老人向刘哭拜，问朝廷还记得我们否？(参见范文澜《中国通史》第三编第四章)②2 合——应该。这两句意思是：长安君臣虽有收复失地的打算，而边镇将领根本没有经略旧疆域的本领。词意宛转而恳切地寄希望于朝廷。②3 奈何——怎么，为什么。②4 资——取。②5 这两句说：即使你们缺乏能力未能收回失地，怎么又忍心拿西凉伎来消遣呢！

杜陵叟^①

伤农夫之困也。

杜陵叟，杜陵居，岁种薄田一顷余^②。

三月无雨旱风起^③，麦苗不秀多黄死^④。

九月降霜秋早寒，禾穗未熟皆青干。

长吏明知不申破^⑤，急敛暴征求考课^⑥。

典桑卖地纳官租，明年衣食将何如？

剥我身上帛，夺我口中粟；

虐人害物即豺狼，何必钩爪锯牙食人肉^⑦？
不知何人奏皇帝^⑧？帝心惻隐知人弊^⑨；
白麻纸上书德音^⑩：“京畿尽放今年税^⑪。”
昨日里胥方到门^⑫，手持尺牒榜乡村^⑬。
十家租税九家毕，虚受吾君蠲免恩^⑭！

【说明】这首诗写了京城附近地区遇到旱霜灾害，田地失收，地方官隐情不报，加紧进行征敛，逼使老百姓典桑卖地，倾家荡产；而皇帝却在老百姓交完租税之后，才假惺惺地赦免了灾区的税收，让老百姓空受了一场恩典。诗表达了对灾区人民的深切同情，对地方官吏的无比愤怒，而对皇帝则是在空洞的赞美之后进行了实实在在的嘲笑。

【解释】①杜陵——原为秦杜县，因汉宣帝葬此，改称杜陵。在今西安市东南。叟(sǒu)——老汉。②顷——一百亩。③三月——指元和四年(809)的三月。④秀——麦子抽穗开花。⑤长吏——旧称县级官吏的长者，即县令。也泛指地方长官。申破——上报、申报。⑥考课——就是考察官吏的政绩。封建时代按一定标准对官吏进行考察，确定其功过善恶，以为升降赏罚的依据。这句说：用谄上欺下、横征暴敛的办法追求考核自己的政绩。⑦这两句说：虐杀人民的凶残的官吏就是豺狼，不一定象吃人肉的野兽，要有勾一样尖锐的爪子、锯一样锋利的牙齿，才算豺狼！⑧不知何人——作者在这一年上奏二件，其一便是《缘今日旱，请更减放江淮旱损州县百姓今年租税》。《资治通鉴·唐纪·宪宗纪》也载明元和四年久旱，翰林学士白居易和李绛上言，请求减租税。所

以这里的“不知何人”云云，是作者自隐其善的笔法。

⑨恻隐——同情，怜悯。知人弊——知道老百姓的困苦。

⑩白麻纸——唐代诏书用纸分白麻纸、黄麻纸两种，重要的诏书如拜相、征讨等用白麻纸；一般的制、敕用黄麻纸。德音——诏书的一种，多用于减税和赦罪等。

⑪京畿——道名，治所在长安，辖境相当今陕西省东南部和关中平原四十多个县。放——免除。⑫里胥(须 xū)——先秦时乡村的小吏，这里指里正。唐制：百户为里，设里正一人。

⑬尺牒(碟 dié)——一尺见方的公文或告示。榜——这里作动词，揭示张贴的意思。⑭蠲(捐 juān)免——免除。

缭 绉

念女工之劳也。

缭绉缭绉何所似？不似罗绡与纨绮^①；
应似天台山上明月前^②，四十五尺瀑布泉^③；
中有文章又奇绝^④；地铺白烟花簇雪^⑤。
织者何人衣者谁？越溪寒女汉宫姬^⑥。
去年中使宣口敕^⑦；天上取样人间织^⑧；
织为云外秋雁行^⑨，染作江南春水色。
广裁衫袖长制裙，金斗熨波刀剪纹^⑩；
异彩奇文相隐映^⑪，转侧看花花不定^⑫。

昭阳舞人恩正深^⑬，春衣一对直千金^⑭；
 汗沾粉污不再著，良土踏泥无惜心。
 缭绫织成费功绩，莫比寻常缁与帛^⑮；
 丝细绿多女手疼^⑯，扎扎千声不盈尺^⑰。
 昭阳殿里歌舞人，若见织时应也惜！

【说明】 这首诗委婉而有力地揭露了皇帝的穷奢极侈。他们肆意地践踏劳动人民的劳动果实，把自己的奢侈淫乐建筑在女工们血泪的基础上。通过这首诗，读者也看到了唐代高超的纺织技术和女工们的手工艺创造力。

越州的丝织业是安史乱后在官府的奖掖下日益精进的，缭（辽 liáo）绫就是其中一种精品。元稹在《阴山道》诗中说：“越縠（胡 hú。绉纹纱）缭绫织一端（唐代二丈为一端），十匹素缁工未到（用十匹素缁的工力，作不出一端缭绫）。”这种新型高级丝织品的精难程度于此可见。于是，为了满足皇室官府的奢求，有些女工只得赔上自己的青春。“东家头白双女儿，为解挑纹（挑成花纹）嫁不得。”（元稹《织妇诗》）明乎此，才能深刻理解白氏“念女工之劳”的含义。

【解释】 ①罗——一种轻软而有疏孔的丝织物。绡（消 xiāo）——一种生丝织成的薄绸。纨（丸 wán）——一种细致洁白的薄绸。绮（起 qǐ）——一种有花纹的丝织品。②天台山——在浙江省天台县境。最著名的瀑布有石梁瀑布，“瀑布悬流，千丈飞泻，远望如布”（北宋乐史《太平寰宇记·天台县》）。③四十五尺——暗喻缭绫一匹的长度。按唐代规制，丝织品一匹长四丈，这里说四十五尺者，或许是当日官员加重剥削老百姓。（参见陈寅恪《元白诗笺证》）

稿》)这两句说：缣绫就象月夜从天台山倾泻下来的四十五尺瀑布那样神奇妙绝。④文章——指缣绫的图案花纹。⑤这句是形容缣绫的图案花纹：象大地上笼罩着雪白的花簇。⑥这句是回答上句，意思说：编织的是越溪的贫女，穿着的则是汉宫（唐宫）的嫔妃。⑦中使——宫中派出的使臣，即宦官。宣口敕——宣布皇帝的口头命令。⑧天上——指皇宫。这句说：把宫中御用的式样交给民间去纺织。意即缣绫的图案花样，要求穷极神妙，与世不同。⑨行（杭 háng）——行列。⑩这两句说：衣袖裁得宽宽的，裙子裁得长长的，用铜熨斗和剪刀裁制烫熨出波纹来。⑪隐映——隐隐约约地相互映照。⑫这句描写缣绫做成舞衣后，翻过来掉过去，左看右看，那闪烁的光彩花纹，使人眼花缭乱。⑬昭阳舞人——原指赵飞燕。飞燕能歌善舞，取得汉武帝的宠幸，居昭阳殿中。这里借指唐官中能歌善舞、得到皇帝宠幸的宫妃。⑭春衣——指舞衣。一对——一套。直——同值。⑮缣、帛——都是丝织品的总称。⑯缫——同“缫”（骚 sāo），就是煮蚕茧抽丝。⑰扎扎——织机声。盈——足。

卖 炭 翁

苦官市也。

卖炭翁，伐薪烧炭南山中^①。
 满面尘灰烟火色，两鬓苍苍十指黑^②。
 卖炭得钱何所营^③？身上衣裳口中食。

可怜身上衣正单，心忧炭贱愿天寒。
 夜来城外一尺雪，晓驾炭车辗冰辙④；
 牛困人饥日已高，市南门外泥中歇⑤。
 两骑翩翩来是谁⑥？黄衣使者白衫儿⑦；
 手把文书口称敕⑧，回车叱牛牵向北⑨。
 一车炭重千余斤，官使驱将惜不得⑩；
 半匹红纱一丈绫⑪，系向牛头充炭直⑫！

【说明】 小序说：“苦官市”。所谓官市，实际上是皇家在长安市上公开掠夺民间财物的一种办法。本来宫中用物有专设的官吏采办，但到德宗贞元末，改由宦官掌管。他们派“白望（白取其物，不还本价）”几百人在长安东西两市转悠，看到合意的东西，就口称“官市”，强行把货物索去。所以，常常弄得卖主空手而回（参见韩愈《顺宗实录》）。白居易的这首诗就是描写这件事。诗在事物细节的选择上和人物心理的刻画上有独到之处，只用了很少的笔墨，就把人物写活了。诗有很强的社会典型意义。

【解释】 ①伐薪——砍柴。南山——即终南山，在今陕西省西安市南。 ②苍苍——形容鬓发花白。 ③营——谋求。 ④辗(niǎn)冰辙(哲 zhé)——轧着结冰的车道。辙，车轮的迹道。 ⑤市南门——长安有贸易专区，称市，市周围有墙有门。这句说：因为没到开市的时刻，进不了门，所以在市南门歇脚等候。 ⑥翩翩(篇 piān)——轻快自得的样子。 ⑦黄衣使者——指宦官。唐代宦官品级较高的穿黄衣。因为是皇帝派出的，所以称“使

者”。白衫儿——指宦官手下的爪牙。唐代没有品级的人穿白衣。 ⑥口称敕(赤 chī)——这里是口里叫喊“宫市”的意思。敕，皇帝的命令。 ⑦牵向北——指牵向宫中。因为唐代长安的东、西两市都在南边，而皇宫在北边。 ⑧驱——赶着走。将——语助词。这句说：宫使把满车的炭赶走，卖炭翁舍不得也没有用。 ⑨半匹——唐代是二文。 ⑩系(记 jì)——绑扎。直——同值。唐代实际交易，往往使用丝织品。宫廷购买货物，是依照官方高抬的丝织品价格即所谓“省估”计算，不依“实估”、即民间现行的实价计算，所以拿纱绫支付炭钱，老百姓吃亏很大。

母 别 子

刺新闻旧也①。

母别子，子别母，白日无光哭声苦②。
关西骠骑大将军③，去年破虏新策勋④；
敕赐金钱二百万⑤，洛阳迎得如花人⑥。
新人迎来旧人弃，掌上莲花眼中刺⑦。
迎新弃旧来足悲，悲在君家留两儿：
一始扶行一初坐，坐啼行哭牵人衣。
以汝夫妇新燕婉⑧，使我母子生别离！
不如林中鸟与鹊，母不失雏雄伴雌；

应似园中桃李树，花落随风子住枝^⑨。
新人新人听我语：洛阳无限红楼女^⑩；
但愿将军重立功^⑪，更有新人胜于汝！

【说明】 这首诗描述了一个妇女被遗弃的悲惨事件。在封建制度的统治下，妇女是没有独立的地位和人格的，不知道有多少妇女遭到同样可悲的下场。这首诗突出了母子生离死别的典型情节，又饱含着作者的同情之泪，读来扣人心弦。最后四句，作者并不是把造成悲剧的罪过归罪于“新人”，而是向“新人”提出严重的警告，从而对“将军”、对那个社会提出无声的但又是强烈的抗议。

【解释】 ①间——离间。 ②这句说：母子的悲伤痛哭，使白日也为之动容。 ③关西——汉唐泛指函谷关或潼关以西地区。古谚语有所谓“关西出将，关东出相”的说法（见《后汉书·虞诩传》）。骠骑（技 卅）大将军——唐代武官散阶中最高的一级（从一品）。 ④破虏——击败敌兵，即立战功。策勋——把勋勋记录入册。唐代官吏的勋级，从一转（级）武骑尉，到十二转上柱国，共有十二级勋号。策，这里作动词用。 ⑤敕（赤 chī）赐——皇帝的赏赐。 ⑥洛阳——从东汉至隋唐，一直是全国经济文化中心，歌妓舞女很多，历代达官贵人常在这里挑选姬妾。 ⑦掌上莲花——比喻爱抚之极，承上句“新人”。眼中刺——比喻厌恶之极，承上句“旧人”。 ⑧媿婉——夫妻恩爱和好。 ⑨这句说：花儿随风飘落，可是结的果子都留在树上，有如母子被强行分散。 ⑩红楼女——指贵妇，也可指歌妓舞女。 ⑪重（虫 chóng）——再。

时世妆^①

警将变也。

时世妆，时世妆，出自城中传四方^②。
时世流行无远近，腮不施朱面无粉^③。
乌膏注唇唇似泥，双眉画作八字低。
妍媸黑白失本态^④，妆成尽似含悲啼。
圆鬟无鬓椎髻样^⑤，斜红不晕赫面状^⑥。
昔闻被发伊川中^⑦，辛有见之知有戎^⑧。
元和妆梳君记取，髻椎面赭非华风^⑨！

【说明】元和末，社会上流行着一种奇特的妇女妆扮：把头发梳得象椎形一般，面不抹红敷粉，八字眉，用乌黑的油涂嘴唇，容貌看起来象啼哭一样。这原是吐蕃统治阶级上层分子的一种妆扮，贞元末年传入长安，风行各地，一直延续到元和末，竟然形成一种丑恶的社会风尚。从这件事，白氏敏锐地察觉到这是一个社会政治问题，于是写下这首诗，提出“警将变”，就是要人们警惕外患。从历史的角度来看，白氏这个忧虑不是没有根据的，也不是没有意义的。在我国历史上，当人们陷入中外不分，美丑不辨，摒弃“华风”，争效外人，以外人的奇妆异服为高贵的时候，也往往是封建统治者媚外的時候，民族危机便会严重起来。诗中用辛有看

见国人效法戎人的披发而惊叹将有外患的历史故事，发人深思。

【解释】 ①时世妆——时髦的梳妆打扮。从诗中看，主要是讲脸部化装和发型。 ②城中——指长安。 ③施朱——擦胭脂。 ④妍媸(炎痴 yán chī)——美、丑。 ⑤椎(槌 chuí)髻——椎尖形的发髻。《汉书·李陵传》颜师古注：“一撮之髻，其形如椎。”这句说：头发梳得下面是圆盘形，上面成尖形。 ⑥斜红——因为“腮不施朱”而在脸上其他部位抹着红色，所以看起来就成了斜红。不晕——没光彩。赭(者 zhě)面——面庞变成红褐色。 ⑦被发——披头散发。被，通披。伊川——即伊河。这里指伊河流域，在现在的河南西部。春秋时，辛有经过伊川，看见披发的人，他即叹息将会有戎人的忧患（见《左传·僖公二十二年》）。 ⑧戎——古代西北方一个少数民族，经常入侵中原。 ⑨华风——华夏的风俗，中华民族固有的文明传统。

盐 商 妇

恶幸人也①。

盐商妇，多金帛，不事田农与蚕绩②；
南北东西不失家，风水为乡船作宅③。
本是扬州小家女④，嫁得西江大商客⑤。
绿鬟富去金钗多⑥，皓腕肥来银钏窄⑦。

前呼苍头后叱婢^⑧，问尔因何得如此^⑨？
 婿作盐商十五年^⑩，不属州县属天子^⑪。
 每年盐利入官时，少入官家多入私；
 官家利薄私家厚^⑫，盐铁尚书远不知^⑬。
 何况江头鱼米贱，红脰黄橙香稻饭^⑭；
 饱食浓装倚柁楼^⑮，两朵红腮花欲绽^⑯。
 盐商妇，有幸嫁盐商！
 终朝美饭食^⑰，终岁好衣裳^⑱。
 好衣美食有来处，亦须惭愧桑弘羊^⑲！
 桑弘羊，死已久，不独汉时今亦有^⑳！

【说明】 中唐以后，盐税是朝廷最大的一项税收。官方把盐业专利包给盐商，盐商与盐官勾结，随意抬高盐价，放肆剥削广大人民，以获取高额利润。作者对这种现象极为不满。他在《议盐法之弊·论盐商之幸》一文里说：这个“盐法”使全国山河的富饶、盐铁的利益，不为全国人民所共享，也不为国家所占有，而是白白地落入奸商佞臣的腰包里。作者要求朝廷收回盐铁之利，造福于人民，以此杜绝“侥幸之人”。《盐商妇》这首诗，再一次通过文学形象来表达作者这个想法。诗着重揭示了盐商妇不事生产而过着锦衣玉食的寄生生活，以说明盐商的非法获利，和“盐法”的不合理。

【解释】 ①恶(误 wù)——厌恶、憎恨。幸人——侥幸之人，这里指那些通过勾结官府，垄断市场，牟取暴利的盐商。 ②事——从事。蚕绩——养蚕、纺织之类。

③这句说：盐商妇随盐商乘船往来各地。 ④扬州——今江苏省扬州市，当时是盐的主要集散地，设有盐铁巡院，以管理盐政。小家——平民百姓家。 ⑤西江——指长江下游南岸的江西安徽一带，当时即已物产丰富，贸易频繁。 ⑥绿鬟——乌黑发亮的环形发结。富去——与下句“肥来”对举。富，形容头发的丰厚。去、来，均系语助词。 ⑦皓腕——雪白的手腕。银钏——银手镯。唐制：一般平民妇女不准用金银做首饰（见《旧唐书·舆服制》）。说盐商妇戴金佩银，意在表现盐商豪富得势，违法逾制。 ⑧苍头——男仆。叱——呼喝。婢——女仆。 ⑨尔——你。 ⑩婿——夫婿，丈夫。 ⑪这句意思是：盐商以国家专卖商的资格，享有特权，直属于天子所设的盐铁机关，所以地方官不能管他。 ⑫据《新唐书·食货志》：唐朝从贞元四年（788）以后，盐价暴涨，盐商从中捞取高额利润，百姓因买不起盐而淡食，盐铁使李漪胡作非为，使国家的盐法盐利大受损害。 ⑬盐铁尚书——中唐以后特置盐铁使，以管理盐的专卖为主，兼掌银铜铁锡的采冶，多特派大臣充任或由淮南节度使兼领。元和元年（806），由吏部尚书李巽代领盐铁使。元和四年，由刑部尚书李鄠充诸道盐铁转运使。远不知——很不了解实情。 ⑭红脰（快 kuài）——细切的红鱼肉。 ⑮柁（舵 duò）楼——大船的尾楼，用以瞭望。柁，通舵。 ⑯花欲绽（栈 zhàn）——含苞待放的花。 ⑰终朝——终日，整天。 ⑱终岁——一年到头。 ⑲桑弘羊——汉武帝时任大司农，制订推行盐铁酒类的官营专卖，设立平准、均输机构，以控制全国商品，从富商大贾手里夺回盐铁和贸易的控制权。始元六年（公元前81年）召开盐铁会议，他仍坚持盐铁官营政策。 ⑳这句是由上句讥刺盐铁使上升到批评最高统治者。意思是说：桑弘羊这样

有才能的管理盐铁的人才,不只汉朝有,今天也是有的,只是你皇帝不善于发现和任用罢了!

井底引银瓶^①

止淫奔也。

井底引银瓶,银瓶欲上丝绳绝;
石上磨玉簪,玉簪欲成中央折^②。
瓶沉簪折知奈何,似妾今朝与君别^③!
忆昔在家为女时,人言举动有殊姿^④;
蝉娟两鬓秋蝉翼^⑤,宛转双蛾远山色^⑥。
笑随女伴后园中,此时与君未相识。
妾弄青梅倚短墙,君骑白马傍垂柳^⑦;
墙头马上遥相顾,一见知君即断肠^⑧。
知君断肠共君语^⑨,君指南山松柏树^⑩;
感君松柏化为心,暗合双鬟逐君去^⑪。
到君家舍五六年,君家大人频有言^⑫;
“聘则为妻奔是妾^⑬,不堪主祀奉蘋蘩^⑭。”
终知君家不可住,其奈出门无去处^⑮!
岂无父母在高堂^⑯?亦有情亲满故乡^⑰;

潜来更不通消息^⑬，今日悲羞归不得。

为君一日恩，误妾百年身。

寄言痴小人家女^⑭，慎勿将身轻许人！

【说明】作者写这首诗的主观意图是反对诗中的男女青年和他们所追求的自由恋爱和自由婚姻，显然把反对的对象和事物都弄错了。这也正是他的封建思想的自然暴露。但是，诗人如实地表现了这对男女青年，尤其是女青年的不幸原因，即诗中所说的“大人”反对他们自由结合。那个“大人”实质上就是封建礼教的化身。所以读者通过这首诗，可以清楚地看到封建礼教是如何凶恶地摧残着青年男女，和他们所向往的自由恋爱婚姻。这在封建社会中是一个带有普遍意义的社会问题。诗中的女青年写得单纯、美丽、多情，深得人们同情。

【解释】①引——提起、拉出。银瓶——汲水的器具。银，洁白美好之意，隐喻美丽少女。②以上四句是托物起兴，用丝绳断、玉簪折比喻诗中男女爱情快要成功时而中止了。③妾——古代妇女自称的谦词。④殊姿——与众不同的姿态。⑤蝉娟——美好的样子。两鬓秋蝉翼——就是蝉鬓，形容女子鬓发象蝉翼一样。据说这种鬓发型是魏文帝宫人莫琼树首创的。（参见崔豹《古今注》）⑥宛转——细长而弯曲的样子。双蛾——即双眉。远山色——形容女子双眉如远山的颜色。《西京杂记》称卓文君“眉色如望远山”。⑦青梅竹马——形容两小无猜。李白《长干行》：“君骑竹马来，绕床弄青梅。”⑧这句说：我一见就知道你恋上了我。⑨语（遇 yù）——诉说，相告。⑩这句意思是：你发誓你爱我要象南山的松柏那样永不枯

洞。 ⑪合双鬟——双鬟是古代少女的打扮，结婚时就
把双鬟合而为一。暗、逐——表示她跟男人私奔。 ⑫大
人——指男方父母。频有言——经常有闲话。 ⑬聘为
妻——《礼记·内则》：“聘，则为妻。”指正式娶妻要经过行
聘等订婚手续，女子才算正妻。奔——私奔。妾——偏房，
小老婆。 ⑭不堪主祀——封建礼教认为“妾”不是主妇，
不能作为主祭人捧礼品祭祀祖宗。蘋、蘩——两种水草名，
古代用它当祭品。事见《诗经·召南》中的《采蘋》、《采蘩》
序。 ⑮其奈——怎奈。 ⑯高堂——正房，正厅，父母
所居，用以指代父母。 ⑰这句说：在故乡我也有许多亲
戚朋友。 ⑱潜来——偷偷来，指私奔。 ⑲痴小——
痴情而年轻。

官 牛

讽执政也。

官牛官牛驾官车，泔水岸边般载沙^①。
一石沙，几斤重，朝载暮载将何用？
载向五门官道西^②，绿槐阴下铺沙堤^③。
昨来新拜右丞相^④，恐怕泥涂污马蹄。
右丞相，马蹄踏沙虽净洁，
牛领牵车欲流血^⑤。
右丞相，但能济人治国调阴阳^⑥，

官牛领穿亦无妨！

【说明】这首诗除揭示新任宰相不惜民力，劳民伤财外，主要是表达了作者为民请命、兼济天下的政治态度。作者认为，当宰相就要负起治国安民的大任，不能尸位素餐，更不能祸国殃民。

【解释】①泔(产 chǎn)水——源出陕西蓝田县西南秦岭，北流至长安，汇灞水，入渭水。般载——用船运载。般，通搬。②五门——天子宫门有五，即：皋、库、雉、应、路门。这里指皇宫。③绿槐阴——唐代长安大街两旁都种有槐树(见《唐会要》卷八十六)。沙堤——唐朝规定：凡新上任的宰相，要为他从宅第到子城东街的大路上铺上沙面，叫沙堤(见唐李肇《国史补》)。以上几句就是写官牛官车载沙铺路。④右丞相——开元元年(713)改左右仆射为左、右丞相。天宝元年(742)，又改回为左右仆射。所以元和时已没有左右丞相这个官名，这里是用旧职称泛指宰相。有人推测，这里是指元和三年拜相的于頔(笛 dì)。他是个贪官暴吏，白居易上过奏状抨击他。⑤牛领——牛颈，也就是套牛轭(扼 è)的地方。⑥调阴阳——就是使气候变得风调雨顺的意思。古代迷信认为，宰相协助天子治理好国家，就会出现风调雨顺国泰民安的盛世；否则，就要发生灾异，这是老天爷的警告。这句本《史记·陈丞相世家》：“宰相者，上佐天子，理阴阳，顺四时；下育万物之宜；外镇抚四夷诸侯；内亲附百姓，使卿大夫各得任其职焉。”

黑 潭 龙^①

疾贪吏也。

黑潭水深色如墨，传有神龙人不识。
潭上架屋官立祠，龙不能神人神之^②。
灾凶水旱与疾疫，乡里皆言龙所为。
家家养豚漉清酒^③，朝祈暮赛依巫口^④。
神之来兮风飘飘，纸钱动兮锦伞摇^⑤；
神之去兮风亦静，香火灭兮杯盘冷。
肉堆潭岸石，酒泼庙前草；
不知龙神享几多，林鼠山狐长醉饱。
狐何幸？豚何辜^⑥？年年杀豚将喂狐^⑦！
狐假龙神食豚尽^⑧，九重泉底龙知无^⑨？

【说明】这是一首寓言诗。既然作者明言说是“疾贪吏”，那么读者可以推知诗中的龙神象征皇帝，鼠狐影射贪吏，豚比拟受害的百姓。在封建社会里，官吏的贪暴是普遍现象。白氏在他的奏状中，对“不恤凋残，唯务差税”（一点也不体恤老百姓的苦难，只管摊派差使和抽税），“每假（借）进奉，广有诛求”（一味借口给皇帝进奉物品，尽量搜刮老百姓），使人民“困于剥削”等等贪官罪行，一再进行过猛

烈的揭发和批判。而官吏的贪婪凶残是与皇帝的昏庸放纵分不开的,所以诗里对皇帝的讥刺也是很明显的。

【解释】①黑潭——疑指终南山炭谷(灵母谷)的澄源夫人庄前的龙潭。元和四年,长安附近发生春旱,人们到龙潭求雨的盛况作者是看到的(写有《黑龙饮潭赋》),因而感触成篇,借以讽喻。②这句说:龙本身并不能显神,是人们让它显神,也即是人们胡编瞎造出来的。宋钱易《南部新书》中说:长安有龙户人家,看水色就知道有龙。有人依据他的说法将水中的东西抓出来,其实只是条泥鳅罢了。这就是瞎编骗人的一例。③豚(屯 tún)——猪。漉(路 lù)清酒——古代酿土酒,以过滤为清。养猪酿酒是为了敬神。④祈——求神,向神求福。赛——赛神,就是报答神,向神还愿。依巫口——听巫师的指派。⑤锦伞——供神的一种仪仗。⑥辜(孤 gū)——罪过。⑦将——拿去。⑧假——假借;冒充。⑨九重泉底——喻极深的泉下。影射皇帝所居的地方,所谓“君门兮九重”(《楚辞·九辩》)。知无——知道不知道呢?

秦吉了^①

哀冤民也。

秦吉了,出南中^②,彩毛青黑花颈红;
耳聪心慧舌端巧,鸟语人言无不通。
昨日长爪鸮^③,今朝大嘴乌^④;

鸢捎乳燕一窠覆^⑤，乌啄母鸡双眼枯；
 鸡号堕地燕惊去，然后拾卵攫其雏^⑥。
 岂无雕与鸢^⑦？喙中肉饱不肯搏^⑧；
 亦有鸾鹤群，闲立扬高如不闻^⑨。
 秦吉了，人云尔是能言鸟，
 岂不见鸡燕之冤苦？
 吾闻凤凰百鸟主^⑩，
 尔竟不为凤凰之前致一言，
 安用噪噪闲言语^⑪！

【说明】 这首诗也是寓言体。诗中以鸡燕象征受苦蒙冤的老百姓，以鸢(冤 yuān)、乌、雕、鸢(鸢 è)、鸾、鹤，影射封建王朝中的各种官吏。诗的讽刺暴露很大胆、很深刻、很全面，把封建王朝所谓公正庄严的虚假面目整个儿揭穿了；把封建王朝的吏治也几乎彻底否定了。当然，作者所用的战斗武器无非是王朝的律令，作者所寄托的希望也始终没有超出皇帝本身。

【解释】 ①秦吉了——鸟名。大小象八哥，颜色黑里透红，头部有黄肉冠，象人的耳朵，赤嘴黄脚，能学人说话。开元初，广州献过这种鸟(参见《旧唐书·音乐志》)。这里用它比喻拾遗一类谏官。 ②南中——即南中国。这里指两广地区。 ③鸢(冤 yuān)——一种凶猛的鸟，形状似鹰，吃鼠兔和家禽。 ④大嘴乌——乌鸦中的一种。据元稹的《大嘴乌》和白氏的《和大嘴乌》说，这种乌与小嘴(或慈

嘴)鸟不同,性贪食凶猛。⑤捎(稍 shāo)——拂掠扑打。乳燕——小燕。⑥攫(决 jué)——抓取。这两句说:母鸡跌倒,老燕飞走,大嘴鸟就拾去母鸡的蛋,鸢就抓走了小燕。⑦鸢——也叫鱼鹰,趾有锐爪,性凶猛,善于捕鱼。⑧嗉(素 sù)——鸟类用来储存食物的消化器官,在食道下部。搏——扑打,扑上去抓。这里以雕鸢比喻高级的掌管刑法、纠弹的官员。《旧唐书·韦思谦传》说,韦做过尚书左丞、御史大夫一类的大官,自以为是异于众禽的雕鸢。⑨扬高——高飞。比喻高级官员。这两句说:也有那么一伙鸢和鹤,或安闲地站在一边,或高飞远走,对鸡燕的灾难不闻不问。⑩凤凰——百鸟之王。这里象征皇帝。⑪安用——何用。噪噪(造 zào)——形容声音杂乱。这两句是批评谏官们对百姓的不幸遭遇在皇帝面前连句话也不敢讲,而背后却嘀咕地吵嚷没个完。

秦中吟十首^①并序(选七首)

贞元、元和之际^②,予在长安,闻见之间,有足悲者,因直歌其事,命为《秦中吟》^③。

【说明】《秦中吟》组诗,是在作者政治思想情绪高涨的情况下写成的。它的针对性、战斗性很强,敢于对当时不合理的社会现象进行激烈的抨击。所以,“闻《秦中吟》,则权豪贵近者(即达官贵人)相目(相视)而变色矣”(《与元九书》);“贵人皆怪怒,闲人亦非訾(子 zī。诋毁)”(《伤唐衢》)。这组诗和《新乐府》一样,是作者的珍品。

“富家女易嫁，嫁早轻其夫^⑰；
贫家女难嫁，嫁晚孝于姑^⑱。
闻君欲娶妇，娶妇意何如^⑲？”

【说明】这首诗通过描写贫富女子在婚姻问题上的不同遭遇，抨击了当时社会上流行的重门第资财而轻人品的恶劣习气。这种风气由来已久，如唐太宗在贞观十六年的一次诏书中曾讲到，当时燕赵齐韩等地的一些破落贵族，在嫁娶上仍非常讲究财富门第；而一些新发迹的人家，“慕其祖宗，竞结婚姻，多纳货贿，有如贩粥”。但带给他们的却是“或贬其家门，受屈辱于姻娅；或矜其旧族，行无礼于舅姑”（《唐会要》卷八十三）。这种情形与《议婚》所反映的完全相同。后于白氏几十年的邵谒的《寒女行》、秦韬玉的《贫女》，也同样反映这类问题。其实，这类积习流弊，在封建社会里是永远无法消除的。

【解释】①正声——最标准最好听的声音。②这句说：只要声音动听就讨人喜欢。③正色——最标准最好看的颜色。④姝——美丽。这句说：只要看着顺眼就算美丽。⑤殊——不同。⑥趋——趋奉；奉承。⑦红楼——华美的楼房，富贵之家。⑧金缕——金丝。罗襦（如 rú）——用丝织品做的短衣。襦，短上衣，短袄。⑨敛手——拱手，表示礼貌。⑩娇痴——娇小天真、不懂事理的意思。这两句说：富家女子，见到人不懂得行礼，才是个十六岁不懂世事的小姑娘。⑪须臾（余 yú）——很快。这两句说：母兄还来不及开口托谋人，就嫁出去了。⑫绿窗——窗前多草木，指穷人家。与上文“红楼”相对。⑬荆钗——用荆木（一种普通的粗质木）制作的头钗。指首

饰简陋。 ⑭踟蹰(池除 chī chū)——心中犹豫不决的样子。这两句说：贫家女有好几次人家决定要娶她了，可是临到娶的时候又犹豫变卦，不要了。 ⑮会——遇到。
 ⑯我——诗人自称。两途——两种道路，两种选择。
 ⑰轻——看不起。 ⑱姑——丈夫的母亲，即婆婆。
 ⑲这句说：要娶妇的目的意图是什么？（意思是：你重门第资财娶个轻视你的妻子呢，还是重人品娶个贤妇呢？）

伤 宅^①

谁家起甲第^②，朱门大道边^③？
 丰屋中栉比，高墙外回环^④；
 累累六七堂^⑤，栋宇相连延^⑥；
 一堂费百万，郁郁起青烟^⑦。
 洞房湿且清^⑧，寒暑不能干^⑨；
 高堂虚且迥^⑩，坐卧见南山^⑪。
 绕廊紫藤架，夹砌红药栏^⑫；
 攀枝摘樱桃，带花移牡丹^⑬。
 主人此中坐，十载为大官。
 厨有臭败肉，库有贯朽钱^⑭。
 谁能将我语^⑮，问尔骨肉间^⑯：

岂无穷贱者，忍不救饥寒？
如何奉一身^⑰，直欲保千年^⑱？
不见马家宅^⑲，今作奉诚园！

【说明】 权贵者靡费巨万，营造宅第，虽然并非自唐代开始，但唐代兴建私邸很令人怵目惊心，杨贵妃的兄弟姐妹即是恶例。他们建造宅第全仿照皇宫模样，遇到他人的宅园比自家的更雄伟豪华，就不惜拆毁重建。“每构（建造）一堂，费逾（超过）千万计”（见《旧唐书·后妃传》）。到中唐，这种风气更加严重。安史乱后，国家的制度受到破坏，宦官将帅们竞相追求奢华，亭馆第舍的建设都要搞到力穷才罢休，当时称为“木妖”。这和平民百姓的茅屋陋室，乃至无家可居的情况，形成尖锐的对比。达官贵人的豪华第宅自然是建筑在对人民残酷榨取的基础上的。所以，白氏怀着痛愤的心情，对于这种恶劣风气进行了暴露和讽刺。

【解释】 ①伤——感伤。 ②起——兴建。甲第——头等的住宅。古代皇帝赐给勋臣的住宅有甲乙等级。甲第是赐给封侯者住的。这里泛指显贵的住宅。 ③朱门——红色的大门。原是古代天子对有功诸侯的赏赐之一种（参见《公羊传》庄公元年何休注），后来贵戚勋家住宅的大门也常自涂红漆，以示尊贵。 ④这两句说：宽敞的房屋，在院内象木梳齿一样麻麻密密排列着，外面环绕着高大的围墙。 ⑤累累——联贯成串的样子。 ⑥栋——房梁。宇——屋檐。 ⑦郁郁——繁盛的样子。青烟——青云。陆机《列仙赋》：“凌青烟而薄（逼近）天际。”这句形容厅堂高耸、壮丽的气象。 ⑧洞房——幽深的房子。温且清（庆 qīng）——冬天温暖而夏天清凉。 ⑨干——干扰。

⑩虚——宽敞。迥(窘 jiǒng)——远。 ⑪南山——即终南山,其主峰在长安南。 ⑫这句说:夹着台阶两旁的是种满芍药的花栏。 ⑬这两句说:有连枝条一起折下来的樱桃,有带花移栽的牡丹。这是写其举措异乎寻常,可见其豪富。 ⑭贯朽钱——古铜钱中间有孔,用以穿绳,每千钱为一贯。由于富贵人家钱多得用不完,堆积时间久了,连穿钱的绳子都腐烂了。贯,串钱用的绳子。 ⑮将我语——传达我(诗人)的话。将,有持送、转告的意思。 ⑯尔——你,指甲第的主人。骨肉——这里推广指父老亲朋。 ⑰奉——奉养、保养。 ⑱直——只,但。 ⑲马家宅——指德宗时名将马燧(隧 suì)的旧宅。马燧死后,子马畅继承。马畅曾拿宅中生长的大杏送给宦官窦文场,窦转进给德宗,德宗从未见过这么大的杏,很妒忌,命令把马畅的杏树封起来,马畅害怕,将宅献给皇帝,被废为“奉诚园”(参见新、旧《唐书·马燧、马畅传》)。

不 致 仕^①

七十而致仕,礼法有明文^②;
 何乃贪荣者,斯言如不闻^③?
 可怜八九十,齿堕双眸昏^④;
 朝露贪名利,夕阳忧子孙。
 挂冠顾翠绶^⑤,悬车惜朱轮^⑥;

金章腰不胜^⑦，伛偻入君门^⑧。
谁不爱富贵？谁不恋君恩？
年高须告老，名遂合退身^⑨。
少时共嗤诮^⑩，晚岁多因循^⑪。
贤哉汉二疏^⑫，彼独是何人？
寂寞东门路^⑬，无人继去尘^⑭！

【说明】 据《八朝偶集》记载：元和初，杜佑做司徒，年过七十还不肯辞官。当时任知制诰的裴晋公骂杜佑“寡廉”。据说白氏这首诗的矛头也是指向杜佑的，诗在当时极为人们所传诵。但我们不必把作者写这首诗的动机局限在某一个人身上，因为贪恋禄位是封建官吏普遍存在的心理状态，官吏的老化也是封建政权的普遍现象，这种情况势必影响新人的生长，妨碍封建王朝政权的巩固和发展。作为开明进步的政治家、诗人的白居易，对此现象自然是不满的。他六十二岁那年写的《七年春题府厅》诗说：“虽非好官职，岁久亦妨贤（老官不退位，贤人就出不来）。”他还写过一首《老戒》诗，讽刺那些年事已高还贪恋官位的人：“老多忧活计，病更恋班行（指做官）。”他劝韩愈及早退身，表示自己也决不尸位素餐。所以他从六十二岁那年再次接受担当东都太子宾客这个空头的职称外，后十年间就再没有出任过中央或地方的行政官职。六十四岁那年，他拒绝出任同州刺史。七十一岁那年，他正式以刑部尚书身份辞官。他的言行是一致的。这首诗提出了一个带有普遍意义的问题，发人深思。

【解释】①致仕——交回官职，也即辞官，《公羊传·宣公元年》何休注：“致仕，还禄位于君。”②明文——明确的文字记载。《礼记·曲礼》：“大夫七十而致事（同仕）。”③这两句说：为什么那些贪心当官的人，不顾这种规定呢？④眸（谋 móu）——黑眼珠。⑤挂冠——挂起官帽，表示辞官不干。《后汉书·逢萌传》：“（逢萌）即解冠挂东都城门，归将（带领）家属，浮海，客于辽东。”⑥顾——眷顾，顾惜。缕（rǔi）——古代冠带结在下巴下面的下垂部分。⑦悬车——吊起车子，不使用了，表示辞官家居。《汉书·叙传》下：“身修国治，致仕县（通悬）车。”朱轮——古代达官贵人的车轮涂红色。⑧金章——指贵重的官服标志。唐制：三品以上赐佩金鱼袋。五品以上赐佩金腰带。腰不胜——指腰直不起来。胜，胜任。⑨伛偻（羽楼 yú lóu）——曲背弯腰。入君门——重要官员上朝向皇帝奏事。这两句描写贪图官位者，虽年迈不胜职，也死赖着不走。以上四句深刻地揭示了大官僚贪恋爵禄的心理状态。⑩名遂——成名。合——应该。退身——即辞官。《老子》第九章：“金玉满堂，莫之能守；富贵而骄，自遗其功；功遂身退，天之道。”⑪嗤谓（痴俏 chī qiào）——讥笑。⑫因循——沿袭旧习，亦步亦趋。这两句说：自己年青时对年老不肯致仕的人总是加以讥刺，等到自己年纪大了，却又去效法人家，不肯退身。⑬二疏——指疏广、疏受。他们是叔侄，在汉宣帝时分别做皇太子的太傅和少傅，朝廷以为荣。居官五年后，两人一起告退。告退时沿途观看的人都称赞：“贤者二大夫。”（见《汉书·疏广传》）⑭东门路——指长安东郭门外道路。二疏告退时，公卿大夫和乡人在这条路上为他们饯行。⑮这句说：没人效法二疏了。

立 碑

勋德既下衰，文章亦陵夷^①；
但见山中石，立作路旁碑；
铭勋悉太公^②，叙德皆仲尼^③；
复以多为贵，千言直万费^④。
为文彼何人？想见下笔时：
但欲愚者悦，不思贤者嗤^⑤；
岂独贤者嗤，仍传后代疑^⑥。
古石苍苔字，安知是愧词^⑦？
我闻望江县^⑧，鞠令抚惇嫠^⑨；
在官有仁政，名不闻京师。
身歿欲归葬，百姓遮路歧^⑩；
攀辕不得归^⑪，留葬此江湄^⑫。
至今道其名，男女涕皆垂；
无人立碑碣^⑬，唯有邑人知^⑭！

【说明】这首诗着重批评文人卑劣的“谀墓”（对死人一味阿谀）风气。这种风气在东汉以后就极流行，北魏杨衒

之《洛阳伽蓝记·城东篇》曾批评说：“生时中庸之人尔，及死也，碑文墓志，必穷天地之大德，尽生民之能事；为君共尧、舜连衡，为臣与伊（尹）、皋（陶）等迹……所谓生为盗跖，死为夷齐，妄言伤正，华辞损实。”碑文的失实在社会上造成恶劣影响，引起人们的不满和反对。魏武帝、晋武帝都曾下令禁止立碑，史学家裴松之也曾上表请禁立碑。白居易生活的时代，“谀墓”的风气仍盛行，大文学家韩愈就是“谀墓”的名手；所以白氏竭力要求“禁而绝之”（《议文章》）。这首诗在抨击“谀墓”恶习时，还指出有些好官吏虽无石碑，却有口碑载德。从这种褒贬之间，揭露了世道的不公允，黑白颠倒。

【解释】①陵夷——山陵变为平地，喻文风衰颓。这两句说：士大夫的功业、品德现已衰落，文风也日益败坏。②铭——记。太公——指吕尚。他辅佐周武王灭商有功，封於齐，有太公之称，俗称姜太公。③仲尼——孔子的字。这两句说：碑文中记起功勋来一概象姜太公，写到品德时全都如孔子。④直——通值。货——通资，钱财。当时替人写碑文可以得到所谓“润笔”钱，一般按字数计算，所以说写得越长，酬金就越多。⑤嗤（痴 chī）——嘲笑。⑥仍——更，还要。⑦安知——哪里知道。愧词——在碑文中替人家乱吹捧而感到内心有愧。东汉蔡邕说：“吾为碑文多矣，皆有愧德。”（《后汉书·郭泰传》）唐代韩愈的门客刘叉有一次看到案上有几斤金子，知道是韩愈替人写墓志铭的所得，就拿走说：“此谀墓中人所得耳，不若与刘君作寿！”韩愈于理有亏，只好听之。⑧望江县——今属安徽省。⑨鞠（屈 qū）令——作者自注：“鞠令，名信陵。”曾做舒州望江县令，有惠政（参见宋洪迈《容斋五笔·书鞠信陵事》）。悖（琼 qióng）——孤独的人，这里指

鳏夫。嫠（离 li）——寡妇。 ⑩这两句说：魏令死后遗体要被运送回乡埋葬时，老百姓舍不得，在路口拦住不放。 ⑪攀辕——拉着车（灵车）的辕子。 ⑫江涘——江边。江，指长江。望江县在长江北岸。 ⑬碑碣——长方形的刻石叫碑，圆首形刻石叫碣。秦开始立碑碣记功，汉以后才开始有墓碑记死者生前事迹。唐制：五品以上立碑，七品以上立碣。 ⑭邑人——本县人，当地人。

轻 肥^①

意气骄满路^②，鞍马光照尘^③。
借问何为者^④？人称是内臣^⑤。
朱绂皆大夫^⑥，紫绶或将军^⑦。
夸赴军中宴^⑧，走马去如云^⑨。
尊罍溢九酝^⑩，水陆罗八珍^⑪；
果擘洞庭橘^⑫，脍切天池鳞^⑬。
食饱心自若，酒酣气益振^⑭。
是岁江南旱，衢州人食人^⑮！

【说明】 这首诗揭露了宦官们的骄横和奢侈，是当时生活的写实。唐朝中期以后，宦官权势炙手，不仅操纵朝政，而且可以废立帝王。顺宗因排斥宦官而被废掉，继之宪

宗又死在宦官手里。白居易满怀对这一重大社会隐患的憎恶之情，在这首诗中把宦官的骄奢淫佚和百姓的苦难做了鲜明的对照，表现了强烈的现实主义精神和为国为民的可贵立场。

【解释】 ①轻肥——即轻裘(又暖又轻的高贵皮衣)肥马，指显贵生活。《论语·雍也》：“乘肥马，衣轻裘。” ②意气——意态与神气。《史记·管晏列传》：“意气扬扬，甚自得也。”这句意思是：骄纵的神气充塞了道路。极写其目中无人。 ③这句说：马鞍的光辉把灰尘照得清清楚楚。极写其豪华、高贵。 ④借问——请问。何为者——干什么的。 ⑤内臣——皇帝的内官近臣，后用以指宦官。 ⑥朱绂(弗 fú)——和下句的紫绶(受 shòu)，是两种系印的带子，这里借指服色。唐制：三品以上服紫，四、五品以上服绯(非 fēi。朱红色)。 ⑦这两句意思是：内臣们几乎都窃居了文武大权和重要职位。 ⑧夸——夸耀，即扬威耀武的意思。军中——指驻防京都的禁军。德宗、宪宗时，禁军都掌握在宦官手里。 ⑨如云——形容人数众多。 ⑩尊、罍(雷 léi)——两种古代盛酒的器具，即酒壶和酒瓶。九酝(运 yùn)——最醇美的酒。张衡《南都赋》：“酒则九酝甘醴。”这种酒要反复酿多次。曹操《上九酝酒奏》记载南阳郭芝有九酝酒酿法，《西京杂记》、《国史补》也提到有关酿法。 ⑪水陆——指水陆所产的各种珍贵食物，即今天所说的“山珍海味”。八珍——八种珍贵食物，如熊掌、豹胎、鹿唇、驼蹄等等，说法不一。《周礼·豕宰膳夫》：“凡王之馈……珍用八物。”这里是形容名目之多。 ⑫擘(bò)——剖，分开。洞庭橘——宋韩彦直《橘录》：“洞庭柑(橘)出洞庭山(在太湖中)，皮细味美，其色如丹，其熟最早。” ⑬脍(快 kuài)——切细的鱼肉。天池——指

海。《庄子·逍遥游》：“南溟（海）者，天池也。”鱗——指鱼。⑭这两句互文见义，意思是说：酒醉饭饱之后，踌躇满志，旁若无人。⑮衢（渠 qú）州——州名，治所在信安（今浙江省衢县），辖地相当现在的衢县、常山、江山、开化四县。元和三年冬至四年春，江南发生旱灾。

歌 舞

秦城岁云暮^①，大雪满皇州；
雪中退朝者^②，朱紫尽公侯^③。
贵有风雪兴，富无饥寒忧^④；
所营唯第宅^⑤，所务在追游^⑥。
朱轮车马客，红烛歌舞楼^⑦；
欢酣促密坐，醉暖脱重裘^⑧；
秋官为主人^⑨，廷尉居上头^⑩；
日中为乐饮，夜半不能休。
岂知闾乡狱^⑪，中有冻死囚！

【说明】这首诗一方面揭露了执法官吏自身的寻欢作乐，过着花天酒地荒淫无耻的生活；另一方面又画龙点睛地点明了他们对人民群众穷凶极恶的残害，两相对照，收到了强烈的艺术效果。这是作者经常运用的对比手法。

由于诗着重暴露朝廷执法官吏的丑态，所以它虽只写了阆乡一地发生的冤狱，但全国如同阆乡一样，是一个更大的冤狱，也就不说自明了。

【解释】①秦城——指长安城，长安古属秦地。下句皇州也指长安。岁云暮——到了年底。云，语助词。

②退朝——散朝。朝，古代君臣相会见，论议国家大事。

③朱、紫——高级官员的服色。唐制：三品以上服紫，四、五品以上服绯（朱红色）。公侯——古代两种爵位，泛指显贵人物。④两句从对面设比，互文见义。意思说：富贵的人有风雪兴（吟风赏雪的兴致），无饥寒忧；贫穷的人无风雪兴，有饥寒忧。

⑤营——谋求。⑥务——致力。追游——相互追逐，恣意遨游。⑦这两句说：那些乘朱轮的显贵们，在高悬红烛的歌楼舞院里纵情寻乐。

⑧这两句说：酒喝得酣畅兴奋，连一层又一层的皮袄也穿不住了，与歌妓舞女紧紧地亲密地坐在一起。⑨秋官——周代中央设天、地、春、夏、秋、冬六官，秋官掌刑法，设大司寇和卿各一人。武则天曾一度改刑部为秋官。后世仍以秋官为刑部的通称。

⑩廷尉——秦汉时的九卿之一，北齐以后改大理寺卿，掌刑狱审判。居上头——坐在上位。这两句揭示了主人、贵宾都是主管刑法方面的要员，与最后两句相互呼应，点出诗的主题。

⑪阆（文 wén）乡——旧县名，今属河南省灵宝县。作者在《奏阆乡县禁囚状》说，阆乡县狱中有囚犯十人，只因为欠了官钱，就被关起来，“其中有身禁多年，妻已改嫁者；（父亲）身死狱中，取其男（儿）收禁者，……一禁在身，虽死不放。……自古罪人，未闻此苦。行路见者，皆为痛伤。”最后指出，“诸州县禁囚，更有如此者。”揭露当时官吏的凶横和残暴是普遍存在的，可与此诗参看。

买 花

帝城春欲暮^①，喧喧车马度^②；
共道牡丹时，相随买花去。
贵贱无常价，酬直看花数^③；
灼灼百朵红^④，戋戋五束素^⑤。
上张幄幕庇^⑥，旁织笆篱护；
水洒复泥封，移来色如故^⑦。
家家习为俗，人人迷不悟。
有一田舍翁，偶来买花处；
低头独长叹，此叹无人谕^⑧；
一丛深色花，十户中人赋^⑨！

【说明】唐李肇《国史补》中说：“京城贵游，尚（喜爱）牡丹三十年矣。每暮春，车马若狂，以不耽（嗜好）玩为耻……一本（棵）有直数万者。”宋钱易《南部新书》丁也有类似描写。这首诗艺术地反映了上述情形，暴露了唐代京都官僚贵族豪奢游荡的生活的一面。诗的结尾两句，含蓄愤懑地揭示了达官贵人的挥霍奢靡，是建立在对广大劳动人民残酷压榨的基础上的；而诗人的爱憎也由此得到了充分的表现。

【解释】①帝城——指长安。②喧（轩xuān）——声音嘈杂。度——过。③酬直——给价。直，通“值”，这句意思是：出价要看牡丹的品种而定。④灼灼——形容花色鲜艳，光彩夺目。⑤戛（煎jiān）戛——微少的样子。五束素——五捆白绢，形容白花的姿态。这两句意思是：热热闹闹色泽艳丽的百朵红牡丹很名贵，稀少清淡的五小束白牡丹也令人激赏。⑥幄（握wò）幕——帐幕。庇（闭bì）——遮蔽。⑦这句说：移到市上来的时候，花的颜色一点不变。⑧谕——明白；理解。⑨中人——中等人家。《汉书·文帝纪赞》：“百金，中人十家之产也。”封建社会把人按财产的多寡划分为上户、中户、下户。中人就是指中户。赋——税。

赠友五首并序(选一首)

吾友有王佐之才者①，以致君济人为己任②，识者深许之③。因赠是诗④，以广其志云⑤。

私家无钱炉⑥，平地无铜山；
胡为秋夏税⑦，岁岁输铜钱⑧？
钱力日已重⑨，农力日已殫⑩。
贱糶粟与麦⑪，贱贸丝与绵⑫。
岁暮衣食尽，焉得无饥寒⑬！

吾闻国之初，有制垂不刊^⑭；
佣必算丁口，租必计桑田^⑮；
不求土所无，不强人所难；
量入以为出^⑯，上足下亦安。
兵兴一变法^⑰，兵息遂不还^⑱；
使我农桑人，憔悴畎亩间^⑲。
谁能革此弊？待君秉利权^⑳；
复彼租佣法，令如贞观年^㉑。

【说明】 唐初的田税制，是实行“租庸调”，即农民按规定交纳一定数量的粮食（租）、布帛（调），并服一段时间的劳役（庸）。唐德宗以后，改行“两税法”，农民改纳钱币。但农民自己是不能铸钱的，只好卖掉农副产品，得钱再去纳税。由于钱币升值，农村产品降价等原因，农民在这个变换中吃了许多亏。（见新旧《唐书·食货志》）白氏在《息游惰》一文中，就尖锐地批评了“两税法”给农民带来的深重灾难。这首诗的主旨是希望他的朋友能革除这个弊端，恢复租庸调的旧法。白氏这个想法是不现实的，但用意是好的，他那同情广大劳动人民的炽热感情洋溢字里行间。

【解释】 ①王佐之才——指有才识，能辅助国君治理好国家的人才。 ②致君——辅佐国君，使他成为好的国君。济人——使人民得到好处。 ③识者——有见识的人。深许——很赞赏。 ④是——这。 ⑤广其志——使其放开眼界，坚定信念。广有远大的意思。 ⑥唐代禁

止私人铸钱，违者处决，所以说平民百姓没有炼铜铸钱的炉子。 ⑦胡为——为什么。秋夏税——指“两税法”。它规定农民夏秋两季纳税。 ⑧输——缴纳。 ⑨钱力——指钱币的价值、作用。已——通以。 ⑩农力——农民的财力，物力。殫(丹 dān)——竭尽。 ⑪糶(眺 tiào)——出卖粮食。 ⑫贸——卖。 ⑬焉得——哪里能。 ⑭制——制度，指“租庸调”。唐于高祖武德二年(619)定“租庸调”法，七年又定均田赋税制，使“租庸调”法臻于完备。垂——流传后世。不刊——不更改。刊，古代在竹简、木简上刻字，如果刻错了字，刮去再改刻，叫刊。 ⑮这两句说：劳役(徭)要根据人丁来计算，租税要按照田亩来计算。 ⑯这句指封建国家的财政开支，要坚持量入为出、收支平衡。《礼记·王制》说，冢宰(即宰相)制定国家财政经济计划，要做到“量入以为出”。 ⑰兵兴——指安禄山兵变后的一系列战乱。变法——指废除“租庸调”，实行新法。“租庸调”在玄宗时已行不通了，安禄山乱后更难实行，所以代宗改行以田亩定税，德宗正式实行“两税法”。 ⑱兵息——战争停止。还——恢复原状。白氏认为德宗、宪宗以来，局势比较稳定，应该恢复“租庸调”。 ⑲畎(犬 quǎn)亩——田间、田地。畎，田间的沟。 ⑳君——指白氏的朋友。秉——掌握。利权——财经大权。 ㉑这两句说：一定要恢复“租庸调”旧法，使它出现象贞观那样的太平盛世。贞观——唐太宗的年号(627—649)。

采地黄者^①

麦死春不雨，禾损秋早霜^②。
岁晏无口食^③，田中采地黄。
采之将何用？持以易饥粮^④。
凌晨荷锄去^⑤，薄暮不盈筐^⑥；
携来朱门家^⑦，卖与白面郎^⑧；
“与君啖肥马^⑨，可使照地光^⑩；
愿易马残粟^⑪，救此苦饥肠！”

【说明】 农民遇到春旱秋霜之后，入冬即断口粮；但富贵人家却用粮食喂马，还要给马吃补药。真是违天悖理，令人痛心疾首。另外，诗的表现手法很高明，仅通过贫苦农民采地黄换马食这一细节，即造成强烈的对比气氛，突出了人不如马这一主题。作者之所以能做到这一点，是与他深入观察生活的态度和深切同情贫苦农民的立场分不开的。

【解释】 ①地黄——草药名，晒干后叫生地，蒸熟的叫熟地，有活血滋补作用。 ②这两句都是倒序句，果在前，因在后，意思是说：麦苗因春天不下雨而枯死，庄稼因秋季过早下霜而冻坏。 ③岁晏——即岁暮，年终。 ④易——换。饥（侯 hóu）粮——干粮。泛指糊口度日的粮食。 ⑤荷（贺 hè）——扛着。 ⑥薄暮——黄昏，即天

快黑的时候。盈——满。 ⑦朱门家——指富贵人家。富贵人家住宅大门常涂红漆，以示尊贵。 ⑧白面郎——指贵家子弟。杜甫《少年行》“马上谁家白面郎。” ⑨啖(淡 dàn)——喂。 ⑩照地光——马长得毛色润泽，光采照地。 ⑪马残粟——马吃剩下的粮食。

和答诗十首并序(选一首)

五年春，微之从东台来①；不数日，又左转为江陵士曹掾②。诏下日③，会予下内直归④，而微之已即路⑤，邂逅相遇于街衢中⑥。自永寿寺南⑦，抵新昌里北⑧，得马上话别；语不过相勉保方寸、外形骸而已⑨，因不暇及他⑩。是夕，足下次于山北寺⑪。仆职役不得去⑫，命季弟送行⑬，且奉新诗一轴⑭，致于执事⑮。凡二十章⑯，率有兴比⑰；淫文艳韵，无一字焉。意者欲足下在途讽读⑱，且以遣日时，消忧懣，又有以张直气而扶壮心也⑲。及足下到江陵，寄在路所为诗十七章⑳，凡五六千言；言有为㉑，章有旨㉒，迨于官律体裁㉓，皆得作者风㉔。发緘开卷㉕，且喜且怪。仆思牛僧孺戒，不能示他人㉖；惟与杓直、拒非及樊宗师辈三四人㉗，时一吟读，心甚贵重。然窃思之，岂仆所奉者二十章，遽能开足下聪明㉘，使之然

耶？抑又不知足下是行也⑳，天将屈足下之道㉑，激足下之心，使感时发愤，而臻于此耶㉒？若两不然者，何立意措辞，与足下前时诗如此之相远也？仆既羨足下诗，又怜足下心，尽欲引狂简而和之㉓；属直宿拘牵㉔，居无暇日㉕，故不即时如意㉖。旬月来，多乞病假，假中稍闲，且摘卷中尤者㉗，继成十章，亦不下三千言。其间所见，同者固不能自异㉘；异者亦不能强同㉙。同者谓之和㉚，异者为之答。并别录《和梦游春》诗一章㉛，各附于本篇之末。余未和者，亦续致之㉜。顷者在科试间㉝，常与足下同笔砚；每下笔时，辄相顾㉞，共患其意太切而理太周㉟；故理太周则辞繁㊱，意太切则言激。然与足下为文，所长在于此，所病亦在于此。足下来序，果有辞犯文繁之说。今仆所和者，犹前病也。待与足下相见日，各引所作，稍删其繁而晦其义焉㊲。余具书白㊳。

和大嘴乌诗㊴

乌者种有二，名同性不同：
嘴小者慈孝，嘴大者贪庸㊵。
嘴大命又长，生来十余冬。
物老颜色变，头毛白茸茸㊶。

飞来庭树上，初但惊儿童⁵¹。
老巫生奸计⁵²，与鸟意潜通⁵³；
云“此非凡鸟⁵⁴，遥见起敬恭；
千岁乃一出，喜贺主人翁。
祥瑞来自日⁵⁵，神圣占知风⁵⁶；
阴作北斗使⁵⁷，能为人吉凶。
此鸟所止家，家产日夜丰；
上以致寿考⁵⁸，下可宜田农⁵⁹。”
主人富家子，身老心童蒙⁶⁰；
随巫拜复祝，妇姑亦相从⁶¹。
杀鸡荐其肉⁶²，敬若禋六宗⁶³；
鸟喜张大嘴，飞接在虚空⁶⁴。
鸟既饱臃腥，巫亦飧甘浓⁶⁵；
鸟巫互相利，不复两西东⁶⁶。
日日营巢窟，稍稍近房枕⁶⁷；
虽生八九子⁶⁸，谁辨其雌雄⁶⁹？
群雏又成长，众嘴骋残凶⁷⁰；
探巢吞燕卵，入簇啄蚕虫⁷¹。
岂无乘秋隼⁷²？羁绊委高墉⁷³；

但食乌残肉，无施搏击功⁷⁴。
亦有能言鹦，翅碧嘴距红⁷⁵：
暂曾说乌罪⁷⁶，囚闭在深笼！
青青窗前柳，郁郁井上桐；
贪乌占栖息，慈乌独不容⁷⁷。
慈乌尔奚为⁷⁸？来往何憧憧⁷⁹！
晓去先晨鼓，暮归后昏钟⁸⁰。
辛苦尘土间，飞啄禾黍丛；
得食将哺母，饥肠不自充⁸¹。
主人憎慈乌，命子削弹弓；
弦续会稽竹⁸²，丸铸荆山铜⁸³。
慈乌求母食，飞下尔庭中⁸⁴；
数粒未入口，一丸已中胸。
仰天号一声，似欲诉苍穹⁸⁵；
反哺日未足⁸⁶，非是惜微躬⁸⁷！
谁能持此冤？一为问化工⁸⁸：
胡然大嘴乌⁸⁹，竟得天年终⁹⁰？

【说明】元和五年(810)春，元稹被贬为江陵府士曹参军，临别时，白氏把自己的二十首新作送给元稹，这些诗大

都用比兴手法，是有所指的。元稹到江陵后，就将他在路上所作的十七首诗寄给白氏，这些诗也是有所为而发的。白氏很看重这些诗，利用病假，写了十首和答诗。《大嘴乌》就是其中之一。这是一首寓言诗。诗以主人喻皇帝，老巫喻权奸，大嘴乌喻贪官，慈乌喻循官，燕、蚕喻百姓，隼、鸮则分别喻法官和言官。白氏自称他与元稹这个时期的诗歌在艺术表现手法上，意太切而言过激，其中既包含着优点，也暴露出缺点。尽管这个自我批评不无道理，但看起来作者主要意思是担心因此再惹出大祸来。事实上，诗针对当时的政治社会现实生活，巧妙地运用民间传说题材，情理相寓，写得声泪俱下，感人至深；艺术上颇有特色。

【解释】 ①微之——元稹的字。他于元和四年二月在长安任监察御史，三月因弹劾东川节度使严砺的违法事件，触犯了权贵，被调去洛阳任职，现在以东台的身份来长安。东台——唐於东都洛阳分设御史台，叫东台。 ②左转——古人以右为尊，左为卑，所以贬官叫左转，左迁。江陵——府名，今属湖北省。士曹掾（院yuàn）——即士曹参军。唐代于府署设有此职，掌工役事项。掾，地方官的佐吏。元稹为东台监察御史时，又因触犯权贵，被罚俸并调回长安。在路上与宦官争厅，再次被贬为江陵府士曹参军。 ③诏——皇帝的指令。 ④这句说：正碰到我从宫内下班回来。作者当时是翰林学士，要到大明宫里翰林院值班。 ⑤即路——就路，上路。 ⑥邂逅（蟹后 xiè hòu）——偶然遇见。街衢——大街道。 ⑦永寿寺——在长安朱雀门街东第二街永乐坊，元稹宅在寺南靖安坊北街。 ⑧新昌里北——白氏的住处。新昌里，即新昌坊，在朱雀门街东第五街。白氏从翰林院下班回家，总是自朱雀门街经靖安坊北街。 ⑨方寸——心。外——置之度外的意思。

形骸(孩 hái)——形体。指人的外壳。这句的意思是：要保持气节，要把生死得失置之度外。 ⑩这句说：所以来不及说到其他的事。 ⑪次——途中住宿。山北寺——位于蓝田山。蓝田山在长安城东蓝田县东三十里处。 ⑫仆——作者自称。职役——为职守所限。去——离开、脱身。 ⑬季弟——最小的弟弟，指白行简。 ⑭一轴——就是一卷子。唐人写书装成卷轴形。 ⑮致于执事——送给您的办事人员。不敢直送本人，表示对人家的尊敬。 ⑯凡——总共。 ⑰率——大都，大抵。兴、比——古代诗歌的两种表现手法。兴，引起，“先言他物以引起所咏之辞”。比，比喻，“比方于物”。这句说：自己的诗都有政治上的寄托寓意。 ⑱意者——心想，私下打算。讽读——诵读。 ⑲这三句说：姑且拿它打发日子，消除心头的烦闷，又可以用来伸张正气和雄心大志啊！ ⑳十七章——指《元氏长庆集·思归乐》以下十七首诗。 ㉑言有为——每句诗都是有所为而发的。 ㉒章有旨——每首诗都有个主要的题旨。 ㉓迨(代 dài)于——至于。官律——音律。 ㉔风——风格。 ㉕发缄(肩 jiān)——打开书函的封口。 ㉖牛僧孺——他和李宗闵、皇甫湜在元和三年以贤良方正对策取第一。但因批评时政，语言激切，触犯了宰相李吉甫等，以致受到打击和排斥，并牵连了一大批人。这两句意思是：我考虑到牛僧孺因直言不讳地批评当权者的过失而受到打击的教训，不能拿给别人看。 ㉗杓直——李建的字，当时是侍御史。拒非——李复礼的字，与白氏同登书判拔萃科。樊宗师——字绍述，当时是著作佐郎。以上三人都是元、白的好友。 ㉘遽——骤然。聪明——耳聪目明。指忽然醒悟过来。 ㉙抑——或。是行——这次出走。指元氏被贬江陵。 ㉚屈——

弯曲。这里作压制讲。道——主张、理想。⑳臻——至、达到。㉑狂简——《论语·公冶长》朱熹注：“狂简，志大而略于事也。”是说言狂而行不能相符的意思。这里是作者谦虚的话。㉒属直宿拘牵——正遇到要值班内宿的牵掣。㉓居——平居，常时。㉔这句说：所以一时之间不能如愿。㉕尤——优异、突出。㉖自异——把自己放在不同于人的地位。㉗强（抢 qiǎng）——勉强。㉘和（贺 hè）——奉和，和诗。依照别人诗的韵写诗，叫和诗。这里偏指内容上与对方诗相符合。㉙别录——另外抄录。㉚续致之——继续送上。㉛顷者——前者，指不久的过去。㉜辄——常常，总是。㉝患——担心。意太切——思想太显露，激烈。理太周——道理讲得太详尽。㉞故——本来。㉟晦——隐蔽、不显露。㊱余具书白——其余的事另在书信中叙述。㊲大嘴乌诗——元稹的原诗中说：“阳鸟有二类，嘴白者名慈，求食哺慈母，因以此名之……其一嘴大者，攫搏性贪痴。”元、白两人都借此民间传说来影射现实生活中的各种不同的人。㊳贪庸——贪婪又没本领。㊴茸（荣 róng）——形容毛柔密丛生。㊵但——徒，空。㊶巫——旧时以装神弄鬼替人祈祷为职业的人。㊷意潜通——私下里心领神会。㊸非凡鸟——不是普通鸟，意思即神鸟。㊹这句说：体现祥瑞的大嘴乌是从太阳里来的。古代就有这种迷信的说法，如《春秋元命苞》说，“日中有三足乌，乌者阳（太阳）精（精神）。”作者在《议祥瑞、辨妖灾》一文中强调：“休（吉庆）徵在德，吉凶由人。”力辩祥瑞、灾异的不可信。㊺这句说：神圣的大嘴乌能预先卜知风候。《述征记》：“长安南有灵台，高十仞，有相风铜乌，遇风则动。”用候风仪测知风候，这是古代劳动人民的创造

发羽，但老巫却加以神化。 ⑤这句说：大嘴乌在暗地里是作为北斗星神的使者的。《春秋运斗枢》：“瑶光（北斗星中的第七颗星）散而为乌。” ⑥致寿考——使人长寿。 ⑦宜田农——指五谷丰登，六畜兴旺。 ⑧童蒙——幼稚无知。 ⑨妇姑——这里指眷属。 ⑩荐——献祭。 ⑪禋（因 yīn）六宗——语出《尚书·舜典》。禋，烟祭，升烟进行祭祀，是古代祭天的典礼。六宗，指四时、寒暑、日、月、星、水旱六种神，说法不一。 ⑫虚空——空中。 ⑬脍甘浓——就是吃饱喝足。甘浓，美食醇酒。枚乘《七发》：“甘脆肥脓，命曰腐肠之药。” ⑭这句意思是：不再彼此分开，长期勾结在一起。 ⑮房椳（龙 lóng）——房室。 ⑯这句本汉乐府《乌生》：“乌生八九子”。 ⑰这句本《诗·小雅·正月》：“谁知乌之雌雄？” ⑱骋残凶——放肆地残害生灵。 ⑲簇（促 cù）——蚕簇，养蚕的器具，即匾。 ⑳隼（损 sǔn）——一种凶猛的鸟，比鹰小，驯养后可以帮助打猎。《汉书·五行志》：“立秋而鹰隼击。” ㉑委——抛弃。墉（庸 yōng）——高墙。《易经·解卦》：“公用射隼于高墉之上。”这两句说：难道就没有更厉害的隼，飞翔于金秋高空，去搏击大嘴乌吗？只因隼已被捆绑着抛弃在高墙之上了。 ㉒这两句说：隼只能吃大嘴乌吃剩的碎肉，已无法施展它搏击仇敌的本领了。 ㉓距——原指鸡爪，后来指雄鸡爪后突出象脚趾的东西。这里泛指鸚鵡爪子。 ㉔这句说：鸚鵡曾经评说了几句乌的罪过。 ㉕这两句说：大嘴乌霸占了全部的柳桐，在上面营巢筑窝，而不让慈乌栖息。 ㉖奚为——何为，为什么。 ㉗憧（冲 chōng）憧——忙忙碌碌、来往不定的样子。 ㉘这两句互文见义，是说慈乌清早晨钟还没有敲就飞出去觅食，晚上暮鼓打了还没有回来，劳碌异常。 ㉙这两句说：慈乌找到食

物就衔回喂老母，自己饿肚子也舍不得吃。 ⑳续——连接。《古弹歌》：“断竹续竹”，砍下竹子做成弓的意思。会稽（快 kuài）稽——山名，在今浙江省绍兴、嵊（胜 shèng）县、东阳、诸暨县间。会稽山产好竹子。 ㉑荆山——在今河南灵宝县阨乡南。相传是黄帝铸铜鼎的地方。（见《史记·封禅书》）这两句说：用良弓硬弹射杀慈乌。 ㉒尔——指上文“主人富家子”。 ㉓苍穹（穷 qióng）——天的别称。 ㉔反哺日未足——指喂养母乌还不到六十天。据秦汉人伪托的《神农本草经》说，“慈乌”初生，母哺六十日；长则反哺六十日。 ㉕微躬——即贱体。 ㉖一——语助。化工——指天，古人以为天能造化养育万物。这句说：替我问问老天爷吧！ ㉗胡然——为什么？ ㉘天年终——活到自然年寿，善终。

酬元九对新栽竹有怀见寄^①

昔我十年前^②，与君始相识：
 曾将秋竹竿，比君孤且直^③。
 中心一以合^④，外事纷无极^⑤；
 共保秋竹心，风霜侵不得。
 始嫌梧桐树，秋至先改色；
 不爱杨柳枝，春来软无力。
 怜君别我后^⑥，见竹长相忆；

常欲在眼前，故栽庭户侧^⑦。
分首今何处^⑧？君南我在北^⑨。
吟我赠君诗，对之心惻惻^⑩。

【说明】元稹于元和五年(810)秋写了《种竹》诗赠白氏，白氏写了这首诗作为酬答。诗中，我们可以看到元白二人当时的思想状况：他们都表示要象竹子一样，经受得住严寒的考验，绝不改变颜色——在恶劣的现实面前，绝不低头俯就，同流合污，保持坚贞清白的气节。他们厌弃梧桐的与世推移，苟且偷安；也不喜欢杨柳的摇摇摆摆，不能自主。事实证明，白氏始终坚持自己的初衷，继承发扬了中国古代人民优良的思想品质；这和元稹后来与宦官混在一起，因而遭到人们的耻笑，相比之下，尤其显得可贵。

【解释】①元九——即元稹。九是排行，唐人习惯以排行称呼。②十年前——白氏在贞元十六年(800)中进士第，与元稹相识，到写这首诗时正好十年。③孤——特立，不阿世随俗。④中心——就是心中。一以合——即志同道合。⑤外事——身外的事，即世事。纷无极——纷纷扰扰，没有尽头。这两句说：任凭世事如何纷纭复杂、变化多端，两人的高尚情操决不动摇改变。⑥此句以下四句，是指元稹《种竹》诗所说：“昔公(指白氏)怜(爱惜)我直，比之秋竹竿。秋来苦相忆，种竹厅前看。”⑦庭户侧——院内旁边。⑧分首——别离。⑨君南——指元稹被贬江陵府。我在北——指白氏留任长安。⑩赠君诗——指《赠元稹》。心惻惻——悲痛的样子。潘岳《寡妇赋》：“情惻惻而弥甚”。白氏有《论元稹第三状》，极力为元稹贬官辩护。对于忠直受谤，挚友远别，权奸横行，国

茫茫元化中^②，谁执如此权？

【说明】孔戡是一个忠言直谏的官吏，而且是和阴谋叛乱的藩镇作斗争，被诬陷入狱而忧愤致死的。白居易听到他的死讯，当即写下这首诗，表示哀悼。诗在褒扬孔戡的同时，对昏君、奸臣和庸庸碌碌之辈，均有或明或暗的指摘，爱憎分明，表现了作者一贯的正义立场态度。诗在当时产生了积极影响，正如作者在《与元九书》中所说的：“闻仆《哭孔戡》诗，众面脉脉（相视的样子，指怒形于色）尽不悦矣！”

【解释】①孔戡（堪 kān）——字君胜，冀州人。叔父孔巢父，弟弟孔戣（葵 kuí）、孔戢（即 戢），都是当时有名的敢于忠言直谏的高级官吏。他本人也是如此。任泽潞节度使卢从史的书记时，卢与王承宗、田绪两藩镇相互勾结，阴谋叛乱。他据理力争，并托病回洛阳。卢从史怀恨在心，上疏诬告，他终于身陷囹圄，忧愤而死。死时五十七岁，时在元和五年（810）。韩愈有《孔戡墓志》，新旧《唐书》有传。

②这两句说：洛阳城不少人都是默默死去，但孔戡的死讯却能风传到长安城。③泫（眩 xuàn）然——流泪的样子。

④佐——佐官，指担任书记。山东军——因泽潞节度使所辖的昭义军在太行山以东，故称。⑤这句说：不受不义行为的侵犯。指不顺从卢从史等攻击朝廷的事。干——冒犯。

⑥这句指他托病去职，西归洛阳。拂衣——就是拂袖，表示愤怒和蔑弃。向西来——指心向朝廷。长安在西，故称向西。⑦直如弦——语见《后汉书·五行志》载《京都谣》：“直如弦，死道边。”这句说：孔戡的思想性格直得象弓弦，也即十分刚正不阿的意思。

⑧从事——官名，州郡长官的僚属。借指书记。⑨准——难得，希罕。

⑩明明代——极圣明的朝代。⑪这句说：应该把孔戡放

车马徒满眼，不见心所亲^⑨。

孔生死洛阳^⑩，元九谪荆门^⑪。

可怜南北路^⑫，高盖者何人^⑬？

【说明】作者来到乐游园胜地，看到的却是一片天日昏暗、烟云笼罩的景色。本来是为了寻求一下耳目清新，到头来仍然排弃不掉胸中郁闷。诗触景生情，抒发他对现实生活中小人得志，志士沉沦的不平慨叹。这首诗是寄给好友元稹的，却深深刺痛了权贵们的心。

【解释】①乐游园——又称乐游原、乐游苑，处长安大雁塔东北。本是秦宜春苑，西汉宣帝改建乐游苑，唐高宗女儿太平公主在原上筑亭游赏，成为长安的一个游乐胜地。②曛(xūn)——日落时的余光。③东北——乐游园在南，皇宫内苑在北。 霭(挨 āi)霭——云烟密布的样子。④高处——乐游园是长安城的最高点。⑤遗——丢下，抛开。垢(够 gòu)氛——浊气。⑥这两句说：登高一望，人的耳目暂时清爽开扩了，但胸中仍然抑郁不畅。⑦十二街——宋敏求《长安志》：“唐皇城，城中南北七街，东西五街”，共十二街。⑧间(见 jiàn)——隔开。⑨心所亲——指志同道合的人。⑩孔生——指孔戡，孔戡于元和五年受诬忧愤而死。⑪元九——元稹。元稹在兄弟中排行第九。谪——贬官。荆门——县名，属江陵府。元稹在元和五年因弹劾贪官，触犯近臣，被贬为江陵士曹参军。⑫可怜——可惜。南北路——唐皇宫在北面，南北路指来往于皇宫。⑬高盖——肥马高车。盖，车盖。代指高贵者。

寄唐生^①

贾谊哭时事^②，阮籍哭路歧^③；

唐生今亦哭，异代同其悲^④。

唐生者何人？五十寒且饥。

不悲口无食，不悲身无衣；

所悲忠与义，悲甚则哭之。

太尉击贼日^⑤，尚书叱盗时^⑥；

大夫死凶寇^⑦，谏议谪蛮夷^⑧。

每见如此事，声发涕辄随^⑨。

往往闻其风，俗士犹或非^⑩。

怜君头半白，其志竟不衰。

我亦君之徒，郁郁何所为^⑪？

不能发声哭，转作《乐府诗》^⑫；

篇篇无空文，句句必尽规^⑬；

功高虞人箴^⑭，痛甚骚人辞^⑮。

非求官律高，不务文字奇^⑯；

惟歌生民病^⑰，愿得天子知。

未得天子知，甘受时人嗤^⑱；
药良气味苦^⑲，琴淡音声稀^⑳。
不惧权豪怒，亦任亲朋讥^㉑；
人竟无奈何，呼作“狂男儿”^㉒。
每逢群动息^㉓，或遇云雾披^㉔；
但自高声歌，庶几天听卑^㉕。
歌哭虽异名，所感则同归^㉖；
寄君三十章^㉗，与君为哭词。

【说明】 唐衢不仅是一位正直的志士，而且是白居易《新乐府》的知音者。他们的友谊有深厚的共同思想基础。所以白氏在这首诗中，前半部分揭示了这位友人经常悲哭的思想实质：他关心国事，为人正直，心怀忠义，对现实政治中的一些丑恶现象郁愤不满。诗的后半部，叙述了白氏自己创作《新乐府》的思想动机，以及《新乐府》的基本倾向和艺术特色，是一段很重要的诗论。

【解释】 ①唐生——指唐衢，河南荥阳人，曾应考进士，不中。善诗，约从贞元十八年和白居易交往，是白氏《新乐府》诗的最早知音者之一。常因感伤时事而痛哭，五十多岁死去。白氏另有诗《伤唐衢二首》。生，对人的敬称。
②贾谊——汉初著名的政论家，曾被汉文帝任为博士，但未重用。贬为长沙三太傅，抑郁而死。哭时事——贾谊看到当时社会潜伏的危机，如诸侯王问题，匈奴问题，民生问题等等，所以他在《陈政事疏》中说：当时局势，“可为痛哭者一，可为

流涕者二，可为长太息（叹息）者六”。 ③阮籍——三国魏著名诗人，他反对司马氏黑暗统治，但又不敢明白表示态度； he 把自己的忧郁和不满寄托在诗酒山水之间。哭路岐——阮籍常独自驾车出游，不顺着道路走，等到车走不通了，便恸哭而返。路岐，岔道。 ④这句说：三个人所处时代不同，而痛哭的原因是一样的。 ⑤白氏自注：“段太尉以笏(hù。古时官吏朝见时拿着的手板)击朱泚(此 cǐ)。”太尉——指段秀实，唐德宗时为司农卿。太尉朱泚阴谋叛唐，召他商议，他突然用笏版痛打朱泚，因而被朱杀死。死后追赠为太尉。 ⑥白氏自注：“颜尚书叱李希烈。”尚书——指颜真卿，唐玄宗时为平原太守，因讨安禄山有功，升吏部尚书。德宗时淮西节度使李希烈叛唐，颜真卿被派去规劝。李等威逼他参与叛乱。颜怒斥说：“吾(我)年且(将)八十，官太师，吾守吾节，死而后已，岂受若(你)等劫耶？”结果被缢死。叱——大声训斥。 ⑦白氏自注：“陆大夫为乱兵所害。”大夫——指陆长源。他在宣武镇节度使董晋死后，继为该镇留后(官名)。他声称：“将士纪律松弛，要绳之以法。”因与将士发生争执，被兵士切成肉泥吃掉。 ⑧白氏自注：“阳谏议左迁道州。”谏议——指阳城，德宗时为谏议大夫。奸臣裴延龄陷害大臣陆贄，阳率拾遗王仲舒等上书论裴的奸佞与陆的无罪。德宗想让裴做宰相，阳又极力反对。后来被贬为道州刺史。谪——贬官。蛮夷——指道州。道州处于今湖南南部与广西交接处，是兄弟民族聚居地区，古代被视为蛮夷地。 ⑨辄——即，就。这句说：哭起来就涕流满脸。 ⑩这两句说：听到唐衢这种经常放声痛哭的作风，凡人俗子免不了要反对。 ⑪这两句说：我也是象你唐衢一流的人，总以为三什么要闷闷不乐呢？ ⑬乐府诗——自指《新乐府》、《秦中吟》一类诗作。 ⑭这

两句说：新乐府每首诗都没有空洞无用的词藻，每句诗都表现了对世事竭尽讽刺规劝的用意。 ⑭这两句说：新乐府诗的功用超过虞人的箴言，它对匡事日非、民生多艰而发出的沉痛呼声超过骚人的歌辞。虞人箴（针 zhēn）——掌管山泽苑囿的官吏对君王的规戒。《左传·襄公四年》记载虞人谏戒周王不要沉溺于游猎而误国的故事。这里泛指臣下规劝君王。白氏在以后（元和十五年）也曾作《续虞人箴》以谏唐穆宗。 ⑮骚人辞——指屈原的《离骚》、《九章》等作品。这句说：（我的《新乐府》等）比屈原的作品写得还要沉痛。 ⑯务——追求。这两句说：不一味寻求音韵的高雅和文字的新奇。 ⑰生民病——老百姓的疾苦。 ⑱嗤（痴 chī）——讥笑。 ⑲这句出于《韩非子·外储说左上》：“良药苦于口。” ⑳琴淡——古琴音律曲调清淡，因为它没有其他乐器那么复杂热闹。希——无声叫希。《老子》：“大音希声。”这句说：格调高尚的音乐是朴素无华的。 ㉑任——听凭。 ㉒这两句说：人们毕竟对我无可奈何，便称我是发狂的人。 ㉓群动——天地间的各种声响、活动。陶渊明《饮酒》诗七：“日入群动息，归鸟趋林鸣。”息——停止。 ㉔披——散开。这两句以自然现象暗喻社会现象：每逢藩镇之类的骚乱停息，或者皇帝不受蒙蔽的时候。 ㉕庶几——也许可以。表示希望。天听卑——《史记·宋微子世家》：“天高听卑。”卑，低。意思是：天很高，但能听到下边人说话的声音。这里是希望皇帝能纳谏。 ㉖归——归宿。这两句说：我的高歌和你的痛哭虽然叫法不一样，但我们的感触都是相同的。 ㉗三十章——《新乐府》共五十篇，并不是一时创作的，可能当时只写出三十篇，或者只挑选其中的三十篇寄给唐衢。

纳粟

有吏夜叩门，高声催纳粟。
家人不待晓^①，场上张灯烛^②；
扬簸净如珠^③，一车三十斛^④；
犹忧纳不中^⑤，鞭责及僮仆^⑥。
昔余谬从事^⑦，内愧才不足^⑧；
连授四命官^⑨，坐尸十年禄^⑩。
常闻古人语，损益周必复^⑪；
今日谅甘心，还他太仓谷^⑫！

【说明】这是白氏于元和六年（811）春因丁忧退居渭村后的作品。从诗所表现的情形看，诗所写的可能就是当时实施中的所谓“和籴（敌 dī）”。“和籴”这个政策在北魏实行过，唐中叶以后又采用它，名义上是粮贱买进，粮贵卖出，保护农民利益，保证市场稳定，但实行中很快就成为各级官吏搜刮民膏民脂的漂亮口号。白氏在元和四年的《论和籴状》中说，府县把任务分配下去后，就严加催迫，比税赋还凶，“号为和籴，其实害人”。现在诗人做了十年官后闲居在家，又一次亲历官府鞭打农民催迫交粮的惨不忍睹情景，并愤怒地揭露“和籴”的弊政。

【解释】①不待晓——不等天亮。②张灯烛——

点灯。唐代只有富贵人家才点得起蜡烛，这里的灯烛是复词偏义，指灯。 ⑤扬簸（跛 bō）——用簸箕扬去粮食中的糠秕杂尘。 ④斛（胡 hū）——唐代十斗为一斛。 ⑤纳不中（种 zhòng）——因官吏的挑剔而缴纳不上。 ⑥这句说：仆人要遭到鞭打。 ⑦谬从事——意思是本不配做官，但错误地做了官了。这是自谦之词。 ⑧内愧——内心惭愧。 ⑨四命官——连续四次被朝廷任命为官。白氏于贞元十九年(803)为秘书省校书郎，元和元年(806)补盩厔(周至)县尉，元和三年(808)拜左拾遗，元和五年(810)改授京兆府户曹参军。至元和六年(811)丁忧退居渭村，前后共九年，下句笼统说是十年。 ⑩尸禄——就是尸位素餐，只领俸禄，不尽职责。 ⑪这句说：损益是循环不断的。暗指从前白吃了朝廷的禄米(益)，现在应当归还了(损)，也即下句所说的“还他太仓谷”。 ⑫这两句说：今天我甘心了，把过去吃的太仓内的粮食退补回去。太仓——古代设在京城里的大粮仓。

得袁相书^①

谷苗深处一农夫，面黑头斑手把锄^②。

何意故人犹识我^③，就田来送相公书^④。

【说明】这首小诗表现了作者亲自参加农业劳动的情景。在封建社会里，劳动被视为低贱的事，作者却说：“学农未为鄙，亲友勿笑余(我)”(《归田》诗之二)，而且把这个观

点付诸实施,这是很可贵的。

【解释】①袁相——指袁滋。他在顺宗永贞(805)时由左金吾卫大将军拜中书侍郎同平章事,所以称“相”。

②头斑——头发花白。③何意——哪里料到。④就田——到田里。

新制布裘^①

桂布白似雪^②,吴绵软于云^③;
布重绵且厚,为裘有余温。
朝拥坐至暮,夜覆眠达晨;
谁知严冬月,支体暖如春^④。
中夕忽有念^⑤,抚裘起逡巡^⑥;
丈夫贵兼济^⑦,岂独善一身^⑧?
安得万里裘^⑨,盖裹周四垠^⑩;
稳暖皆如我,天下无寒人^⑪!

【说明】作者居住在澗村时,由自己在严冬过着舒适的生活,推而及人,想到广大人民的无衣无食,便产生了同情心。诗中说“中夕忽有念”,好象他的“兼济”思想是触景生情,忽然产生的。其实并不是这样。他在这之前写的许多奏状诗策中所表现的反对奸邪,反对贪官,主持正义,关

心国家人民等等,就是他的“兼济”思想的具体表现。元和四年夏写的《月夜登阁避暑》说,“独善诚有计,何以救旱苗”,就明白表示他不满足于“独善”,而要“兼济”。诗中也透露出作者还是雄心勃勃,希望做一番事业的。

【解释】①布裘——棉布。②桂布——指唐代桂管地区(岭南五管之一,在今广西壮族自治区)的布。棉花本产于海南诸岛,先引入桂管等地种植,所织成的布叫桂布。③吴——指吴地(今苏州一带)。古来以盛产丝绵著称。④支体——四肢和身体,即全身。支,通肢。⑤中夕——中夜,半夜。⑥逡(骏 jùn)巡——这里指思考问题时的来回走动。⑦贵——珍贵;崇尚。兼济——就是济世,使老百姓受到好处。⑧独善——就是修养保持自己高尚的品德,不与世俗同流合污。兼济、独善是封建社会“仁人”、“志士”的一种处世哲学。《孟子·尽心》:“古之人,得志泽(恩泽)加于民,不得志修身见于世。穷则独善其身,达则兼善(即兼济)天下。”⑨安得——哪里能得到?⑩周四垠(银 yín)——整个大地,也即全中国。垠,边际。⑪这四句翻用杜甫《茅屋为秋风所破歌》:“安得广厦千万间,大庇(掩护)天下寒士俱欢颜,风雨不动安如山。”

村居苦寒^①

八年十二月,五日雪纷纷;
竹柏皆冻死,况彼无衣民!

回观村间间^②，十室八九贫：
北风利如剑，布絮不蔽身；
惟烧蒿棘火^③，愁坐夜待晨。
乃知大寒岁，农者尤苦辛。
顾我当此日^④，草堂深掩门；
褐裘复绳被^⑤，坐卧有余温；
幸免饥冻苦，又无垆亩勤^⑥。
念彼深可愧，自问是何人^⑦！

【说明】这首诗当作于元和八年（813）十二月渭村闲居。据史载，这年冬天长安大雪封路，大臣停止朝拜。有些人冻僵倒，雀鼠冻死。诗所写情形与此相符。所以宋王楙（茂）《野客丛谈》卷九说：“乐天诗有记年月日者，于以见当时之气令，亦足以裨（补）史之阙（缺）。”但最值得重视和强调的是：它真实地、形象地记录了当时人民的苦难情景。和很多诗一样，作者在本诗最后又把自己与农民之间苦乐不均做了对比，见出作者对此是耿耿于怀的。这也正是一个富有正义感的诗人的自我写照，和使他的诗歌富有人民性的关键所在。

【解释】①苦寒——极寒，严寒。②回观——向周围看。村间——就是乡村。古代三十五家为间，后人们聚居的地方也都可称间。③蒿（hāo）棘（jí）——泛指杂柴野草。④顾——副词，表示轻微的转折，相当“而”或“但”。⑤褐——粗布。裘——皮袄。绳（施 shī）——

粗纩。这句说：自己既有棉衣穿，又有绸被子盖。⑥垅亩勤——在地头、田间从事辛苦的劳动。⑦这两句意思是：想到农民的苦难，自己就深感惭愧，扪心自问，有什么了不起，竟享受这样特殊的生活？

读张籍古乐府①

张君何为者②？业文三十春③；
尤工乐府诗④，举代少其伦⑤。
为诗意如何⑥？六义互铺陈⑦；
风雅比兴外⑧，未尝著空文。
读君《学仙》诗⑨，可讽放佚君⑩；
读君《董公》诗⑪，可悔贪暴臣⑫；
读君《商女》诗⑬，可感悍妇仁⑭；
读君《勤齐》诗，可劝薄夫敦⑮。
上可裨教化⑯，舒之济万民⑰；
下可理情性⑱，卷之善一身⑲。
始从青衿岁⑳，迨此白发新㉑；
日夜秉笔吟㉒，心苦力亦勤。
时无采诗官㉓，委弃如泥尘㉔；

恐君百岁后²⁵，灭没人不闻。
 愿藏中秘书²⁶，百代不湮沦²⁷；
 愿播内乐府²⁸，时得闻至尊²⁹。
 言者志之苗³⁰，行者文之根³¹；
 所以读君诗，亦知君为人。
 如何欲五十，官小身贱贫³²？
 病眼街西住³³，无人行到门！

【说明】张籍是新乐府创作活动的重要一员，和白居易有交往。他的乐府诗比较深刻而广泛地反映了当时的社会问题，诸如揭露统治阶级的骄横残暴、荒淫无耻，以及他们对劳动人民的残酷剥削和压迫等等，文辞平易而又精炼。白氏这首诗对张籍的乐府诗作了很高的评价，对他的生活境遇充满了同情与不平。这种艺术评论很有见识，历来受到重视。

【解释】①张籍（768—约830）——字文昌，德宗贞元十五年（799）进士。元和时做过太常寺太祝、水部员外郎、国子司业等位卑禄薄的小官。与诗人王建齐名。古乐府——原指沿袭乐府古题写出来的诗。这里实际上也涉及到自创新题的新乐府诗。②何为者——干什么的。③业文——从事诗文写作。三十春——三十年。张籍二十岁左右开始写诗（参见张诗《逢王建有赠》），到白氏写这首诗的元和九年（814）前后，张籍已五十多岁了，正好写了三十年的诗文。④工——专长，善于。⑤举代——整个时代，指张籍生活的时代。伦——同类，相媲美。

⑤意——意旨，即主张和宗旨。 ⑦六义——《诗经》中的风、雅、颂三种体裁和赋、比、兴三种表现手法，古代合称六义。这句说：写诗时选择适当的体裁和表现手法。 ⑧这句突出风、雅和比、兴，是推崇诗的讽谕性质，注重文学的教化作用。 ⑨《学仙》诗——诗中反对学仙、炼丹、服药等迷信活动。张还有一首《求仙》诗，也是同一主旨，这是针对唐朝统治者的愚蠢行径而发的。 ⑩讽——讽刺。放佚（义 yì）——放荡。 ⑪《董公》诗——董公指董晋，德宗时的宰相。贞元十二年宣武军节度使李万荣死，部将邓维恭谋乱，董以宰相职衔领宣武军节度使，只身到汴州（开封）赴任，对将士们晓以大义，从而避免了一场祸乱。诗称赞了董晋的功绩。 ⑫诲——教导。贪暴——贪婪凶残。 ⑬《商女》诗——今亡，内容不详。下面的《勤齐》诗也不存。 ⑭悍妇——性情凶暴的妇女。仁——宽厚、善良。 ⑮薄夫敦——语出《孟子·万章》，意思是使爱情不专的丈夫变得忠厚老实起来。 ⑯裨——辅助、补益。教化——指统治阶级对人民的教育和感化。 ⑰舒——这里是发挥作用的意思。这句说：让统治者掌握张籍乐府诗的精神，会大有益于老百姓。 ⑱理情性——意思是，要使人们的一举一动都符合封建礼教的标准。理，整治陶冶的意思。 ⑲卷——收缩起来。这句说：即使把张籍乐府诗的精神具体到一个人身上，也可以使他独善其身。 ⑳青衿（今 jīn）岁——少年求学时期。青衿，古代青年学子所穿的青领衣服。语出《诗经·郑风·子衿》。 ㉑迨（代 dài）——及，到。 ㉒秉笔——握笔，指写作。吟——吟咏，指做诗。 ㉓采诗官——古代官名，负责采集各地歌谣，让统治者得以观察各地的风俗，以及自己政治上的得失等等。 ㉔委弃——抛掉。 ㉕百岁后——死后。 ㉖中秘书——即

宫中藏图书的秘阁。 ㉗湮(烟 yān)沦——埋没散失。

㉘内乐府——这里是以汉代的乐府机关代指唐的教坊。因为唐宫中教坊(专门为皇帝培养教习歌舞、伎工的机关)也演习雅乐。 ㉙这句说:时时让皇帝听到乐府诗中所反映的问题。

㉚这句说:言语是思想的苗子。也即有什么样的思想,就会产生什么样的语言。

㉛这句说:行为是诗文的根本,也即有什么样的行为,就会写出什么样的诗文。

㉜官小——《与元九书》说:“张籍五十,未离一太祝。”太常寺太祝是品级最低的九品官。

㉝病眼——张籍患过三年之久的眼疾。韩愈的《代张籍与李浙东书》说到他:“不幸两目不见物。”朋友戏称他为“盲太祝”。街西住——张籍做太常寺太祝时,住在长安朱雀门西街的延康里。

初贬官过望秦岭^①

草草辞家忧后事^②,迟迟去国问前途^③。

望秦岭上回头立^④,无限秋风吹白须。

【说明】元和十年(815)六月三日,长安城发生了一件政治谋杀案:宰相武元衡在上朝路上被暗杀身死,刑部侍郎裴度在另一条上朝路上也被击负伤。肇事者的目的是干扰朝廷对叛乱的彰义节度使吴元济的讨伐。事件发生的第二天,白氏即上书奏请捕贼雪耻,表现了无畏的精神。但一些权贵责怪白氏越位上书,又诬告他为母亲看花坠井死掉而作的诗有伤名教,结果白氏被贬为江州(今江西省九江

市)司马。八月登程赴任,十月赶到任所。一路上写了四十多首诗,抒发了自己的悲愤和见闻杂感。这首诗写路过望秦岭时,作者对前途的茫然之感和对国事的眷念之情。情景交融,耐人寻味。下面三首诗也是在赴任途中写的。

【解释】①望秦岭——在骊山脚下,又名望峰。望秦就是望长安的意思。②草草——匆匆忙忙的样子。忧后事——语含双关。按当时的制度,贬官是要闻诏即行的,所以白氏离开长安时连家属也来不及带走,一切后事都来不及处理。另外他更忧虑的是国家大事。③迟迟——徐行,慢慢走的样子。表示内心的依恋。去国——离开京都。问前途——也是双关,既表示去江州的路途,也表示政治上的前途,有茫然之感。④回头立——回应前句,正表现作者对自己对被贬事件的不满和对京城的留恋。

蓝桥驿见元九诗^①

蓝桥春雪君归日^②,秦岭秋风我去时^③;
每到驿亭先下马,循墙绕柱觅君诗^④。

【说明】元和十年(815),元稹再度被贬,白居易也相继被贬,他们重逢不久又分离。这首诗表现了作者与元稹的深厚友谊。出语虽平淡,关切之情却很深沉。

【解释】①蓝桥驿——在今陕西省蓝田县东南蓝桥镇,当时是由长安通往河南、湖北道上的一个驿站。元九——即元稹。②君归——元稹在元和十年正月,从唐州(今河南省唐河县)被调回长安。他的《西归绝句》十二首

之一说：“云覆蓝桥雪满溪，须臾便与碧云齐。”说明元稹回归时正下雪。③秦岭——代称长安。我去——白氏被贬是在同年八月，所以说“秋风我去时”。④古人常常把自己的诗文题在旅途中的建筑物上，供人欣赏。所以白氏每到驿站，就急切地寻找好友的诗。

登郢州白雪楼①

白雪楼中一望乡②，青山簇簇水茫茫③。
朝来渡口逢京使④，说道烟尘近洛阳⑤。

【说明】诗人在这首诗里，抒发了自己对京都的留恋和对国事的关心。

【解释】①郢(影 yǐng)州——相当今湖北钟祥、京山两县。作者经武关、襄阳，沿汉水至此。白雪楼——宋玉《对楚王问》说，有人在楚国郢都唱《阳春》《白雪》两支歌曲，曲调高雅。后人附会这个故事，就建了此楼(参见沈括《梦溪笔谈》卷五)。②——语助词，加强语气用。乡——故乡，这里指长安。③青山——指郢州附近的武陵山。簇簇(促 cù)——重重排列的样子。水——指汉水。郢州城傍汉水。茫茫——无边无际的样子。④京使——从京城长安来的使者。⑤作者自注：“时淮西寇未平。”元和九年，彰义军(淮西)节度使吴少阳死，子吴元济自立，宪宗下令进讨淮西。但由于领导不力，常小胜大败，吴元济的游骑常逼近洛阳。同时李师道又和嵩山和尚圆净勾结，企图暴动，焚毁洛阳宫阙，形势十分危急。烟尘——指战火。

放言五首^①并序(选一首)

元九在江陵时^②，有《放言》长句诗五首^③，韵高而体律^④，意古而词新；予每咏之，甚觉有味。虽前辈深于诗者^⑤，未有此作。唯李颀有云^⑥：“济水至清河自浊^⑦，周公大圣接舆狂^⑧。”斯句近之矣^⑨。予出佐潯阳^⑩，未届所任^⑪，舟中多暇，江上独吟，因缀五篇^⑫，以续其意耳。

赠君一法决狐疑^⑬，不用钻龟与祝蓍^⑭；
试玉要烧三日满^⑮，辨材须待七年期^⑯。
周公恐惧流言日^⑰，王莽谦恭未篡时^⑱，
向使当初身便死^⑲，一生真伪复谁知^⑳？

【说明】元稹与作者先后都遭诬被贬。但作者深信，只要坚持下去，经得起时间的考验，历史是会作出公正的结论的。作者以此与元稹相勉。

【解释】①放言——畅所欲言。②元九——元稹。他被贬为江陵(今属湖北省)士曹参军，是在元和五年至元和九年间。③这句指元稹的《放言》七律五首，见《元氏长庆集》卷十八。长句——指七言诗。④这句说：气度高雅，体式合乎格律。⑤深于诗——很懂得写诗，诗写

得很好。 ⑥李颀(其 qí)——开元间进士,唐代诗人,以律诗著称。 ⑦济水——在黄河下游与黄河并行入海的一条河流。河——指黄河。 ⑧周公——姬姓,名旦,佐周成王有功,封建社会中被奉为古代圣人。接舆——春秋时楚人,姓陆名通,字接舆。楚昭王时,政令无常,他披发装疯不做官,人称“楚狂”。这两句诗见李颀《杂兴》。

⑨斯——这。 ⑩出佐浔阳——指作者元和十年被贬为江州司马。这组诗写于赴任途中。 ⑪届——到、至。

⑫缀——把许多词句联接在一起。这里指写诗。 ⑬狐疑——形容人遇事犹豫不决,象狐一样多疑。 ⑭钻龟、祝蓍(诗 shì)——即占卜算卦。古人认为龟千岁而灵,蓍百岁而神,所以取它们来占卜。龟甲是根据烤钻后出现的不同裂纹来判断吉凶,蓍草是折它的茎来进行占卜。 ⑮作者自注:“真玉烧三日不热。”《淮南子·俶真》:“钟山(昆仑山)之玉,灼(烧)以炉炭,三日三夜而色泽不变。”

⑯作者自注:“豫章木生七年而后知。”《史记·司马相如传》正义:“豫,今之枕木也;章,今之樟木也;二木生至七年,枕樟乃可分别。” ⑰这句是指:周武王死,成王继位而年幼,由叔叔周公掌握政权。管叔散布流言蜚语,说周公有野心。周公害怕,赶快逃开,后来成王悔悟,迎回周公,用他管理国家,因而出现王朝盛世(见《史记·鲁周公世家》)。

⑱这句说:西汉末野心家王莽,在未篡位以前,表面上做得克己节操,谦躬俭约,还让老婆打扮得衣不曳地,布仅蔽膝,让人看着象个奴仆;一旦时机成熟,他就篡位自立。

⑲向使——以往,假使。便——就。 ⑳这两句说:假如周公、王莽早早就死去,他们真假善伪的本质又有谁知道呢?

放 旅 雁^①

九江十年冬大雪，江水生冰树枝折。
百鸟无食东西飞，中有旅雁声最饥；
雪中啄草冰上宿，翅冷腾空飞动迟；
江童持网捕将去^②，手携入市生卖之。
我本北人今谴谪^③，人鸟虽殊同是客；
见此客鸟伤客人^④，赎汝放汝飞入云。
雁雁汝飞向何处？第一莫飞西北去^⑤；
淮西有贼讨未平，百万甲兵久屯聚^⑥；
官军贼军相守老^⑦，食尽兵穷将及汝^⑧；
健儿饥饿射汝吃^⑨，拔汝翅翎为箭羽^⑩。

【说明】 这首诗写于元和十年（815）冬，作者刚刚贬到江州后不久。诗中作者以旅雁自况。旅雁遭受的饥寒困厄；就是作者被贬谪的遭遇。诗后半部劝雁不要向西北飞去，语义双关，表现了作者对祸国殃民的贼军的仇恨，对久战无功的官军的批判，对被连年战火搞得力乏财尽的人民的同情；同时也暗示作者对陷自己于绝境的长安君臣的愤懑。诗写得很沉痛。

【解释】 ①旅雁——在旅途中辗转的雁。 ②捕将

去——捕捉走。 ③谴谪——(被)贬谪。 ④伤客人——引起客人(作者自指)的伤感。 ⑤西北——贼军与官军混战的河南西南部在江州的西北,这是明指;打击陷害自己的长安君臣也在江州的西北,这是暗示。 ⑥这两句指:元和九年(814),淮西(彰义军)节度使吴少阳死,子吴元济匿丧自立。元和十年正月,唐宪宗下诏削吴元济官爵,命宣武等十六道进讨。由于统帅任选不当,指挥不力,到作者写这首诗时仗已整整打了一年而毫无进展。 ⑦老——指双方相持过久、士气迟暮的意思。 ⑧食尽兵穷——军饷和兵器都用完。将及汝——该轮到对付你了。 ⑨健儿——泛指兵士。 ⑩为——做。箭羽——箭尾巴上饰的毛羽。

大 水

浔阳郊郭间^①,大水岁一至^②;
 閭閻半漂荡^③,城堞多倾坠^④;
 苍茫生海色^⑤,渺漫连空翠;
 风卷白波翻,日煎红浪沸;
 工商彻屋去^⑥,牛马登山避。
 况当率税时^⑦,颇害农桑事^⑧。
 独有佣舟子^⑨,鼓枻生意气^⑩;

不知万人灾，自觅锥刀利^⑪。
吾无奈尔何^⑫，尔非久得志：
九月霜降后^⑬，水涸为平地^⑭！

【说明】 据记载，江西于元和九年，十一年，十五年均发生大水。作者在江州正碰上元和十一年那次大水，便写下这首诗。诗中批判了某些船家见利忘义，趁火打劫，大发水灾财的卑鄙行径，这是写实；另外还有弦外之音，即暗中讽刺了朝廷里那些趁人之危、下井落石的政治投机分子。这类苦头是作者亲身饱尝到的。诗最后四句无异于说，一旦水落石出，真相大白，你们那些奸臣佞幸就要自食其恶果了。

【解释】 ①浔阳——江州首府，治所在今江西省九江市。郊郭——指城里城外。郭是外城，郊是城外。 ②这句说：每年要发一次大水。 ③闾闾——里巷的门，借指街坊、里巷。 ④城堞(迭 dié)——城墙。堞，城上的女墙。 ⑤苍茫——和下句的渺漫，都是形容大水无边无际的样子。 ⑥彻屋——毁坏房屋。语本《诗经·小雅·十月之交》。 ⑦率税——征收赋税。当时分夏秋两季征税，这里指夏征。 ⑧农桑事——农业生产。 ⑨佣舟子——以驾船为生的人，船夫。 ⑩鼓棹(义 yì)——用力划桨。生意气——表现出扬扬自得的神气。 ⑪觅——寻找，追求。锥刀利——比喻微小的利益。 ⑫这句说：我对你没有办法。 ⑬霜降——二十四节气之一，约在阴历九月中旬。 ⑭涸(合 hé)——水乾。

琵琶行^①并序

元和十年，予左迁九江郡司马^②。明年秋，送客湓浦口^③，闻舟中夜弹琵琶者，听其音，铮铮然有京都声^④。问其人，本长安娼女^⑤，尝学琵琶于穆、曹二善才^⑥，年长色衰，委身为贾人妇^⑦。遂命酒^⑧，使快弹数曲^⑨。曲罢悯然^⑩。自叙少小时欢乐事，今漂沦憔悴^⑪，转徙于江湖间^⑫。予出官二年^⑬，恬然自安^⑭；感斯人言^⑮，是夕始觉有迁谪意。因为长句，歌以赠之，凡六百一十二言^⑯，命曰《琵琶行》^⑰。

【说明】 这首诗通过一位歌女的悲惨遭遇，揭露了封建社会的黑暗。它以强烈的感情色彩和高超的手法，描述了歌女弹奏琵琶的精湛技艺和她的苦难身世，塑造了一个典型艺术形象，进而倾诉了作者对自己屈遭贬官、大志难申的满腔悲愤。歌女和诗人“同是天涯沦落人”，他们都有非凡的才华，却又同样遭到封建社会的弃置扼杀。诗锋所向，不言自明。因此，这首杰作，和《长恨歌》一样，千百年来一直为中国人民所激赏。

【解释】 ①行——古乐府诗的一种体裁，与“歌”体大同小异，常连称“歌行体”。 ②左迁——古代以右为尊，以左为卑，所以把贬官降职叫左迁。九江郡——即江州，州治在今江西省九江市。司马——官名，州刺史的副职，掌军

事。但白氏时期已是有职无权的了。 ③湓(盆 pén)浦口——湓水(今名龙开河。发源于江西省瑞昌县西南清湓山,东流经九江市入长江)的出口处,又叫湓口。 ④铮(争 zhēng)铮然——形容声音铿锵清脆。有京都声——有长安一带的音调韵味。 ⑤娼女——古代指以歌舞曲艺为职业的女人。 ⑥善才——唐人对琵琶师的称呼。 ⑦委身——将自身托付给他人,指出嫁。贾(古 gǔ)人——商人。 ⑧命酒——吩咐摆酒席。 ⑨快弹——尽情地演奏。 ⑩惘然——悲愁的神色。也作“惘默”。 ⑪漂沦——漂游沦落。 ⑫转徙——一再地转换地方,不得安居。 ⑬出官——由京官改做地方官。二年——白氏于元和十年八月被贬,十月到达江州,至写此诗的元和十一年秋,前后跨两个年头。 ⑭恬然——心情平静的样子。 ⑮斯人——此人。指娼女。 ⑯凡——总共。六百一十二言——本诗共六百一十六字,“二”字当系“六”字之误。言字。 ⑰命——取名。

浔阳江头夜送客^①,枫叶荻花秋瑟瑟^②。
 主人下马客在船^③,举酒欲饮无管弦^④。
 醉不成欢惨将别,别时茫茫江浸月^⑤。
 忽闻水上琵琶声,主人忘归客不发^⑥。
 寻声暗问弹者谁^⑦?琵琶声停欲语迟^⑧。
 移船相近邀相见,添酒回灯重开宴^⑨;
 千呼万唤始出来^⑩,犹抱琵琶半遮面^⑪。

转轴拨弦三两声^⑫，未成曲调先有情：
 弦弦掩抑声声思^⑬，似诉平生不得志；
 低眉信手续续弹^⑭，说尽心中无限事。
 轻拢慢捻抹复挑^⑮，初为《霓裳》后《绿腰》^⑯。
 大弦嘈嘈如急雨^⑰，小弦切切如私语^⑱；
 嘈嘈切切错杂弹，大珠小珠落玉盘^⑲；
 间关莺语花底滑^⑳，幽咽泉流冰下难^㉑。
 冰泉冷涩弦凝绝，凝绝不通声暂歇^㉒。
 别有幽愁暗恨生^㉓，此时无声胜有声。
 银瓶乍破水浆迸^㉔，铁骑突出刀枪鸣^㉕！
 曲终收拨当心画^㉖，四弦一声如裂帛^㉗；
 东船西舫悄无声^㉘，唯见江心秋月白。

【解释】 ①浔阳江——长江属浔阳郡境的一段。

②荻(笛 dī)花——荻是水生植物，秋天开草黄色花。瑟瑟(sè)瑟——风吹草木的声音。

③这句说：作者与朋友相约来到船上。

④管弦——管乐器与弦乐器，指奏乐。古代官僚欢宴，常有音乐伴奏助兴。

⑤江浸月——月影映入江中，就好象月亮浸泡在江中一样。

⑥不发——不肯开船动身。

⑦暗问——悄悄地询问。

⑧这句说：那女子停下弹奏，想回答又迟疑不说。

⑨回灯——添油拨芯，使灯光回亮。

⑩始出来——才肯出来。

⑪犹——还，仍旧。这句描写女子羞答答的样子。

⑫转

轴——校正音调的动作。拨弦三两声——试弹的动作。

⑬弦弦掩抑——每根弦都发出低沉忧郁的声音。声声思(四sì)——每一声都会有深沉的哀思。⑭低眉——低着头。

信手——随手。指很纯熟自然地弹。⑮拢——用

指叩弦。捻(捻niǎn)——用指揉弦。这两种是用左手按弦的指法。抹——顺手下拨。挑——反手回拨。这两种是用右手弹弦的拨法。这句形容弹技的娴熟精到。⑯《霓裳》

——即《霓裳羽衣曲》。据说是开元时从印度传入，经唐明皇润色而成的。初为京城帝室所独占，后来也流传到各地。

作者有《霓裳羽衣舞歌》，对此有较详细描写。《绿腰》——琵琶曲名。也叫“六么”，原名“录要”，以乐工进曲录其要点而得名，是当时流行的曲调。

⑰大弦——指琵琶四弦(或五弦)中最粗的弦。嘈(曹cáo)嘈——形容琵琶

声深沉悠长。⑱小弦——指琵琶四弦(或五弦)中最细的弦。切切——形容琵琶声微细急促而悲切。私语——小

声说话。⑲这句是形容琵琶声清脆圆润。⑳间关——鸟鸣声。花底——花下。滑——形容莺声宛转。这句说，黄莺在花丛中鸣啼，宛转悠扬。

㉑幽咽——形容不畅快的流水声。难——艰涩。一作“滩”。这句说：泉水在冰下流动，时受梗阻，发出艰涩低沉声音。

㉒这两句描写琵琶声由艰涩进入凝结停歇的状况。㉓幽愁暗恨——潜藏在内心的愁恨。㉔银瓶——一种白色的瓷瓶，用来吸水。银，是比喻其白。乍破——忽然破裂。水浆迸——清水四面喷溅出来。

㉕铁骑(技jì)——穿甲衣的骑兵。这两句写曲调稍歇之后，忽又进入高潮。

㉖拨——即拨子，形状如铲，用以拨弦。当心画——对着四弦的中心用力一划。这句写演琵琶弹完的动作。

㉗如裂帛——象猛然撕开布帛时发出的声响。㉘舫(仿

fǎng) ——小船。这两句写听的人对演技惊服的神色。以上一大段写歌女演奏琵琶的神妙精湛。

沉吟放拨插弦中^①，整顿衣裳起敛容^②。
自言“本是京城女，家在虾蟆陵下住^③：
十三学得琵琶成，名属教坊第一部^④；
曲罢曾教善才伏^⑤，妆成每被秋娘妒^⑥。
五陵年少争缠头^⑦，一曲红绡不知数^⑧；
钿头云篦击节碎^⑨，血色罗裙翻酒污。
今年欢笑复明年，秋月春风等闲度^⑩。
弟走从军阿姨死，暮去朝来颜色故^⑪；
门前冷落鞍马稀，老大嫁作商人妇；
商人重利轻别离，前月浮梁买茶去^⑫；
去来江口守空船^⑬，绕船月明江水寒。
夜深忽梦少年事，梦啼妆泪红阑干^⑭！”

【解释】 ①沉吟——沉思回味。 ②敛容——表现出严肃而又恭敬的神态。 ③虾蟆陵——在长安城东南曲江附近，是歌女聚居的地方。旧说董仲舒葬此，门人经过这里，都得下马，所以叫下马陵，后人误传为虾蟆陵。

④教坊——唐高祖时设置的宫内教练歌舞的机构，唐玄宗又设内教坊和左教坊、右教坊。这位弹琵琶的唱女当是挂名教坊，临时入宫供奉的。第一部——意思是最优秀的一队。

歌舞队、乐队古代都称部。⑤教——使得。伏——通服，敬佩。⑥秋娘——当时的一位名娼。⑦五陵少年——富贵人家子弟。五陵，指汉代的长陵、安陵、阳陵、茂陵、平陵，都在长安城北，是汉朝王公贵族的聚居处。争——抢着送给。缠头——古代赏赠给歌人舞女的丝织品，叫缠头。⑧红绡（消 xiāo）——红色绫缎。⑨钿（电 diàn）——用金玉珠宝等制成花朵形的首饰。云——形容美发。击节——打拍子。这句说：用钿头银篦等贵重首饰打拍子，打碎了也不可惜。⑩这两句说：良辰美景，随随便便地度过。⑪颜色故——姿色衰老。⑫浮梁——唐天宝间改设的县，治所在今江西景德镇北浮梁。是个茶叶贸易中心。⑬去来——去后。江口——指湓浦口。⑭妆泪——脂粉和泪混在一起。阑干——（泪水）纵横。以上一大段是写歌女诉说辛酸的往事和痛苦的眼下遭遇。

我闻琵琶已叹息，又闻此语重唧唧①；
同是天涯沦落人②，相逢何必曾相识！
“我从去年辞帝京③，谪居卧病浔阳城；
浔阳地僻无音乐；终岁不闻丝竹声④。
住近湓江地低湿，黄芦苦竹绕宅生⑤；
其间旦暮闻何物？杜鹃啼血猿哀鸣⑥。
春江花朝秋月夜，往往取酒还独倾⑦；
岂无山歌与村笛？呕哑嘲哳难为听⑧。

今夜闻君琵琶语，如听仙乐耳暂明；
莫辞更坐弹一曲，为君翻作《琵琶行》^⑨。”
感我此言良久立^⑩，却坐促弦弦转急^⑪；
凄凄不似向前声^⑫，满座重闻皆掩泣^⑬；
座中泣下谁最多？江州司马青衫湿^⑭！

【解释】 ①重——更加。唧唧(积 jī)——叹息声。
②天涯——天边。比喻在异乡。沦落——失意流落。
③帝京——指长安。 ④丝竹——弦乐器和管乐器，泛指乐器。 ⑤黄芦——芦苇。因秋后叶变枯黄，所以叫黄芦。苦竹——又称伞柄竹，笋味苦，不能吃。 ⑥杜鹃——又名子规，相传鸣声凄厉，一直叫到吐血而死。古代诗文常以杜鹃啼血与猿哀鸣描写旅客思家的心情。 ⑦独倾——独酌，自个儿喝酒。 ⑧呕哑(讴雅 ōu yǎ)——形容杂乱的乐器声。嘲啾(招渣 zhāo zhā)——形容繁杂细碎的歌声。难为听——难以入耳，听不下去。白氏对劳动人民的演唱一概加以否定，是他政治上的偏见。 ⑨翻——古人写曲谱和填歌词都叫翻。这里指按曲调写成歌词。两句说：你不要告辞，请坐下来再弹一支曲子，我给你写一篇《琵琶行》歌词。 ⑩良久——好久。 ⑪却坐——回头重新坐下。促弦——拧紧弦。 ⑫向前声——先前所演奏的声音。 ⑬掩泣——捂着脸抽泣。 ⑭青衫——唐制：八、九品官服青。作者当时任州司马，是五品官，应该穿浅红色。这里说青衫，意在表达自己的沦落身份。以上全诗最后一大段，写作者由歌女的沦落，痛感自己的贬官。

问刘十九^①

绿蚁新醅酒^②，红泥小火炉^③。

晚来天欲雪，能饮一杯无^④？

【说明】这首诗象在朋友面前叙家常一样，用朴素的语言叙写眼前简单的景物，希望朋友在天寒欲雪时前来烤火饮酒，谈叙友情，真挚的感情跃然纸上，富有浓厚的生活气息。

【解释】①刘十九——作者在江州的朋友，十九，是排行。诗人另有《刘十九同宿》一诗，说他是嵩阳处士。

②绿蚁——酒面上绿色的泡沫。也作为酒的代名。醅（pēi）——没有滤过的酒。③这两句说：我有刚酿成未经滤过的新酒，正放在用红泥抹的火炉上温着。

④无——否。这两句说：天黑了，看来就要下雪了；我要饮酒取暖，你能不能陪我喝一杯？

夜 雪

已讶衾枕冷^①，复见窗户明^②；

夜深知雪重，时闻折竹声^③。

【说明】这首诗没有直接去描写夜雪如何纷飞，但从“衾枕冷”、“窗户明”、“折竹声”，即从诗人的触觉、视觉、听觉中，已经使人具体地感受到这是一场铺天盖地的大雪了；有如置身于夜雪之中。笔法极概括极简练。

【解释】①讶(亚 yà)——惊异。衾(qīn)——被子。②两句说：夜里被冻醒，惊奇被子为什么那么冷；望望窗子，看到一片明亮，才知道下了一场大雪。③折竹声——指大雪压折翠竹的声音。这两句说：不时听到一声声竹子被雪压折的声音，知道夜已很深了，而且雪已下得很厚了。

读李杜诗集，因题卷后

翰林江左日^①，员外剑南时^②：
不得高官职，仍逢苦乱离^③。
暮年逋客恨^④，浮世谪仙悲^⑤。
吟咏流千古^⑥，声名动四夷^⑦。
文场供秀句^⑧，乐府待新辞^⑨。
天意君须会，人间要好诗^⑩。

【说明】诗对李白、杜甫两位大诗人的不幸遭遇表示了深切的同情，对他们的诗歌创作成就作了崇高的评价，并清楚地寻绎出他们创作上的成就与生活经历之间的关系。在勉人与自勉的词句里，隐含着对统治阶级的强烈不满

和批评。

【解释】 ①翰林——唐玄宗初置翰林待诏，是文学侍从的官职。李白在天宝初应诏入京，供奉翰林。此代称李白。江左日——指李白晚年流落在江苏金陵、安徽当涂时期，生活艰苦。江左，就是江东（今安徽、江苏一带），古人以东为左，所以江东称江左。 ②员外——杜甫晚年在成都当剑南节度使严武的参谋、检校工部员外郎。此代称杜甫。剑南——唐道名，以在剑阁之南得名，治所在益州（今四川成都）。这里概指杜甫在四川一带，很不得志的时期。 ③苦乱离——李杜两人都经历了安史之乱。此后战乱频繁，人民苦难不堪，两人也不例外。 ④逋（bū）客——避世的人。这里指杜甫晚年在四川、湖北、湖南各地漂泊流离，不得效世。 ⑤浮世——古人对人生的一种消极看法，认为人生世事一切无定，所以称人生为“浮生”，人世为“浮世”（见《庄子·刻意》）。谪仙——作者自注“贺监知章目李白为谪仙人。”谪仙即谪降人世的神仙，后用以专指李白。 ⑥吟咏——原指讽诵诗歌，这里作名词，指诗歌。 ⑦四夷——指唐王朝四周的各兄弟民族政权。夷，是蔑称。 ⑧文场——文坛。供——供奉，即传诵之意。秀句——漂亮的诗句，即好诗。 ⑨乐府——指当时的教坊。新辞——新作品，新诗。 ⑩这两句说：两位要领会老天爷的用意，老天爷让你们过穷困乱离的生活，不让你们当达官贵人，这是因为人间希望有好诗；而只有经历穷困乱离的人，才能写出好诗呢！这里与其说是自勉，毋宁说是愤懑。

题浔阳楼^①

常爱陶彭泽^②，文思何高玄^③！
又怪韦江州^④，诗情亦清闲。
今朝登此楼，有以知其然^⑤：
大江寒见底^⑥，匡山青倚天^⑦；
深夜湓浦月^⑧，平旦炉峰烟^⑨；
清辉与灵气^⑩，日夕供文篇^⑪。
我无二人才，孰为来其间^⑫？
因高偶成句，俯仰愧江山^⑬。

【说明】这首诗结合江州的景物，赞赏了陶渊明和韦应物的诗歌艺术特色，说明他们的秀丽诗篇与自然环境的关系，也即江州的秀丽河山给诗人提供了厚实的创作素材。最后作者感叹自己愧对山河，流露出对祖国大好河山的赞美之情。

【解释】①浔阳楼——江州没有浔阳楼，这里是泛指浔阳的城楼。②陶彭泽——指晋代大诗人陶渊明。浔阳柴桑（今江西省九江市西南）人。做过八十天的彭泽县（今属江西省）令，终因不满黑暗政权而归田隐居。③高玄——高妙的意思。④韦江州——指韦应物（737—约

789)。曾做过江州、苏州刺史，所以称韦江州或韦苏州。他的诗以描写田园风物和归隐生活著称，闲淡简远，属陶渊明、王维一类。⑤这句说：才知道陶、韦二人诗歌具有高玄、清闲风格的原因。⑥大江——长江。寒见底——清澈见底。⑦匡山——即庐山。因古时有个叫匡俗的人隐居山中，所以又叫匡山。⑧湓浦——水名，又名湓水或湓江，今名龙开河，经江州西，北流入长江。⑨平旦——清晨。炉峰——香炉峰，庐山的北峰。烟——指山上的云雾。乐史《太平寰宇记》说：“其峰尖圆，烟云聚散，如博山香炉之状。”⑩清辉——清光，指湓浦的月色。灵气——雾气，指香炉峰的云雾。⑪日夕——承上句深夜与平旦。供文篇——指提供作诗的材料。⑫孰为——为什么。⑬这两句意思是：因为登上浔阳楼而偶然写了这首诗，诗写得不好，不能把美丽的河山很好地表现出来，实在有愧。

浔阳春三首（选一首）

春生何处閤周游？海角天涯遍始休^①！
先遣和风报消息，续教啼鸟说来由^②；
展张草色长河畔^③，点缀花房小树头。
若到故园应觅我^④，为传沦落在江州^⑤！

【说明】这首诗实际上是写政治上的伤春。作者看到

春的来到,风和日丽,花香鸟语,生意盎然,而自己却被贬江州,遭世冷落,这是多么刺眼的对比,怎不令人触景伤情,血泪和流!诗构思奇特,把春拟人化了。表面上情趣横生,但骨子里却极沉痛。

【解释】①闇——通暗。这两句说:暗中到处周游的春天到底发生在哪里?它一定要游遍海角天涯才肯罢休。

②教——使、让。来由——因由。这两句说:它先派遣温暖的风来报个喜讯,再让善于啼叫的鸟儿来讲清底细。

③展张——伸开、铺盖。④故园——老家,指下邳(今陕西省渭南县北)。

⑤为(位wèi)传——替我捎个信。这两句说:春如果去到我老家,一定要找我的。请告诉她,我已经被贬,流落在江州啊!

遗爱寺^①

弄石临溪坐^②,寻花绕寺行;
时时闻鸟语,处处是泉声。

【说明】这首诗通过临溪弄石,绕寺寻花,谛听鸟鸣、泉响几个兴游活动,就把读者带到一个令人神往的佳境——遗爱寺了。它着重从动中写景,从景中抒情。

【解释】①遗爱寺——在庐山香炉峰下。离作者所建的草堂很近。②弄——玩赏。

李 白 墓

采石江边李白坟^①，绕田无限草连云^②。
可怜荒垆穷泉骨^③，曾有惊天动地文^④。
但是诗人多薄命^⑤，就中沦落不过君^⑥。

【说明】这首诗对唐朝伟大诗人李白作了极高的评价，同时对诗人生前的落魄和身后的萧条表示了深切的同情和不平。

【解释】①采石——采石矶，原名牛渚矶，是牛渚山突出长江的部分形成的。地在今安徽省马鞍山市长江东岸。李白墓原在西边六里外的龙山，宣歙(社 shè)观察使范传正根据李白的遗愿于唐元和十二年(817)迁葬这里。②这句说，无边无际的荒草从山下的田边一直伸延到云边。这是极力形容李白墓周围的荒凉，无人收拾。③荒垆——荒芜的坟墓。穷泉——泉下，指埋葬人的地下。④这句极力推崇李白诗歌创作的成就，有如杜甫所说的：“笔落惊风雨，诗成泣鬼神。”⑤但是——但凡是，只是。诗人多薄命——诗人大多数命运不好。是杜甫《天末怀李白》诗句“文章憎命达”的翻意。⑥就中——其中，当中。沦落——落魄，倒霉。过(锅 guō)——越过。这句说：诗人中没有比李白更落魄的了。

竹枝词四首(选二首)

其 一

《竹枝》苦怨怨何人？夜静山空歇又闻^①；
蛮儿巴女齐声唱^②，愁杀江楼病使君^③。

其 二

江畔谁人唱《竹枝》？前声断咽后声迟^④；
怪来调苦缘词苦^⑤，多是通州司马诗^⑥。

【说明】《竹枝词》本是巴渝（今四川东部）一带的民歌。歌时吹短笛，击鼓以应节，音调宛转动人。歌辞多咏本地风物和男女恋情，富有生活气息。白居易是继刘禹锡之后又一个创作《竹枝词》的重要作家。两首诗写得都很凄婉动人，这与诗人当时寂寞的心情有关。

【解释】①歇——停止。指听不到的歌声。
②蛮——荆蛮，周人对楚国不友好的称呼。巴——巴渝，对川东一带的称呼。③愁杀——忧愁到极点。杀，极甚的形容词。使君——汉代称太守为使君。作者当时（元和十四年）所任的忠州（今四川省忠县）刺史与太守是同职，所以这样自称。④断咽——指唱到很凄苦悲伤时，声音突然哽住了。⑤怪来——怪不得的意思。缘——原来，因

为。 ⑥通州司马——指元稹。他在元和十年三月被贬为通州（今四川省达县一带）司马。这两句说：怪不得《竹枝词》的曲调愁苦，因为它的歌词本来是愁苦的；也难怪这些歌词愁苦，因为这些歌词多半是被贬外任的通州司马元稹所写的诗啊！

东坡种花二首^①（选一首）

东坡春向暮^②，树木今何如？
漠漠花落尽^③，翳翳叶生初^④。
每日领童仆，荷锄仍决渠^⑤；
剡土壅其本^⑥，引泉溉其枯。
小树低数尺，大树长丈余；
封植来几时^⑦，高下齐扶疏^⑧。
养树既如此，养民亦何殊^⑨：
将欲茂枝叶，必先救根株^⑩。
云何救根株^⑪？劝农均赋租^⑫；
云何茂枝叶？省事宽刑书^⑬。
移此为郡政^⑭，庶几甍俗苏^⑮。

【说明】 忠州是个仅有六千余户的下州，刺史政务

并不繁重，加上白氏为政清简，公务不多，因而他常常利用空闲亲自动手种树。这两首诗写了他当时种树栽花的生活面，这里选一首。这一首很象柳宗元的《郭橐(tuó)驼传》，用“养树”的道理来讲“养民”，表现了作者的政治理想和对人民的关心，有一定进步意义。

【解释】 ①东坡——忠州的一个地方。种花——指种能开花的树。 ②春向暮——春将尽。 ③漠漠——寂静无声的样子。 ④翳(意 yì)翳——光线暗淡的样子。指有树荫。 ⑤决渠——开水沟。 ⑥划(通铲)土——挖起土来。壅(雍 yōng)其本——用泥土培养树的根部。 ⑦封植——即封殖，壅土培植。来——以来。几时——指时间不长。 ⑧高下——指大树和小树。扶疏——树木枝叶茂盛分披的样子。 ⑨何殊——又有什么不同。 ⑩根株——就是树根。株，露出地面的根。 ⑪云何——如何，怎样。 ⑫这句说：要鼓励农民努力从事生产劳动，制订比较公平合理的劳役和税收政策。 ⑬省事——减少一些扰民的事项。刑书——就是刑法。春秋时郑国大夫子产执政，于周景王九年(前536)，把所制定的刑法铸在鼎上公布，历史上称为刑书。这句说：要尽量减少打扰老百姓，并放宽对他们刑罚的尺度。 ⑭这句说：把养树的道理移到治理州郡的政务上来。 ⑮庶几——也许可以。眈(萌 méng)俗——同氓庶，就是老百姓。苏——苏醒，指从困苦中恢复过来。

自蜀江至洞庭湖口，
有感而作^①

江从西南来，浩浩无旦夕^②；
长波逐若泻，连山昔如劈^③。
千年不壅溃^④，万里无垫溺^⑤；
不尔民为鱼^⑥，大哉禹之绩^⑦！
导岷既艰远^⑧，距海无咫尺^⑨；
胡为不诂功^⑩，余水斯委积^⑪？
洞庭与青草^⑫，大小两相敌^⑬；
混合万丈深，淼茫千里白^⑭。
每岁秋夏时，浩大吞七泽^⑮；
水族窟穴多，农人土地窄。
我今尚嗟叹^⑯，禹岂不爱惜？
邈未究其由^⑰，想古观遗迹。
疑此苗人顽^⑱，恃险不终役^⑲；
帝亦无奈何^⑳，留患与今昔。
水流天地内，如身有血脉；

滞则为疽疣^①，治之在鍼石^②。
 安得禹复生，为唐水官伯^③？
 手提倚天剑^④，重来亲指画^⑤。
 疏流似剪纸，决壅同裂帛^⑥；
 渗作膏腴田^⑦，踏平鱼鳖宅。
 龙宫变闾里^⑧，水府生禾麦；
 坐添百万户^⑨，书我司徒籍^⑩。

【说明】 诗人由忠州赴京，路过洞庭湖，看到这一带泛滥成灾而深感不安。他抚今追昔，浮想联翩，希望再出现一个新时代的大禹为天下谋，表现了诗人对治水及农业生产的关注。诗中含蓄地批评了朝政。有人以为是影射当时最高统治者未能励精图治，完成祖国统一大业，可为一说。

【解释】 ①蜀江——这里指四川境内的长江。洞庭湖口——洞庭湖水汇入长江的出口。 ②浩浩——水势盛大的样子。无旦夕——不分早晚（日夜）。 ③这两句写三峡的水倾泻奔腾，山势险如刀劈。 ④壅（雍yōng）——淤塞。溃——冲决堤岸。 ⑤垫溺——地势低洼，浸陷在水中。 ⑥不尔——不如此。民为鱼——比喻人民受水淹没。 ⑦禹——传说中夏朝的第一个帝王，以善治水著称。绩——功绩。 ⑧导岷——相传夏禹疏导长江，是从岷江开始（见《尚书·禹贡》）。这是因为古人以为岷江是长江的正源。其实长江上源是青海的沱沱河。 ⑨咫（止zhǐ）尺——比喻距离极近。古代以八寸为咫。这句承上句，

是说：把大江引导到离大海很近的地方。⑩讫功——完工。指把长江彻底疏通至大海中去。⑪余水——指大江流不出去的水。斯——即。委积——积聚。指水停聚在低洼地带，流不出去。⑫洞庭——即洞庭湖。青草——即青草湖。在洞庭湖南面，以冬春水落青草弥漫得名。唐时周二百六十五里，北有沙丘与洞庭相隔，水涨时则连成一片。⑬相敌——相对，并列。⑭淼茫——即渺茫，烟波辽阔的样子。⑮七泽——司马相如《子虚赋》说楚国有七个湖泽。⑯嗟叹——叹息。⑰邈（秒 miǎo）——久远。这句说：因年代久远，难于查考其“不讫功”的原因。⑱苗人顽——《尚书·大禹谟》有苗人不服从帝舜的记载。《尚书·皋陶谟》有苗人违抗禹治水的记载。苗，古民族，又称三苗。⑲恃险——指凭着洞庭湖一带的险地。终役——完工。⑳帝——指舜。禹治水时，舜尚未传位给禹。㉑滞——停留。疽疣（居由 jū yōu）——毒疮和瘤子。㉒鍼石——即金属针和石针。古代的两种治病工具。石针（砭石）是用来通血脉的。这是就前两句说水流如血脉而言。㉓水官——负责治水的官。伯——长。㉔倚天剑——靠在天上的剑，形容其长。古人认为，斩杀蛟龙，即可治平水患。㉕指画——谋划。㉖这两句说：疏通河道，清除淤塞，象剪纸、裂帛一样，要当机立断。㉗这句说：把积水排出，剩下的渗入土中，受淹的土地就成为良田。㉘闾里——村庄。㉙坐添——自然而然地增添出来。㉚我——指唐代。司徒——《周礼·地官》说，大司徒的职责就是管理全国的土地、户口。籍——簿籍，名册。

暮江吟^①

一道残阳铺水中，半江瑟瑟半江红^②。
可怜九月初三夜^③，露似真珠月似弓^④。

【说明】这首绝句，描写了残阳碧波交晖和月牙初悬的静夜这样两幕胜景。时间由傍晚到初夜，可见诗人长时间地陶醉于迷人的景色之中。白氏纯写景的作品很少，此诗颇为人称道。

【解释】①江——指长江。作者于长庆二年(822)被任命为杭州刺史，七月取水路，经襄阳、汉口、江州，十月到达杭州。途中沿长江作此诗。一说，江指长安城东南的胜景曲江池；作者在长安时也喜欢去游览(见《曲江感秋二首》序)。②瑟瑟(色 sè)瑟——宝石名，碧绿色。这里用以形容残阳照不到的半边江水的颜色。③可怜——可爱。④真珠——即珍珠。

后宫词二首

其一

泪尽罗巾梦不成^①，夜深前殿按歌声^②。

红颜未老恩先断^③，斜倚熏笼坐到明^④。

其 二

雨露由来一点恩，争能遍布及千门^⑤？

三千宫女胭脂面^⑥，几个春来无泪痕！

【说明】这两首小诗，都是刻画宫女失宠后的凄凉心境。前一首是具体写一个宫女，从前殿的快乐对比自己身落冷宫的凄苦，产生无穷的悲愤。后一首是泛写众多宫女不可能都争得到皇帝的宠幸，其下场必然可悲。写法虽有参差，但都含蓄诗人政治上失意。

【解释】①泪尽罗巾——哭得把衣巾都湿透了。②按歌声——有板有眼的歌声，是写欢乐不已。③恩断——指失宠，再也得不到皇帝的幸爱了。④熏笼——香炉外罩的竹笼，用来为衣服熏香。⑤争能——怎么能够。千门——指下句的“三千宫女”。这两句说：皇帝的恩宠是微薄的，怎能普遍到众多的宫女身上呢？⑥三千——极言很多。

醉后狂言赠萧、殷二协律^①

余杭邑客多羸贫^②，其间甚者萧与殷：

天寒身上犹衣葛^③，日高甌中未拂尘^④。

江城山寺十一月^⑤，北风吹沙雪纷纷；
 宾客不见缁袍惠^⑥，黎庶未沾襦裤恩^⑦。
 此时太守自惭愧^⑧，重衣复衾有余温^⑨。
 因命染人与针女^⑩，先制两裘赠二君；
 吴绵细软桂布密^⑪，柔如狐腋白似云^⑫。
 劳将诗书投赠我^⑬，如此小惠何足论？
 我有大裘君未见，宽广和暖如阳春；
 此裘非缁亦非纁^⑭，裁以法度絮以仁^⑮。
 刀尺钝拙制未毕，出亦不独裹一身^⑯；
 若令在郡得五考^⑰，与君展覆杭州人^⑱！

【说明】 酒后出真言。这首诗真实地道出了白居易平生的志向。他虽经受过贬官的打击，不再写《新乐府》、《秦中吟》那样锋芒毕露、斗争性很强的诗篇，但他一颗关心天下人民疾苦的善良的心并没有泯灭。他要用“大裘”“展覆杭州人”，与杜甫要用“广厦”“大庇天下寒士”一样，都是一种极其深厚的关心天下人民的思想。

【解释】 ①萧——指萧说，兰陵（今属山东省）人，工画竹，白氏专门写《画竹歌》称颂他。殷——指殷尧藩，嘉兴（今属浙江省）人，元和时进士。协律——协律郎，属太常寺，掌管校正乐律。萧、殷两人都做过此官。 ②余杭——唐代为州，治所在钱塘（即今杭州市）。邑客——指住在杭州的外地人。羁贫——流落在外而又贫困。 ③葛——一种植物，茎、皮纤维可织布，这里即指葛布。 ④瓶（赠

zèng)中未拂尘——蒸饭的瓦器里积满了尘土。形容长期断炊。后汉人范丹,字史云,做过莱芜(今属山东省)令。家里穷得一无所有,村民作歌说:“甑中生尘范史云,釜中生鱼范莱芜。” ⑤江城——指杭州,因为它在钱塘江边上。

⑥缣(题 tī)袍惠——赠送丝袍子。战国时,范雎(虽 suī)原是魏国中大夫须贾的门客,因受迫害逃走,化名张禄,做了秦国宰相。后须贾使秦,范雎化装成佣人试探他。须贾尚有怜悯心,赠他一件缣袍。此事后成为朋友间不忘旧交,资助贫困的典故。 ⑦黎庶——老百姓。襦(如 rú)裤恩——后汉人廉范当蜀郡太守时,废止了禁止百姓晚上干活点灯,以防火灾的旧令,改让百姓准备好救火的水。百姓很高兴,歌唱着:“廉叔度(廉范的字),来何暮(迟)！不禁火,民安作；平生无襦(短袄)今五裤。”“襦裤恩”事后就成为惠政及民的典故。梁代昭明太子也有雪天常送襦裤给穷人的故事。 ⑧太守——作者自称。白氏写此时任杭州刺史。

⑨重(虫 chóng)衣复衾(qīn)——又厚又暖的衣服和被褥。 ⑩染人——染色工。织女——女工,织工。 ⑪吴绵——唐时吴地(今江苏南部)以盛产丝绵著名。桂布——桂管地区(在今广西壮族自治区)生产的棉布,很出名。 ⑫狐腋(液 yè)——狐狸腋下的皮毛最细软洁白。名贵的狐裘,就是用狐腋集成的。 ⑬诗书——指感谢的诗章和书信。

⑭缁(增 zēng)——丝织品的总名。纩(矿 kuàng)——絮棉衣的新丝棉。 ⑮絮——作动词,在棉袄里絮棉花。这句是用做裘来比喻为政,意思是说:我刺史的一举一动都要严格遵守法度,对违法的要严加制裁;对人民要实行仁政。

⑯这句说:这个大裘做出来,也不单单是包裹我一个人的。

⑰五考——唐州刺史每任五年,每年由朝廷考查一次政绩,如五次考查合格,即可转官。这句是指,如果在杭州有机会

好好干五年刺史的话。 ⑩这句说：我一定为你们竭尽全力，使大裘覆盖住全杭州的百姓！

钱塘湖春行^①

孤山寺北贾亭西^②，水面初平云脚低^③。
几处早莺争暖树^④，谁家新燕啄春泥。
乱花渐欲迷人眼，浅草才能没马蹄^⑤。
最爱湖东行不足^⑥，绿杨阴里白沙堤^⑦。

【说明】 这首诗通过摄取初春的云雨、湖水、动物、植物的几个有典型意义的细节特征，把西湖初春胜景活龙活现地展示在人们面前。诗用词准确、生动、形象，气质清新，成为西湖写景的名篇。

【解释】 ①钱塘湖——即西湖，在杭州市西。古来即为游览胜地。 ②孤山寺——在里湖外湖间的孤山上，是南朝陈天嘉年间(560—565)所建。贾亭——贾全于唐德宗贞元间在杭州做刺史时，于西湖建亭，又叫贾公亭。 ③水面初平——湖水刚刚涨得平满。云脚低——远望天云低垂，好象贴近地面。 ④暖树——指背风向阳的树木。 ⑤这句说：初春草还短，刚刚能够把马蹄遮没起来。 ⑥不足——不够、不厌。 ⑦白沙堤——即白堤，又名断桥堤。人们误以为白氏所筑。其实白氏所筑的堤是在钱塘门外自石雨桥北至武林门外一段。

春 题 湖 上^①

湖上春来似画图，乱峰围绕水平铺^②。
松排山面千重翠，月点波心一颗珠。
碧毯线头抽早稻^③，青罗裙带展新蒲^④。
未能抛得杭州去，一半勾留是此湖^⑤。

【说明】这首诗作于长庆四年(824)春，作者杭州刺史任期将满时。诗头一句是总评。“乱峰”以下五句描写了春天西湖的山水、湖光、稻田等富有代表性的景色，是诗的重点。这几句写得既清省又厚实，所以很自然引出末尾两句自己不愿离开杭州的原因。

【解释】①湖——指西湖。②乱峰围绕——西湖三面环山，如凤凰山、玉皇山、南高峰、天竺山、北高峰、葛岭等。乱，是形容山形错落。所以下句说“千重翠”。水平铺——指涨满的湖水很平静地铺展在众山间。所以第四句说月亮映在湖心象一颗珍珠。③这句说：早稻长满株行距，绿油油的一片，象绿色的地毯。④蒲——香蒲，水生草木植物，叶细长，可织席编扇。这句说：新长出的嫩绿细长的蒲叶，就象罗裙的青带子一样，迎风飘动。⑤勾留——停留，流连。这两句说：我舍不得离开杭州，一半原因是为了西湖。

别州民

耆老遮归路^①，壶浆满别筵^②。
甘棠无一树^③，那得泪潸然^④？
税重多贫户，农饥足旱田^⑤。
唯留一湖水，与汝救凶年^⑥。

【说明】这首诗作于长庆四年(824)五月，是作者离杭的告别诗。白氏一向关注人民的疾苦。他到杭州不久，就疏浚了六口旧井，供人民饮喝；后又在西湖加筑了一道长堤，拦洪蓄水，使湖属农田免受干旱威胁。他勤于州务，“凌晨亲政事”，“简牍手自操”；甚至西湖放水灌田的事，都由他本人直接掌握，不要县、乡层层呈报，以免延误农时。他为官清廉，走时把部分余俸交入官库，连带走天竺山上的两块石头，心里也很不安，以为有“伤清白”。所以他离任时，受到百姓的挽留是很自然的。

【解释】①耆(其 qí)老——地方上年高有声望的老人。古称六十岁的人为“耆”。遮归路——拦住去路。舍不得让白氏离开的意思。②壶浆——壶里盛着酒浆。这里指酒。别筵——送别的酒席。③甘棠——木名，即梨棠。传说周朝召公南巡，为了不麻烦百姓，住在一棵甘棠树下的草屋里听讼断案，人民很感动，就把这棵树保护下来，并作诗纪念他(见《诗经·召南·甘棠》)。后世就用“甘棠”

来称颂地方官对人民的惠政。这句说：我并没有什么值得人民怀念的德政。④那得——哪里值得。漉（衫 shān）然——流泪的样子。是感动的意思。⑤足——过头，太多。这句说：田地多受旱，所以农民饥困。⑥作者自注：“今春增筑钱塘湖堤，贮水以防天旱，故云。”白氏到任后，发现杭州秋季多旱，就在钱塘门外修堤贮蓄春水灌田，解除旱灾威胁（参见《钱塘湖石记》）。

自咏五首（选二首）

其一

一家五十口^①，一郡十万户；
出为差科头^②，入为衣食主^③。
水旱合心忧^④，饥寒须手抚^⑤；
何异食蓼虫^⑥，不知苦中苦！

其二

公私颇多事，衰惫殊少欢^⑦；
迎送宾客懒，鞭笞黎庶难^⑧。
老耳倦声乐，病口厌杯盘^⑨；
既无可恋者，何以不休官！

【说明】这两首诗作于宝历二年(826)秋,苏州刺史
的休官前夕,吐露了诗人对仕途的厌倦和辞官的决心。之所
以如此,原因自然是多方面的,如官场应酬而自己身体又不
好是原因之一;但更重要的原因是他不愿再继续充当剥削
人民的“差科头”以及对唐敬宗李湛的失望。所以这年秋天
他就以病休官了。由于他曾勤勤恳恳为人民做了些好事,
所以在苏州人民中留下了较好的印象。

【解释】①一家五十口——白氏在离开苏州时写的
《自喜》诗说:“身兼妻子都(总共)三口,鹤与琴书共一船。僮
仆减来无冗(多余)食,资粮算外有余钱。”可见所谓一家是
指刺史衙门,用语有讽刺人员臃肿的意味。②出——出
门,指上班公干去。差科——也叫科差或差税。就是对百
姓征收赋税和摊派劳役,是徭役向赋税的转化合并。这个
名称起于唐朝。头——头目。③这句说:进门就成了
一家人衣食的支撑者。④合——应当,理该。⑤手
抚——亲自安抚。⑥食蓼(了 liǎo)虫——古人说有一
种虫子吃蓼(有辛辣味的植物),不以为苦(见《楚辞·七
谏》、王逸《楚辞补注》、左思《魏都赋》、鲍照《代放歌行》)。白
氏以此自比。以上第一首。⑦衰惫(备 bèi)——衰弱疲
劳。衰弱是由于有病,白氏的身体一直不好,有肺病、眼病。
当年春天,不幸坠马伤腰,夏初眼病又大作。疲劳是由于他
勤于公务,如他到苏州就职后就“朝亦视簿书(文书簿册),
暮亦视簿书,簿书视未竟(完),蟋蟀鸣座隅”(《题西亭》)。
⑧鞭笞(痴 chī)——鞭打。黎庶——老百姓。⑨诗人在
《题笼鹤》诗中也说:“经旬不饮酒,逾月未闻歌。”

问 杨 琼^①

古人唱歌兼唱情，今人唱歌唯唱声。
欲说问君君不会^②，试将此语问杨琼。

【说明】唱歌不仅要声音悦耳，更重要的是具有来自生活的真情实感。歌与诗同理，一切艺术的真谛莫不在此。白氏的这一见解，的确并不限于是自己一生文艺创作的经验总结了。

【解释】①杨琼——元稹在江陵时结识的一位艺妓，本名杨播。元稹有《和乐天示杨琼诗》，谈及此事。

②君——指苏州的一位艺人，所以下句说问问她的同行杨琼。此诗是白氏任苏州刺史时所作。会——领会，理解。

开龙门八节石滩诗二首 并序(选一首)

东都龙门潭之南^①，有八节滩、九峭石，船筏过此，例反破伤^②。舟人戢师^③，推挽束缚^④；犬寒之月，裸跣水中^⑤，饥冻有声，闻于终夜。予尝有愿，力及则救之。会昌四年，有悲智僧道遇^⑥，适同发心^⑦，经营开凿，贫者出

力，仁者施财⑧。於戏⑨！从古有碍之险，未来无穷之苦，忽乎一旦尽除去之⑩。兹吾所用适愿快心⑪，拔苦施乐者耳；岂独以功德福报为意哉⑫！因作二诗，刻题石上。以其地属寺⑬，事因僧⑭，故多引僧言见志。

七十三翁旦暮身⑮，誓开险路作通津⑯；
夜舟过此无倾覆，朝胫从今免苦辛⑰；
十里叱滩变河汉⑱，八寒阴狱化阳春⑲。
我身虽没心长在⑳，暗施慈悲与后人㉑。

【说明】这首诗作于会昌四年(844)冬，在洛阳。作者施家财与人协同开凿伊河龙门段的八节滩，是他逝世前所办的一件大事。办这事主要出于他对人民群众疾苦的同感和关怀。这是他的一贯思想。但不用讳言，此举与他深受佛教的影响也是分不开的。诗人从年青时就与和尚有往来；在丁忧(父死守丧)家居，贬官江州期间，诗人也打算从佛理中寻求解脱。在杭州、苏州刺史任内，不断地访僧问道，求神拜佛。分司东都以后，诗人向佛的心更炽烈，曾出钱重修香山寺，在寺内兴建规模宏大的经藏堂；曾请人画《西方世界》一部，还亲自整校新旧大小乘经律论集数千卷。总之，诗人受佛教的影响是极深的。在这种情况下，开八节滩，暗施慈悲与后人是可以想见的。

【解释】①东都——即洛阳，唐代以洛阳为东都或东京。龙门潭——在洛阳南二十五里龙门山下的伊河中。
②例——照例，总是。反——缸。③戢师——摇桨撑船

的人。 ④推挽——又推又拉。指滩险水急,难于行驶。
束缚——指船筏受损又捆又缚。 ⑤裸(luó)——光着身
子。跣(xiǎn)——光着脚。 ⑥悲——慈悲。佛家语。
佛经认为以爱护心给予众生使之安乐叫慈,以怜悯心祓除
众生的痛苦叫悲。智——智慧。佛家语。善入佛法叫慧,
巧用佛法叫智。道遇——僧名。 ⑦适同——恰好和我
一致。发心——发愿。 ⑧仁者——指好善乐施的人。
⑨於戏——即呜呼,赞叹的口气。 ⑩忽乎——忽然。
⑪兹——此。用——以。适愿——适合心愿。快心——称
心如意。 ⑫功德——佛家语,指诵经念佛布施等所谓善
事。福报——指因行善而得到神的护佑报答。 ⑬寺——
龙门山当时有奉先寺、香山寺、石窟寺等十寺,这里当指作
者重修过经常往游的香山寺。 ⑭因——依靠。 ⑮且
暮身——早晚之间就将离开人世的人。指诗人自己。
⑯通津——大道。指打开八节滩、九峭石的礁石,使水路畅
通无阻。 ⑰朝胫——原指暴君殷纣王要砍断那些冬天
早上淌水“不怕冷”的人,看看他们的腿是怎么长的(见《尚
书·泰誓》和伪孔氏传)。这里借指严冬光着脚丫在河中推
拉船筏的船夫。 ⑱叱(赤 chī)滩——在湖北秭(子 zǐ)归
以西,是三峡中有名的险滩。这里用来喻八节滩。河汉——
即银河,古人以为银河平稳无险。 ⑲八寒阴狱——即八
寒地狱,是佛家所说的地狱中八个寒冷地狱。作者自注:“八
寒地狱,见《佛名》及《涅槃(niè pán)》经,故以八节滩为比。”
阳春——温暖的春天。 ⑳没——衰败,趋向死亡。
㉑暗施——暗中施与,暗地里给人好处。

忆江南词三首^①（选一首）

江南好，风景旧曾谙^②；

日出江花红胜火，

春来江水绿如蓝^③。

能不忆江南！

【说明】 这首词着意摄取一年之春的江南景象，写得色彩艳丽，生意盎然，表现了诗人对祖国大好河山的热爱。作者的《忆江南》等词，对以后文人词的发展，产生了积极的影响。

【解释】 ①忆江南——作者题下自注：“此曲亦名《谢秋娘》，每首五句。”宋郭茂倩的《乐府诗集》说：“《忆江南》一曰《望江南》”，“因白氏词，后遂改名《江南好》。”作者所指的江南，主要是长江下游的江、浙一带。 ②谙(ān)——熟悉。作者年轻时曾三次到过江南，并做过杭州、苏州刺史。 ③绿如蓝——意思是绿得胜过蓝。蓝——蓝草，叶子可制青绿染料。

文 选

人之困穷，由君之奢欲

问①：近古以来，君天下者②，皆患人之困而不知困之由③，皆欲人之安而不知安之术④。今欲转劳为逸，用富易贫；究困之由，矫其失于既往⑤；求安之术，致其利于将来⑥。审而行之⑦，以康天下⑧。

臣闻：近古以来，君天下者，皆患人之困而不知困之由，皆欲人之安而不知安之术。臣虽狂瞽⑨，然粗知之。臣窃观前代人庶之贫困者⑩，由官吏之纵欲也⑪；官吏之纵欲者，由君上之不能节俭也。何则⑫？天下之人亿兆也，君者一而已矣⑬。以亿兆之人，奉其一君，则君之居处⑭，虽极土木之功⑮，殫金玉之饰⑯；君之衣食，虽穷海陆之味⑰，尽文采之华⑱；君之耳目，虽恣郑卫之音⑲，厌燕赵之色⑳；君之心体，虽倦畋渔之乐㉑，疲辘迹之游㉒，犹未至扰于人，伤于物㉓。何者？以至多奉至少故也㉔。然则一纵一放㉕，而弊及于人者，又何哉？盖以君之命行于左右㉖，左右颁于方镇㉗，方镇布于州牧㉘，州牧

达于县宰②，县宰下于乡吏③，乡吏转于村胥④，然后至于人焉。自君至臣，等级若是，所求既众，所费滋多⑤。则君取其一，而臣已取其百矣！所谓上开一源，下生百端者也⑥。岂直若此而已哉⑦？盖君好则臣为⑧，上行则下效⑨。故上苟好奢⑩，则天下贪冒之吏将肆心焉⑪；上苟好利，则天下聚斂之臣将置力焉⑫。雷动风行，日引月长⑬；上益其侈，下成其私⑭。其费尽出于人，人实何堪其弊⑮？此又为害十倍于前也。夫如是，则君之躁静，为人劳逸之本；君之奢俭，为人富贫之源。故一节其情⑯，而下有以获其福；一肆其欲，而下有以罹其殃⑰。一出善言，则天下之心同其善；一违善道，则天下之心共其忧⑱。盖百姓之殃，不在乎鬼神；百姓之福，不在乎天地；在乎君之躁静奢俭而已！是以圣王之修身化下也⑲，宫室有制，服食有度，声色有节，畋游有时。不徇己情，不穷己欲，不殫人力，不耗人财。夫然⑳，故诚发乎心，德形乎身，政加乎人，化达乎天下㉑。以此禁吏㉒，则贪欲之吏不得不廉矣；以此牧人㉓，则贫困之人不得不安矣。困之由，安之术，以臣所见，其在兹乎㉔！

【说明】元和元年(806)，作者为参加“才识兼茂明于体用科”的考试，根据当时王朝政治上存在的问题，拟出了七十五个题目，预先作了答案，后编为四卷，命名《策林》。这里选的就是其中的一篇。它提出了老百姓的贫穷，是由于国君的骄奢淫逸所致的命题。其道理就在于“上行下效”，国君一放纵自己，臣下就会马上仿效，于是各种弊端都会产生出来。据此，作者提出国君对自己要有所节制，一切按规章制度办事。这个观点，基本上属于正统的儒家思想范畴，既有利于维持封建王朝的统治，又能让老百姓活下去。

【解释】①问——举子应试，原应由主考官出题目，举子作答。这里是白氏自己揣摩当代时事自拟题目，自己作答，以为应试的准备。②君天下者——做天下国君的。③患——忧虑。由——原因。④术——办法。⑤这句说：纠正过去已经产生的错误。⑥这句说：使将来得到好处。⑦审——详查，细究。⑧康——安定，康泰。⑨狂瞽(古 gǔ)——狂言瞎说，意思是愚妄无知。⑩窃观——私下察看。谦语。人庶——即庶民，老百姓。⑪纵欲——放纵欲望，贪得无厌。⑫何则——何故。⑬这句说：做帝王的只是一个人罢了。⑭居处——居住。⑮土木之功——指修建宫殿台榭等土木工程。⑯殫(丹 dān)——竭尽。⑰穷——尽。海陆之味——就是山珍海味。⑱文采之华——色彩斑斓的服饰。⑲慆(滔 tāo)——过分的娱乐。郑、卫之音——指淫荡的音乐。《礼记·乐记》：“郑卫之音，乱世之音也。”郑、卫，春秋战国时的两个小国。⑳厌——通饜。饱食，满足。燕(烟 yān)赵之色——指美女。燕赵，两个古国，那里多歌姬舞女。㉑畋(田 tián)——打猎。㉒辙迹——车轮印。这里指车马。㉓至——最。这两句说：尽管上述种种够奢侈

的了,但还没有过于伤害民生和财物。 ②④奉——供养。
 ②⑤一纵一放——就是稍一放纵。 ②⑥左右——指皇帝左右的人,即朝廷大臣。 ②⑦方镇——指镇守一方的军事区域和军事长官。这里指地方上最高军政长官。 ②⑧州牧——州郡一级的长官。牧,治民的官。唐以京兆、河南、太原为三京,设府,各置牧一人,以亲王遥领。其他州则设刺史。
 ②⑨县宰——县令。 ③⑩乡吏——乡里长。唐以百户为里,五里为乡。 ③⑪村胥——即里正。唐百户为里,里设里正。
 ③⑫滋多——增多。 ③⑬这两句本魏征《论治道疏》,指皇上稍放纵办一件坏事,臣下就会办出百件坏事来。
 ③⑭直——只是。 ③⑮好(号 hào)——爱好。这句本《礼记·乐记》:“君好之,则臣为之。”意思说:国君有所爱好,臣下就会投其所好。 ③⑯这句见唐马总编的《意林》引东汉崔实《政论》,意思是:上面怎么做,下面就跟着学。 ③⑰苟——如果。 ③⑱贪冒——贪图财利。《左传·成公十二年》:“诸侯贪冒,侵敎不忌。”冒也有贪义。《新书·道术》:“厚人自薄谓之让,反让为冒。”肆心——恣意,放纵自己的思想和行为。《左传·昭公十二年》:“昔穆王欲肆其心。” ③⑲聚斂之臣——尽力搜刮民脂民膏的官吏。置力——即肆力,尽力。 ④⑩引——延长。 ④⑪这两句说:皇上越奢侈,臣下就会乘机逞他们的私欲。 ④⑫何堪——怎么受得了。
 ④⑬一节其情——稍控制他的邪欲。 ④⑭罹(离 lí)其殃——遭到他的祸害。 ④⑮这四句本《易·系辞》:“君子居其室,出其善言,则千里之外应之。……居其室,出其言不善,则千里之外违之。” ④⑯化下——教化感化臣下。
 ④⑰夫然——如此,这样。夫,语助词。 ④⑱这四句说:国君要严格要求自己,内心表现出至诚,行动上表现出高尚的品德,对百姓实行仁政,对天下进行教化。 ④⑲禁吏——

约束官吏(的胡作非为)。 ⑩牧人——治理百姓。

⑪这句说：大概就在这里吧！

奏闾乡县禁囚状^①

魏州闾乡、朔城等县禁囚事宜^②

右，伏闻前件县狱中^③，有囚十数人，并积年禁系^④；其妻儿皆乞于道路，以供狱粮^⑤。其中有身禁多年，妻已改嫁者；身死狱中，取其男收禁者^⑥。云是度支转运下^⑦，囚禁在县狱，欠负官物^⑧，无可填赔^⑨。一禁其身，虽死不放。前后两遇恩赦^⑩，今春又降德音^⑪，皆云：节文不该^⑫。至今依旧囚禁。臣伏以罪坐之刑^⑬，无重于死；故杀人者罪止于死，坐赃者身死不征^⑭。今前件囚等，欠负官钱，诚合填纳^⑮；然以贫穷孤独，唯各一身^⑯，债无纳期，禁无休日；至使夫见在而妻嫁^⑰，父已死而子囚。自古罪人，未闻此苦。行路见者，皆为痛伤。况今陛下爱人之心，过于父母，岂容在下有此穷人^⑱？古者一妇怀冤，三年大旱^⑲；一夫结愤，五月降霜^⑳。以类言之，臣恐此囚等忧怨之气，必能伤陛下阴阳之和也^㉑。其囚等人数及所欠官物，

并赦文不该事由，臣即未知委细②。伏望与宰相商量，兼令本司具事由分析闻奏③。如或是实，禁系不虚④，伏乞特降圣慈，发使一时放免⑤。一则使縲囚获宥⑥，生死皆知感恩；二则明天听及卑⑦，远近自无冤滞⑧。事关圣政⑨，不敢不言。臣兼恐度支、盐铁使下诸州县⑩，禁囚更有如此者。伏望便令续条疏其事奏上⑪。

【说明】元和三年至五年，作者官居左拾遗，政治情绪很高，对于他认为不利于封建王朝的事，都要上书言奏。本状即其一。从状中可以看出，封建王朝对百姓的统治是多么凶狠残暴，只因为他们交不了租税，应付不起勒索，就被关押起来。而且由父及子，了无完期。而这类事又与王朝重臣有直接关系，可见绝不是偶然和个别的现象。白氏看不到这正是制度的弊端，而企图借皇帝力量加以革除，这也正是他的思想局限处。

【解释】①阌(文 wén)乡县——今属河南省灵宝县。禁囚——关押囚犯。②號(国 guó)州——辖境相当今河南省西部灵宝、栾川以西，伏牛山以北地区。湖城——今属灵宝县。③右——古代臣下给皇帝上奏状，开头须写上自己的官职和名字，文章中就称“右”或“右臣”。伏闻——俯伏着听到。这是谦敬辞。前件县——指“事宜”前面所开列的阌乡、湖城等县。④这句说：都是多年关押。⑤这两句说：囚犯的老婆孩子在路边向人求乞，来供应狱中亲人的口粮。⑥男——儿子。⑦度支——即度支

使，户部下掌管国家财政收支的官。安史乱后，军事供应浩繁，多以尚书、侍郎兼领度支事务，称度支使，或判度支、知度支事，权任极重。转运——即转运使，管理长安、洛阳间的粮食运输事务的官。唐代宗(李豫)以后，多与盐铁使并为一职，称盐铁转运使。往往由宰相兼领。下——交下来。

⑧负——拖欠。官物——官家的财物，即租税。⑨填赔——补偿。⑩恩赦——皇帝恩准赦免囚徒的罪。

⑪德音——就是一种所谓“恩诏”，下达于百姓，多是有关减税和赦罪的事。⑫节文——指诏书的条文。该——通赅，包括。

⑬伏——旧时下级对上级的谦敬辞。罪坐——罪犯。⑭坐赃——犯贪污罪。不征——不追还赃款赃物。征，收取。

⑮诚合填纳——的确应当补交。⑯唯各一身——指身外无物。⑰见在——眼下还活着。见，同“现”。

⑱穷人——无路可走的老百姓。

⑲这两句所说，见《汉书·于定国传》：东海郡有个孝妇，少寡无子，奉养婆婆十余年不肯改嫁，婆婆为免得再连累她，就上吊自杀了。可是小姑却诬告是孝妇害死的，郡太守不听劝告，判孝妇死刑，结果大旱三年。

⑳这两句所说，见《太平御览》十四引《淮南子》：战国末人驺衍对燕惠王忠心耿耿，但遭到人们的诽谤，惠王听信谗言，把他抓起来，他仰天大哭，五月里下起霜来。以上两件事赋予了民间传说色彩。

㉑这句说：一定会妨碍皇帝对国家的顺利治理。

㉒即——通“则”。委细——原委详情。㉓本司——该部门，指上述度支使、转运使等。具事由分析闻奏——把关押囚犯的事由详细上报。

㉔这句指：确实关押许多囚犯不假。㉕这句说：派使臣把这些被囚禁的穷人同时放出，并赦免旧欠。

㉖縲(雷 léi)囚——被关押的囚犯。縲，捆绑犯人的绳索。获宥(右 yòu)——得到宽大。

①明——表明。天听及卑——《史记·宋微子世家》：“天高听卑（低）”。古人认为天帝高高在上，却能听到下面人世间的言语，了解善恶。这里是鼓励宪宗李纯的话。②这句说：远近各地自然没有冤案遗留下来。③圣政——圣朝的大政。④盐铁使——即前面所说的转运使。下诸州县——交给各州县。⑤伏望——俯伏着请求。下对上的敬辞。便令续条疏其事奏上——立即命令继续把详细情况呈报上来。

与元九书

月日①，居易白②。微之足下③：

自足下滴江陵至于今④，凡枉赠答诗仅百篇⑤。每诗来，或辱序⑥，或辱书，冠于卷首⑦，皆所以陈古今歌诗之义⑧，且自叙为文因缘与年月之远近也⑨。仆既受足下诗⑩，又谕足下此意⑪，常欲承答来旨⑫，粗论歌诗大端⑬，并自述为文之意，总为一书⑭，致足下前。累岁以来，牵故少暇⑮，间有容隙⑯，或欲为之；又自思所陈，亦无出足下之见；临纸复罢者数四，卒不能成就其志⑰，以至于今。今俟罪浔阳⑱，除盥栉食寝外无余事⑲，因览足下去通州日所留新旧文二十六轴⑳，开卷得意，忽如会面。心所蓄者，便欲快言㉑，

往往自疑，不知相去万里也^②。既而愤悱之气^③，思有所泄，遂追就前志^④，勉为此书，足下幸试为仆留意一省^⑤。

【说明】 这封信是白居易的一篇诗论，以和友人侃侃谈心的方式，论述了他对诗歌创作的一些看法，内容极其丰富，涉及到诗歌的特征，诗歌的现实主义传统，前代诗人的评价，诗歌与社会生活的关系等等，其中心是阐明自己创作政治讽谕诗的宗旨和经验。

由此出发，他强调写诗要适应时代的需要，提出了“文章合为时而著，歌诗合为事而作”；“为君、为臣、为民、为物、为事而作，不为文而作”的论点。反对绮靡颓废、尊古卑今的恶劣倾向。强调诗歌创作要大胆积极地干预生活，紧密联系当前的政治脉搏，揭露封建社会黑暗面，作到所谓“救济人病”、“裨补时阙”、“惟歌生民病”。白氏声称自己的《新乐府》、《秦中吟》是这么作的，称赞杜甫“朱门酒肉臭，路有冻死骨”、张籍的《古乐府》“未尝著空文”，用意全在于此。

作者的这些诗论完全是针对唐代的诗坛现状而发，具有很强的战斗性，字里行间充满着激情，成为一篇著名的文学评论。对后世影响甚大。

【解释】 ①月日——某月某日。 ②白——奉告。
③微之——元稹的字。足下——对对方的尊称。 ④谪江陵——元稹因弹劾贪暴官吏，得罪了宦官和权贵，于元和五年(810)由监察御史贬为江陵府(今属湖北省)士曹参军。今——此信写于元和十年(815)冬，白氏任江州司马，元稹任通州司马。 ⑤凡——总共。枉——屈就的意思，表示对对方的尊重。仅——唐代多作“几乎”讲。 ⑥辱——词谦，犹如说“承蒙”。 ⑦冠(贯 guàn)——加在前面。以

上四句说：你每次把诗寄来时，诗的前面不是有篇序文，就是有一封信。 ⑧陈——陈述。 ⑨因缘——动机和原因。 ⑩仆——我。谦词。 ⑪谕——明白，领会。 ⑫承答来旨——就你提出的论点进行回答。 ⑬大端——概要，重要问题。 ⑭这句说：合起来写下这封信。 ⑮这两句说：几年来被很多事情所缠住，很少有空闲。 ⑯这句说：偶然有一点空闲。 ⑰这两句说：有好几次铺开信纸，写写又停下来，始终不能了却这个心愿。 ⑱俟(似 sì)罪——待罪。古人常谦称做官为待罪，表示自己能力差，不能胜任工作，总有一天要犯罪。浔阳——即江州。作者被贬作江州司马。 ⑲盥栉(贯节 guàn jié)——洗脸梳头。 ⑳通州——治所在今四川省达县。元稹于元和十年(815)调任通州司马。轴——卷。唐代书都装成卷轴形，卷端有杆，以便舒卷。 ㉑这两句说：心里有话，便想着痛快地说出来。 ㉒相去——相互隔开。 ㉓愤排(匪 fěi)——郁结烦闷。 ㉔这句说：就补偿以前的心愿。 ㉕省(醒 xǐng)——察看。

夫文尚矣①，“三才”各有文②；天之文，“三光”首之③；地之文，“五材”首之④；人之文，《六经》首之⑤。就《六经》言，《诗》又首之。何者？圣人感人心而天下和平⑥。感人心者，莫先乎情，莫始乎言，莫切乎声，莫深乎义⑦。诗者，根情，苗言，华声，实义⑧。上自圣贤，下至愚呆，微及豚鱼⑨，幽及鬼神⑩；群分而气同，形异而情一⑪；未有声人

而不应，情交而不感者^⑫。圣人知其然，因其言，经之以“六义”；缘其声，纬之以“五音”^⑬。音有韵^⑭，义有类^⑮；韵协则言顺，言顺则声易入^⑯；类举则情见，情见则感易交^⑰。于是乎孕大含深^⑱，贯微洞密^⑲，上下通而二气泰^⑳，忧乐合而百志熙^㉑。五帝三皇所以直道而行^㉒，垂拱而理者^㉓，揭此以为大柄^㉔，决此以为大窾也^㉕。故闻“元首明，股肱良”之歌^㉖，则知虞道昌矣^㉗！闻“五子洛汭之歌”^㉘，则知夏政荒矣！言者无罪，闻者足戒^㉙。言者闻者，莫不两尽其心焉^㉚。

【解释】 ①尚——久远。 ②三才——指天、地、人（见《易·系辞下》）。 ③三光——指日、月、星（见东汉班固《白虎通·封公侯》）。 ④五材——指金、木、水、火、土五种物质（见《左传·襄公二十七年》杜预注）。 ⑤六经——指《诗》、《书》、《礼》、《易》、《春秋》、《乐》（见《庄子·天运》篇）。 ⑥这句话：圣人感化人的思想，从而使天下得到和平。 ⑦这五句本《毛诗·序》，意思是：感化人心的，没有比感情更重要的了，没有比语言更首先的了，没有比声音更亲切的了，没有比思想更深刻的了。 ⑧这四句以果木生长比喻诗歌创作：感情如根，语言如叶，声音如花，思想如果。 ⑨微——渺小。豚（屯 tún）——小猪。 ⑩幽——神秘奥妙。 ⑪这两句说：种类不同而精神实质相同，形状不同而思想感情相通。 ⑫这两句说：没有听到声音而不发生反应的，没有勾通感情而不感动的。

⑬以上五句说：圣人懂得这个道理，便根据人们的语言，用风、雅、颂、赋、比、兴这“六义”把思想感情贯串起来；按照人们的声音，用宫、商、角、徵、羽这“五音”把思想感情组织起来。 ⑭韵——韵律。 ⑮这句说：六义有不同的体裁和表现手法。 ⑯这两句说：韵律安排得和谐，读起来就顺口；读起来顺口就容易被人接受。 ⑰这句说：写诗选择了恰当的体裁和表现手法，情感就流露得好，就容易引起共鸣。 ⑱孕大含深——指概括着广阔的社会内容和深刻的思想意义。 ⑲贯微洞密——指揭穿世事的奥妙，洞察心灵的秘密。 ⑳这句借用《易·泰》：“象曰：天地交，泰。”上下通——即天地交，二气——指阴气和阳气。（有的本子作“一气”。）泰——通达。 ㉑熙——和乐，和悦。这两句说：诗能使上下通气，感情交融，众心和悦。 ㉒五帝——有多种说法，大致指黄帝、颛顼（专旭 zhuān xū）、帝馨（酷 kù）、唐尧、虞舜。三皇——也有多种说法，大致指燧（遂 suì）人、伏羲（希 xī）、神农。直道——正道。 ㉓垂拱而理——形容太平无事，可无为而治。垂拱，就是垂衣、拱手。 ㉔揭——高举，掌握。柄——武器。 ㉕决——打开。窦（豆 dòu）——洞孔，指心窍。 ㉖“元首明，股肱（工 gōng）良”歌——见《书·皋陶（摇 yáo）谟》。相传虞舜在位时，天下大治，他和臣子皋陶作此歌。元首，指君。股肱，指臣。 ㉗虞道昌——虞舜的政治昌明。 ㉘五子洛汭（锐 ruì）之歌——夏朝的统治者太康荒淫失国，他的五个兄弟在洛水旁边等他不来，就作歌讽刺他，其中之一说：“今失厥（其）道，乱其纪纲，乃底灭亡”（见伪古文《书·五子之歌》）。汭，河流弯曲的地方。 ㉙这两句本《毛诗序》。 ㉚这句说：两方面的人都尽到自己的职责。

洎周衰秦兴^①，采诗官废^②。上不以诗补察时政，下不以歌泄导人情^③；乃至于谄成之风动，救失之道缺^④。于时“六义”始刑矣^⑤！

《国风》变为《骚辞》^⑥，五言始于苏、李^⑦。苏、李、骚人，皆不遇者^⑧，各系其志，发而为文。故“河梁”之句^⑨，止于伤别；泽畔之吟^⑩，归于怨思；彷徨抑郁，不暇及他耳^⑪。然去《诗》未远，梗概尚存。故兴离别，则引“双鬼”、“一雁”为喻^⑫；讽君子小人，则引“香草”、“恶鸟”为比^⑬；虽义类不具，犹得风人之什二三焉^⑭。于时“六义”始缺矣。

晋、宋已还^⑮，得者盖寡^⑯。以康乐之奥博^⑰，多溺于山水；以渊明之高古^⑱，偏放于田园^⑲；江、鲍之流^⑳，又狭于此。如梁鸿《五噫》之例者^㉑，百无一二焉。于时“六义”浸微矣^㉒！

陵夷至于梁、陈间^㉓，率不过嘲风雪、弄花草而已^㉔。噫！风雪花草之物，三百篇中岂舍之乎^㉕？顾所用何如耳^㉖！设如“北风其凉”^㉗，假风以刺威虐也；“雨雪霏霏”^㉘，因雪以愍征役也^㉙；“棠棣之华”^㉚，感华以讽兄弟也^㉛；“采采芣苢”^㉜，美草以乐有于也。皆

兴发于此，而义归于彼。反是者可乎哉？然则“余霞散成绮，澄江净如练”^③，“离花先委露，别叶乍辞风”之什^④，丽则丽矣，吾不知其所讽焉！故仆所谓嘲风雪、弄花草而已。于时“六义”尽去矣^⑤！

【解释】①泊(技卩)——及，到。②秦以后，汉曾设乐府机关，并置官员负责采诗，但因所采的诗主要是供宴享，不是为观民风，所以白氏不予承认。③这两句说：上面不通过诗来检查补救自己政治上的得失，下面也不运用诗歌来表达群众的愿望。④这两句说：以至于阿谀吹捧的风气流行，补救过失的方法消失。⑤剝(完 wán)——削。这里作削弱讲。⑥国风——《诗经》的重要组成部分，作品反映了当时十五国的民情风俗。骚辞——就是《楚辞》。西汉刘向编，收集了屈原、宋玉等人的作品，有强烈的政治色彩。⑦苏、李——指西汉的苏武和李陵。南朝梁萧统编的《文选》，收有李陵和苏武赠答诗七首，都是五言诗。其实这些诗都是后人伪作，据此推定苏、李为五言诗的创始人并不可信。⑧骚人——泛指诗人，或具体指屈原。不遇——有才能但得不到统治者的赏识。苏武出使匈奴，被拘留后忠贞不屈，归国后未被重用。屈原在内政外交上都有一些振兴楚国的谋划，但得不到采纳，被流放，投江而死。李陵投降匈奴，当作别论。⑨这句指托名李陵《与苏武诗》之三：《携手上河梁(桥)》。它是一首赠别诗。⑩这句指屈赋，语本《楚辞·渔父》：“屈原既放……行吟泽畔。”屈赋表现了对楚国统治者的怨恨。⑪这两句说：屈、李诗篇只表现了他们内心的徬徨和忧闷，顾不上写其他

的事。 ⑫双兔、一雁——见托名苏武《别李陵》诗：“双兔俱北飞，一兔独南翔。” ⑬香草、恶鸟——王逸《离骚》章句说：《离骚》用“善鸟香草以配忠贞，恶禽臭物以比谗佞”。 ⑭什二三——十分之二、三。这两句说：虽然“六义”不够完整，还继承着《国风》的某些好传统。 ⑮已还——以来。 ⑯这句说：能保持《国风》六义的人，一般说来更少了。 ⑰康乐——指谢灵运，因为封康乐公。他是晋宋间著名的山水诗人。奥博——深奥渊博。这句和下句是批评谢氏忽视用诗来描写重大的社会问题；但对山水诗本身还是肯定的（参见《读谢灵运诗》）。 ⑱渊明——即陶渊明，晋、宋间的杰出诗人。他的描写田园生活的诗歌成就极高。高古——高洁古雅。 ⑲这句说：偏重于放情写田园诗。意在批评陶氏对重大的社会问题重视不够。其实，白氏对陶本人和陶诗评价都是很高的。《访陶公旧宅》序头一句即说：“予夙慕陶渊明为人。”《效陶潜体诗十六首》，就是学陶氏写田园诗。 ⑳江、鲍——江淹和鲍照。江淹生活于宋、齐、梁三代，他的诗偏于模拟，缺乏独创；赋的成就较高。鲍照是南朝宋代杰出诗人，他的诗比较广泛深刻地反映了当时的社会现实，对后代有较大的影响。白氏把他与江淹列在一起，并认为他的诗所反映的生活内容比谢、陶还要狭窄，这是不对的。 ㉑五噫——东汉章帝时人梁鸿，由关中东出路过洛阳时，看到洛阳宫阙雄伟豪华，而老百姓却穷困不堪，因而作《五噫》歌，表示了自己的愤慨和沉痛的心情。 ㉒寢（进 jìn）微——渐渐衰落。 ㉓陵夷——这里是衰败的意思。 ㉔率——大抵。 ㉕三百篇——指《诗经》。《诗经》总数是三百零五篇，举成数称三百篇。 ㉖顾——但。 ㉗北风其凉——见《诗经·邶风·北风》。这首诗是讽刺暴政的。 ㉘雨雪霏霏——

见《诗经·小雅·采薇》。这首诗是同情守卫边疆士兵的疾苦。 ⑳愍(悯 mǐn)——同情、哀怜。 ㉑棠棣(弟 dì)之华——见《诗经·小雅·棠棣》。这首诗喻兄弟敬重友爱。 ㉒华——同花。棠棣花二三朵依在一起,使人联想到兄弟应和睦相处。 ㉓采采芣苢(浮以 fú yǐ)——见《诗经·周南·芣苢》。这是一首描写妇女采芣苢子的诗。芣苢即车前子,古人相信它的子可以治妇女不孕。《毛诗》小序说“妇女乐有子”。 ㉔余霞散成绮,澄江净如练——见谢朓《晚登三山还望京邑》诗。是说晚霞散布天空如同锦缎,澄澈的江水如同白绸。 ㉕离花先委露,别叶乍辞风——见鲍照《玩月城西门廊(谢 xiè)中》,是说花过早地被露打落,叶过早地被风吹掉。什——原以十篇为什,后因以称诗篇。 ㉖尽去——完全丧失。

唐兴二百年^①,其间诗人不可胜数。所可举者,陈子昂有《感遇诗》二十首^②,鲍鲂有《感兴诗》十五首^③。又诗之豪者世称李、杜^④。李之作,才矣奇矣,人不逮矣^⑤;索其风雅比兴^⑥,十无一焉。杜诗最多,可传者千余首;至于贯穿今古^⑦,视缕格律^⑧,尽工尽善,又过于李。然撮其《新安吏》、《石壕吏》、《潼关吏》、《塞芦子》、《留花门》之章^⑨,“朱门酒肉臭,路有冻死骨”之句^⑩,亦不过三四十首。杜尚如此,况不逮杜者乎?

仆常痛诗道崩坏,忽忽愤发^⑪,或废食辍哺^⑫,夜辍寝,不量才力,欲扶起之。嗟乎^⑬!

事有大谬者^⑭，又不可一二而言；然亦不能不粗陈于左右^⑮。

【解释】 ①二百年——从唐代开始(618)到白氏写此信的元和十年(815)，约二百年。 ②陈子昂——初唐诗歌革新的先驱者，他反对齐梁宫体诗风，强调兴寄，高倡汉魏风骨。《感遇诗》二十首——今传为三十八首，是其现实主义诗歌主张的实践，对唐代诗歌起积极作用。 ③鲍鲂(房 fáng)——唐天宝时诗人。《新唐书》本传说他“于诗尤工……当时称之。”他的十五首《感兴》诗已亡佚。 ④李、杜——李白和杜甫。 ⑤逮(代 dài)——及。 ⑥索——寻求。 ⑦贯穿今古——指能融汇贯通古今诗人的优点。 ⑧纡缕(罗吕 luó lǚ)——委曲详尽而有条理。格律——体制和声律。 ⑨撮(搓 cuō)——聚合。《新安吏》等——是现实性极强的名篇。 ⑩“朱门酒肉臭，路有冻死骨”——见《自京赴奉先县咏怀五百字》，是杜诗名句。 ⑪忽忽愤发——十分焦虑气急的样子。 ⑫辍(辍 zhuò)——停止。哺(捕 bǔ)——吃饭。 ⑬嗟(juē)乎——叹息声。 ⑭这句说：事情有与愿望大相违背的。 ⑮粗陈——粗略地说说。左右——指侍奉于左右的人。不直指对方，表示尊敬。

仆始生六七月时，乳母抱弄于书屏下，有指“无”字“之”字示仆者，仆虽口未能言，心已默识^①；后有问此二字者，虽百十其试，而指之不差。则仆宿习之缘^②，已在文字中矣。及五六岁，便学为诗。九岁，谳识声

韵③。十五六始知有进士④，苦节读书⑤。二十已来，昼课赋⑥，夜课书⑦，间又课诗，不遑寢息矣⑧。以至于口舌成疮，手肘成胝⑨，既壮而肤革不丰盈⑩，未老而齿发早衰白，瞽瞍然如飞蝇垂珠在眸子中也⑪，动以万数⑫。盖以苦学力文所致，又自悲矣。家贫多故⑬，年二十七方从乡试，既第之后，虽专于科试⑭，亦不废诗。及授校书郎时⑮，已盈三四百首。或出示交友如足下辈⑯，见皆谓之工⑰，其实未窥作者之域耳⑱。

【解释】 ①默识——默默记住。 ②宿习之缘——佛家语。佛家认为现世的遇合，都与前生的因缘有关。宿，指前世。习，熟悉。 ③谙识——熟悉。 ④这句话：到十五六岁才知道可以通过考进士以求取功名。进士科是唐代选拔官吏的最重要的科目。 ⑤苦节——刻苦。 ⑥课赋——把学习写赋作为必修课。 ⑦书——这里泛指那些无韵的经籍。 ⑧遑(皇 huáng)——闪暇。 ⑨胝(之 zhī)——磨出的老茧。 ⑩这句话：青壮年时瘦弱，皮肤不丰润。 ⑪瞽(冒 mào)瞍然——目眩眼花的样子。眸(谋 mǒu)子——黑眼珠。 ⑫动——动辄，动不动的意思。这两句写他脑子嗡嗡响，两眼冒金星的情景。 ⑬故——事。 ⑭专于科试——唐朝的进士还得经过吏部专科的考试，才能授官。所以白氏于贞元十五年(799)进士及第后，仍需准备应试。 ⑮校书郎——秘书省下管书籍的小官。白氏于贞元十九年(803)授此职。 ⑯交友如

足下辈——象您这样的友好。元白两人订交即在此时略前。⑰工——精。⑱窥(亏 kuī)——察看。这句说：其实我还没有看到诗创作的门槛呢！

自登朝来①，年齿渐长，阅事渐多，每与人言，多询时务；每读书史，多求理道②；始知文章合为时而著，歌诗合为事而作③。是时皇帝初即位④，宰府有正人⑤，屡降玺书⑥，访人急病⑦。仆当此日，擢在翰林⑧，身是谏官⑨，月请谏纸⑩；启奏之外⑪，有可以救济人病⑫，裨补时阙⑬，而难于指言者⑭，辄咏歌之，欲稍稍递进闻于上⑮。上以广宸聪⑯，副忧勤⑰；次以酬恩奖⑱，塞言责⑲；下以复吾平生之志⑳。岂图志未就而悔已生㉑，言未闻而谤已成矣！

又请为左右终言之㉒：凡闻仆《贺雨》诗㉓，而众口籍籍㉔，已谓非宜矣㉕；闻仆《哭孔戡》诗㉖，众而脉脉㉗，尽不悦矣；闻《秦中吟》㉘，则权豪贵近者，相目而变色矣；闻《乐游园》寄足下诗㉙，则执政柄者扼腕矣㉚；闻《宿紫阁村》诗㉛，则握军要者切齿矣㉜。大率如此，不可遍举。不相与者号为沽名㉝，号为诋讦㉞，号为讪谤㉟。苟相与者㊱，则如牛僧孺之戒焉㊲。乃至骨肉妻孥㊳，皆以我

为非也。其不我非者^③，举世不过三两人。有邓鲂者^④，见仆诗而喜，无何而鲂死。有唐衢者^⑤，见仆诗而泣，未几而衢死。其余则足下，足下又十年来困蹶若此^⑥。呜呼，岂“六义”、“四始”之风^⑦，天将破坏，不可支持耶？抑又不知天之意，不欲使下人之病苦闻于上耶？不然，何有志于诗者，不利若此之甚也！

【解释】 ①这句话：自从到朝廷做官以来。 ②理道——即治理天下的道理。因避唐高宗李治讳，改“治”为“理”。 ③这两句话说：才知道文章应该为时代而写，诗歌应当为现实而作。这两句名言深刻地表述了白氏的现实主义文学观点。 ④这句指唐宪宗李纯于公元八〇五年即位，改号元和。 ⑤元和三年，白氏最倾慕的人物裴垍（记卅）当宰相。他做宰相后，又擢用韦贯之、裴度等人，当时称为：“选任精明，人无异言。”随后李绛等名臣也当了宰相。 ⑥玺（洗 xǐ）书——诏书。玺，皇帝的印。 ⑦这句话：了解民间苦难。 ⑧翰林——白氏于元和二年（807）十一月被擢升为翰林学士，给皇帝起草文书，参与军国大事，当时被称为“内相”，是很荣耀的。 ⑨谏官——指左拾遗。白氏于元和三年（808）四月授此职，仍充翰林学士。 ⑩月请谏纸——唐制：谏官每月领取一定数量的谏纸，以为誊写谏书之用。 ⑪启奏——向皇帝上书陈奏。 ⑫病——苦难。 ⑬裨（闭 bì）补时阙——弥补政治上的缺陷。阙，通缺。 ⑭指言——手指口言，意思是直接写出来。 ⑮稍稍递进——渐渐转送。上——指皇帝。 ⑯广宸（陈 chén）聪——扩大皇帝的见闻。 ⑰副忧勤——辅助皇帝

的操劳国事。 ⑮酬恩奖——报答皇帝的恩德。 ⑯塞言责——尽谏官的责任。 ⑰复——补偿。 ⑱悔——灾祸。东汉张衡《思玄赋》：“占既吉而无悔兮。”这句和下句说：哪里料到理想还没有达到而祸事已产生，话还没有传到皇帝耳朵而诽谤已出现。 ⑲终言之——彻底地讲一讲。 ⑳《贺雨》诗——内容是要求皇帝体恤民间疾苦，改进措施：罢进献，赈饥穷，出宫女，减厩马。 ㉑籍籍——形容众口喧闹。 ㉒非宜——不应当，不对头。 ㉓《哭孔戡》诗——内容对昏君、奸臣和庸庸碌碌的朝官都有所指摘，本书已入选。 ㉔脉脉——相视的样子。指怒形于色。 ㉕《秦中吟》——共十首，针对当时不合理的社会现象进行了猛烈的抨击。本书入选了七首。 ㉖《乐游园》——即《登乐游园望》诗，表现了对小人得志、英俊沉沦的不平和愤慨。本书已入选。 ㉗执政柄——即掌朝政大权。扼腕——紧握手腕，表示痛恨。 ㉘《宿紫阁村》——揭露了神策军公开抢夺、残害人民的罪行。本书已入选。 ㉙握军要——掌握军事大权。 ㉚相与——交好。沽名——谋取虚名。 ㉛诋讦(底结dǐ jié)——诋毁、攻击。 ㉜汕(扇shàn)谤——讥刺毁谤。 ㉝苟——如果。 ㉞这句说：要吸取牛僧孺的教训。牛僧孺在元和三年的对策中，直言不讳地抨击时政，因而触犯了权要，受到了打击和排挤，还连累了一大批人。 ㉟孥(奴nú)——子女。 ㊱这句说：认为我没有错的。 ㊲邓鲂(房fáng)——与白氏同时的诗人，诗文写得好，但很不得意，少年早死。白氏集有《邓鲂、张彻落第》和《读张鲂诗》。 ㊳唐衢——从《旧唐书》本传和白氏《寄唐生》、《伤唐衢》等诗得知，他是一个很正直、很赞赏白诗、很容易动感情的人，也能诗。他的死在元和七年(812)左右。 ㊴困蹶(至zhì)——困厄不得

升迁。④四始——《史记·孔子世家》说：《诗经》中的《关雎(居 卣)》为《国风》之始(即开头的一篇)，《鹿鸣》为《小雅》之始，《文王》为《大雅》之始，《清庙》为《颂》之始。这里的“六义”、“四始”，实际上是指《诗经》的现实主义精神。

然仆又自思关东一男子耳①，除读书属文外②，其他懵然无知③，乃至书画棋博④，可以接群居之欢者⑤，一无通晓，即其愚拙可知矣！初应进士时，中朝无缙麻之亲⑥，达官无半面之旧⑦；策蹇步于利足之途⑧，张空拳于战文之场⑨。十年之间，三登科第⑩，名入众耳，迹升清贯⑪，出交贤俊，入侍冕旒⑫。始得名于文章，终得罪于文章，亦其宜也。

日者又闻亲友间说⑬：礼、吏部举选人⑭，多以仆私试赋、判⑮，传为准则的⑯；其余诗句，亦往往在人口中。仆慙然自愧⑰，不之信也。及再来长安，又闻有军使高霞寓者⑱，欲聘倡妓⑲。妓大夸曰：“我诵得白学士《长恨歌》⑳，岂同他妓哉？”由是增价。又足下书云：到通州日㉑，见江馆柱间有题仆诗者，复何人哉㉒？又昨过汉南日㉓，适遇主人集众乐娱他宾，诸妓见仆来，指而相顾曰：“此是

《秦中吟》、《长恨歌》主耳^⑭。”自长安抵江西^⑮，三四千里，凡乡校、佛寺、逆旅、行舟之中^⑯，往往有题仆诗者；士庶、僧徒、嫖妇、处女之口^⑰，每每有咏仆诗者。此诚雕虫之技^⑱，不足为多^⑲；然今时俗所重，正在此耳。虽前贤如渊、云者^⑳，前辈如李、杜者^㉑，亦未能忘情于其间哉^㉒！古人云：“名者公器，不可以多取^㉓。”仆是何者？窃时之名已多。既窃时名，又欲窃时之富贵，使己为造物者，肯兼与之乎^㉔？今之遇穷^㉕，理固然也^㉖。

况诗人多蹇^㉗，如陈于昂、杜甫，各授一拾遗，而速剥至死^㉘。李白、孟浩然辈，不及一命^㉙，穷悴终身。近日孟郊六十，终试协律^㉚；张籍五十，未离一太祝^㉛。彼何人哉？彼何人哉？况仆之才，又不逮彼^㉜。今虽滴佐远郡^㉝，而官品至第五^㉞，月俸四五万^㉟；寒有衣，饥有食，给身之外，施及家人。亦可谓不负白氏之子矣。微之微之，勿念我哉！

【解释】①关东——唐代以长安为中心，称函谷关或潼关以东地区为关东。白氏生于河南新郑，属关东地区。

②属(煮 zhǔ)文——写文章。③懵(盟 méng)然——无知的样子。

④博——古代的一种游戏。⑤这句说：

可以和大家在一起参加娱乐活动。⑥中朝——即朝中，

朝廷里。缯(思 sī)麻——丧服名。五服中最疏的一种，用细麻布制成。这句意思是：朝廷里连关系疏远的亲属都没有。 ⑦这句话说：做大官的中间连一面之交的朋友也没有。 ⑧蹇(简 jiǎn)步——跛脚。 ⑨张空拳——拉着没有箭矢的弓弩。拳，当作卷(圈 quān)，就是弓弩。《汉书·司马迁传》写李陵将士深入匈奴，箭射完后，“张空卷，冒白刃。”这两句是形容自己在极不利的条件下参加科举。 ⑩这两句指：白氏于贞元十六年(800)登进士第，贞元十九年(803)登书判拔萃科，元和元年(806)登才识兼茂明于体用科。 ⑪清贯——皇帝的侍从官员，因为被士大夫视为清明高贵。 ⑫冕旒(免流 miǎn liú)——古代天子的冠有十二旒(用五彩线穿玉垂在冕前)，诸侯九旒，上大夫七旒。这里用以指皇帝。 ⑬日者——往日。 ⑭礼、吏部——即礼部与吏部。礼部主持进士考试，吏部主持各种特科考试。经吏部考试录取的即可授官。 ⑮私试——李肇《国史补》：“进士将试前，群居而赋，谓之私试。”赋、判——两种文体的名称。 ⑯准的——标准。 ⑰赧(nǎn)然——惭愧的样子。 ⑱军使——节度使的异称。高履高——范阳人，随高崇文讨叛将刘闢有功，当时为振武邠宁节度使。 ⑲这句话说：要娶妓女作妾。 ⑳白学士——白居易曾为翰林学士，故称。 ㉑通州——今四川省达县。 ㉒复何人哉——又是什么人呢？ ㉓昨——泛指过去。汉南——指湖北省襄阳。白氏贬江州时路过这里。 ㉔主——指作者。 ㉕江西——唐方镇名。唐设江南西道观察使，通称江西，辖地相当今江西省。 ㉖乡校——地方上办的学校。逆旅——客舍。 ㉗士庶——士子与庶民，即下层的人民。 ㉘雕虫——虫指虫书，东汉许慎《说文解字·序》说：秦书有八体，四为虫书，是学童所学的。所

以人们常以雕虫喻小技、小道(见西汉扬雄《法言·吾子》)。

⑳这句说:不值得称道。多,推重。 ㉑渊——即子渊,王褒的字。他是西汉著名的赋辞家。云——即子云,扬雄的字。他是西汉后期的大学问家,著名的辞赋家。 ㉒李、杜——李白、杜甫。 ㉓这句指:对诗歌不能忘怀。

㉔这句见《庄子·天运》。意思是:名誉这个东西是世人所共有的,个人不能多要。 ㉕这两句说:假使自己是造物者(天老爷),能愿意把名誉和富贵都给一个人吗? ㉖迍(谄 zhūn)穷——艰难困苦。 ㉗理固然——理所当然。

㉘蹇——困难,不顺利。 ㉙迍、剥——《周易》卦名,迍同屯。困厄的意思。剥——剥落。指不幸的遭遇。 ㉚不及一命——连个小官也没做过。一命,周代官阶共有九命,一命是最低的一级。 ㉛协律——协律郎、太常寺下属的管乐律的八品小官。这两句说:中唐诗人孟郊,到了六十岁才做了个协律郎的小官。 ㉜太祝——太常寺下属的掌管祭祀祈祷的小官。这两句说:张籍(白居易同时代的诗人,白氏很推崇他的乐府诗)五十岁时还在做着一个小官。 ㉝逮——及。 ㉞滴佐远郡——贬为边远州郡的佐吏。这是作者自指被贬为江州司马。 ㉟上州(四万户以上)的司马是从五品下。江州当属上州。 ㊱月俸(奉 fèng)——官吏的每月薪金。唐朝五品官月薪是三千(制)钱。这里说四、五万,疑有误。

仆数月来,检讨囊帙中①,得新旧诗,各以类分,分为卷目。自拾遗来,凡所遇所感,关于美刺兴比者②;又自武德迄元和③,因事立题④,题为《新乐府》者⑤,共一百五十

首，谓之“讽谕诗”。又或退公独处⑥，或移病闲居⑦，知足保和⑧，吟玩性情者一百首，谓之“闲适诗”。又有事物牵于外，情理动于内，随感遇而形于叹咏者一百首⑨，谓之“感伤诗”。又有五言、七言、长句、绝句⑩，自一百韵至两韵者四百余首，谓之“杂律诗”⑪。凡为十五卷，约八百首，异时相见，当尽致于执事⑫。

微之，古人云：“穷则独善其身，达则兼济天下。”⑬仆虽不肖⑭，常师此语⑮。大丈夫所守者道，所待者时⑯。时之来也，为云龙，为风鹏，勃然突然，陈力以出⑰；时之不来也，为雾豹⑱，为冥鸿⑲，寂兮寥兮，奉身而退⑳。进退出处㉑，何往而不自得哉？故仆志在兼济，行在独善。奉而始终之则为道，言而发明之则为诗㉒。谓之“讽谕诗”，兼济之志也；谓之“闲适诗”，独善之义也。故览仆诗者，知仆之道焉。其余“杂律诗”，或诱于一时一物，发于一笑一吟，率然成章㉓，非平生所尚者㉔；但以亲朋合散之际，取其释恨佐欢㉕。今铨次之间㉖，未能删去；他时有为我編集斯文者，略之可也。

【解释】①检讨——检查核对。囊——书袋，不成套

的篇文置书囊中。帙(秩 zhì)——书函，成套的书。

②这句说：有关运用比兴手法，颂扬好事讽刺坏事的诗。

③武德——唐高祖李渊的年号(618—626)。这句说：自唐初到现在。④因事立题——根据内容确立标题来做诗。

⑤新乐府——是区别于汉以来旧乐府而起的新名。它的主要特点是限于乐府旧题，而是根据内容另立新题；也不再考虑配乐，重点放在揭露社会生活中的重大问题上。

⑥退公独处——下班回家。⑦移病——《汉书·公孙弘传》颜师古注：“移书言病。”也即上书称病。一般指辞官，这里指请假。⑧知足——自己知道满足。《老子》：“知足不辱。”保和——就是以和顺自处。《易·乾卦》：“保合大和。”

⑨这三句说：由外界事物引起内心强烈感动，用诗歌表现出来的有一百首。⑩五言、七言、长句、绝句——指五、七言的古体诗和近体诗。⑪杂律——律诗和其他杂体诗。⑫执事——对对方的尊称，有如“左右”。这两句说：将来见面时，自当全部送给你看。⑬穷——穷困，指不做官，或只做小官，无法发挥自己的才能。达——指做大官，有施展才能的机会。兼济(兼善)天下——使天下人都从善。语见《孟子·尽心》。⑭不肖——不贤，愚钝。

⑮常师此语——常拿这话作座右铭。⑯这两句说：大丈夫所坚持的是真理，所等待的是时机。⑰这两句说：拿出自己的才力来，奋发激进。⑱雾豹——见西汉刘向《列女传·贤明》，意思是豹藏在云雾中以避害。⑲冥鸿——见西汉扬雄《法言·问明》，意思是鸿飞入高空以免被捕。⑳这两句说：无声无影地抽身退隐。㉑出——出来做事。处——隐退。㉒这句说：把志向在于兼济、行为在于独善坚持到底，那就是原则；用语言文字加以阐发，那就是诗歌。㉓率然——贸然；轻率。这是谦词。

②尚——重视。 ③这两句说：只不过在亲戚朋友欢聚时，用来助兴；离别时，用来消愁解恨。 ④依次——编排。

微之，夫贵耳贱目、荣古陋今①，人之大情也。仆不能远征古旧②，如近岁韦苏州歌行③，才丽之外④，颇近兴讽⑤；其五言诗又高雅闲淡，自成一家之体。今之秉笔者谁能及之⑥？然当苏州在时，人亦未甚爱重，必待身后，人始贵之。今仆之诗，人所爱者，悉不过杂律诗与《长恨歌》已下耳⑦。时之所重，仆之所轻。至于“讽谕”者，意激而言质⑧；“闲适”者，思淡而词迂⑨；以质合迂，宜人之不爱也⑩。今所爱者，并世而生⑪，独足下耳。然千百年后，安知复无如足下者出，而知爱我诗哉？故自八九年来，与足下小通则以诗相戒⑫，小穷则以诗相勉⑬，索居则以诗相慰⑭，同处则以诗相娱，知吾罪吾，率以诗也⑮。如今年春游城南时⑯，与足下马上相戏，因各诵新艳小律⑰，不杂他篇，自皇子陂归昭国里⑱，迭吟递唱⑲，不绝声者二十里余。樊李在旁⑳，无所措口㉑。知我者以为诗仙，不知我者以为诗魔。何则？劳心灵，役声气㉒，连朝接夕，不自知其苦，非魔

而何？偶同人当美景，或花时宴罢，或月夜酒酣，一咏一吟，不知老之者将至^⑲，虽骖鸾鹤、游蓬瀛者之适^⑳，无以加于此焉^㉑，又非仙而何？微之，微之！此吾所以与足下外形骸、脱踪迹、傲轩鼎、轻人寰者^㉒，又以此也^㉓。当此之时，足下兴有余力^㉔，且欲与仆悉索还往中诗，取其尤长者^㉕，如张十八古乐府^㉖，李二十新歌行^㉗，卢、杨二秘书律诗^㉘，窦七、元八绝句^㉙，博搜精掇^㉚，编而次之^㉛，号《元白往还诗集》。众君子得拟议于此者，莫不踊跃欣喜，以为盛事。嗟乎！言未终而足下左转^㉜，不数月而仆又继行。心期索然^㉝，何日成就？又可为之叹息矣！

【解释】 ①这两句说：重视耳闻、轻视眼见，崇信古代、贬低现代。语本东汉桓谭《新论·阙有》和张衡《东京赋》。②征——引证。 ③韦苏州——即韦应物，因为做过苏州刺史，故称。歌行——汉魏以后的歌、行是分开的，因区别不大，后来就合而称歌行，它属于音节、格律、格式都比较自由的古体诗。④才丽——指有才情和词藻。⑤兴讽——讽喻。⑥秉笔——执笔，指写诗。⑦悉——全、都。已下——以下，这里是诸如此类的意思。⑧意激而言质——思想激切而言语朴直。⑨思淡而词迂——情趣闲淡而文词和缓。⑩这两句说：朴素再加上和缓，自然人们是不喜欢的。⑪并世——同时代。⑫小

通——处境稍稍顺利。 ⑬小劣——稍稍失意。 ⑭索居——离开朋友而独居。 ⑮率——都。 ⑯春游——元和十年春元稹由唐州被召回长安，三月又出为通州司马，当时白氏在长安做太子左赞善大夫，所以两人得以同游。

⑰小律——唐人称绝句为小律诗。 ⑱皇子陂(皮 pī)——在长安城南。《太平寰宇记》说，陂北原上有秦皇子冢，故名。昭国里——在长安城内东南部，白氏住在那里。 ⑲迭吟递唱——轮流吟诗唱和。 ⑳樊、李——似指樊宗师和李绅。说法不一。 ㉑无所措口——无法插嘴。 ㉒这两句说：绞尽脑汁，费尽气力。 ㉓语见《论语·述而》。

㉔骖(餐 cān)——这里作动词，乘、骑的意思。蓬、瀛——蓬莱、瀛洲。传说中的东海仙岛。适——欢快。 ㉕无以加于此——超不过这个(指作诗)。 ㉖外形骸(孩 hái)——把形体置之度外。脱踪迹——指摆脱礼法的束缚。傲轩鼎——轻视富贵的意思。轩鼎，贵族豪门所乘坐的车和烹饪用的鼎。轻人寰——轻视世俗社会。 ㉗又以此——也正是由于这个(指作诗)。 ㉘兴有余力——兴致勃勃，余兴未尽。 ㉙这两句说：你打算和我协力，全部索取那些和我们有往来的朋友的诗，选取其中最擅长的作品。

㉚张十八——指张籍。 ㉛李二十——指李绅。

㉜卢、杨二秘书——指卢拱、杨巨源二秘书郎。 ㉝襄七、元八——指襄弘、元宗简。 ㉞撮(多 duō)——选取。

㉟编而次之——按次序编排起来。 ㊱左转——指降职贬官。 ㊲心期索然——情绪低落。

又仆尝语足下，凡人为文，私于自是①，不忍于割截，或失于繁多；其间妍媸，益又自

感^②。必待交友有公鉴无姑息者^③，讨论而削夺之，然后繁简当否，得其中矣^④。况仆与足下为文，尤患其多；己尚病之，况他人乎？今且各纂诗笔^⑤，粗为卷第^⑥，待与足下相见日，各出所有，终前志焉^⑦。又不知相遇是何年？相见在何地？溘然而至^⑧，则如之何^⑨！微之，微之，知我心哉！浔阳腊月，江风苦寒，岁暮鲜欢^⑩，夜长无睡，引笔铺纸，悄然灯前^⑪；有念则书，言无次第，勿以繁杂为倦，且以代一夕之话也。微之，微之，知我心哉！乐天再拜！

【解释】 ①私于自是——偏向于自以为是。 ②妍媸(研蚩 yán chī)——美丑,优劣。感——迷乱。这四句有两层意思：一是舍不得删改,失于繁杂；二是不能辨别自己的文章的优劣。 ③公鉴——公正地进行鉴别。 ④得其中——正合适。 ⑤笔——指散文。 ⑥卷第——卷数和次序。 ⑦终前志——完成以前的愿望。 ⑧溘(克 kè)然——忽然。这里指忽然死去。 ⑨如之何——怎么办呢？ ⑩鲜——少。 ⑪悄然——忧愁的样子。

游大林寺序^①

余与河南元集虚辈^②，自遗爱草堂历

东、西二林^③，抵化城^④，憩峰顶^⑤，登香炉峰^⑥，宿大林寺。

大林穷远，人迹罕到。环寺多清流苍石，短松瘦竹。寺中惟板屋木器，其僧皆海东人^⑦。山高地深，时节绝晚^⑧，于是孟夏^⑨，如正、二月天。山桃始华^⑩，涧草犹短^⑪。人物风候，与平地聚落不同^⑫，初到，恍然若别造一世界者^⑬。因口号绝句云^⑭：

人间四月芳菲尽^⑮，山寺桃花始盛开。

长恨春归无觅处^⑯，不知转入此中来！

既而^⑰，周览屋壁，见萧郎中存^⑱、魏郎中弘简^⑲、李补阙渤^⑳三人姓名诗句。因与集虚辈叹，且曰：“此地实匡庐第一境^㉑，由驿路至山门^㉒，曾无半日程^㉓。自萧、魏、李游，迨今垂二十年^㉔，寂寥无继者。嗟呼，名利之诱人也如此！”

【说明】白居易既被贬江州司马，又无实际公事可办，闲暇中漫游庐山，写了几篇记游诗文。这篇散文是在元和十二年(817)四月九日，偕同元集虚等十七人游大林寺时写的。文章的重点是描绘那里的景色气候优异。最后慨叹，如此胜境，又近临大路，竟然人迹罕至，可见世人多么热衷于追名逐利啊。借景抒怀，警句发人。另外，文中附有绝句一首，也是写景佳作。它和整篇散文混为一体，风调隽永。

【解释】①大林寺——庐山有上、中、下三个大林寺，

此指上大林寺。寺在牯岭西大林峰南，相传是晋僧昙诜(坛身 tán shēn)所建，为佛教胜地之一。 ②河南——府名，在今洛阳市。元集虚——贞元、元和年间庐山的一个隐士。做过协律郎，涉猎群籍，好学善文，与白居易、柳宗元等交游。 ③遗爱草堂——遗爱寺的又名，原名紫云菴，在香炉峰之北。韦应物有诗《题郑弘宪侍御遗爱草堂》，草堂指唐郑弘宪隐居此寺的结庐。寺距白氏草堂很近，所以从这里出发。历——经过。东、西二林——指东林寺、西林寺。两寺对峙，在庐山西北麓，都是东晋时的建筑，为佛教胜地，至唐代极盛。 ④化城——寺名，有上、中、下三个化城寺，此指上化城寺。寺在讲经台峰(香炉峰西)北麓。 ⑤憩(气 qì)——休息。峰——指讲经台峰。 ⑥香炉峰——庐山有四个香炉峰，此指北峰。峰顶呈光圆形，烟云缭绕，状似香炉生烟，故名。 ⑦海东人——新罗人。马戴《送朴山人归新罗》诗，《全唐诗》本题下注：“一作海东。” ⑧绝——极。 ⑨于是——在此。孟夏——初夏，即四月。 ⑩华——花，开花。 ⑪犹——尚。 ⑫聚落——村落。 ⑬别造——另外来到。 ⑭口号——随口吟诗。 ⑮芳菲——泛指众花。 ⑯长——常。春归——春去。 ⑰既而——不久之后。 ⑱萧郎中存——字伯诚，唐散文家萧颖士之子，能文词。唐德宗建中初任比部郎中。 ⑲魏郎中弘简——贞元元年制科及第，任户部郎中，贞元末卒。 ⑳李补阙渤——字灌之，青年时刻志于学，与兄偕同隐于庐山，人称白鹿先生。应韩愈的邀请，出山。元和九年任右补阙。 ㉑匡庐——相传周朝有匡氏七兄弟隐居庐山，故又称匡庐。 ㉒驿路——大路。山门——寺门。 ㉓这句说：用不到半天的路程。 ㉔迨(代 dài)——至。垂——将近。

